A DESCRIPTIVE CATALOGUE

OF THE

ISLAMIC MANUSCRIPTS

VOLUME III.

PART I—HINDUSTANI.

MISCELLANEOUS

No. 103. رسالۂ قانون شاہدي *

RISĀLAH-E-QĀNŪN-I-SHĀHIDĪ.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 80. Lines 11 on a page. Language, Dakhani. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, incomplete.

Subject, Law of Evidence regarding criminal cases.

Author, not known.

This book seems to have been written after 1824 A.D. (8*b*). The manuscript contains the first chapter and a part of the second chapter. The sub-headings have been given in the margin. It discusses the conditions and duties of a witness. It begins

يہ كتاب اہل شمشير عدالت شاہدي قانون كي ہے *

شاہدي كي قانون كا خلاصہ كرمنل يعني فوجداري كے معاملے ميں
اوٗر خصوصاً ملٹري كورٹ يعني لشكري عدالت كے رواج كے بيان ميں'
شاہديكي قانونكا خلاصہ پہلا باب شاہدي كي بيانميں' شاہدي دو
طرح كي ہے - الخ *

The sentence underlined above is written in red ink.

The last line is

مگر قانون مضبوط ہوا ہے كہ تكرار ميں آدمي سو كاغذ كو
لكھنے ہارا اپني ہميں كركر قبول كيا ہي سو دوسرے كاغذوں سي *

No. 104. پوتهي گن ساگر *

PUTHI GUN SAGAR.

Substance, paper. Size, 6¾ × 4½ inches. Pages, 176. Lines, 13 on a page. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Syed Tahir.

The name is not clearly given. It is written as سولی کنسر ساکر. It is in verse. The language seems to be Prakrit in persian Nastaliq script. The pages have been misplaced in binding. The book begins on fol. 7b. The colophon reads thus :

تمام شد پوتھي کن ساکر تصنيف سيد طاہر بتاريخ سلخ ماه
رمضان المبارک سنه ۱۱۶۸ ہجري در مقام پرگنه ايلور سرکار آرکات *

Beginning :

الکھہ اہورت پرم کور آدانت بستار
جياجنت جل تہل سکل کرت جکت بستار *

ايک روپ نہو روپ رچ روپه روپ الاد
جل تہل مہد منڈل شکل پر کٹي حوت ادہار *

کہت چوراسي ۸۴ لچہه مدّه بدہي حوت سب تہوڑا
جہان تہان مورت دہر آوت دشٹ نه اوڑ *

End :

کب تہم شنوار جہان جاہو کوجه پنڈت
موه دوکہه حسر دمہورم گيا ني کن پنڈت *

No. 105. سري بہاگوت *

SRI BHAGWAT.

Substance, paper. Size, 11 × 7½ inches. Pages, 660. Lines 14 on a page. Condition, good. Mode of writing, good. Character, Nastaliq. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Theology.

Author, not known.

It is the epic story of Sri Krishna. The language seems to be Prakrit in Persian script. The work begins only on the third folio. The early two pages bear the following writing.

Fol. 1.

سري بهاگوت

سري گنيش اينمه *

سانت اکارم بهوجگ شيم پدم نابهم سوراے شم و شوا کارم
گگنه صدرو شيم ميگيهه ورنم شوبهابکم لچهمي کانتم کمله نين نم
يوگي هردياني گمبم وندي و شنم بهوا بهي در سروالو کيگانا دهم *

Fol. 2.

سري بهاگوت

سري گنيش اينمه *

شانت آکارنگ بهجگ شينگ پدم نا بهنگ سير اشنگ
وشوا وکارنگ گنگن سدرشنگ ميگهه ورنگ سوبهانگينگ لکشمي
کانتيگ کمل نينگ جوگ هردهيان کميم وندي وشونگ بهرتهي
هرنگ وشونگ مکندنگ ايتي سري هري چرترے دسم اسکند ہے
مها پورانگ سري بهاکوتي بال ليلا برنن الراقم ديوچند *

The whole work has been divided into 90 Adhyāyās ending with the 10th Iskanda. The date of transcription has been given in the colophon given below.

پورن پورن بردر تيرس سده کنوار بتاريخ دهم ربيع الاول
سنه ۱۱ مطابق سنه ۱۱۴۲ هجري درخجسته بنياد اورنگ آباد
بوقت سه پهر روز گزشته تحرير يافت *

Beginning :

سري گنيش اينمه *

سرے سرسيتے اينمه *

سري کرشن ليلا برمنن *

سري کرشن سب پوتهن هي اؤر سب گيان کو گيان سري کرشن
جيو اينمه اؤر منتر دوجو نهيں سرے بهاکوت سماں جيو اينمه

سمرون آو نرنجن ديوا
جهر کر ديونجانت بهوا *

End :

سادہان سون بنتے کرت دہرپ چرن پرسیس
پدہت سنت مودیں کوں مس بخ و لبوا اسیس *
بنتے دو جي جور کرکرت سنوسب ہوے
پدہیو پرم پوتر ہوي جاتین پاپ لہوے *

No. 106. معراج نامہ *

MI'RAJ NAMAH.

Substance, paper. Size, $11\frac{3}{4} \times 5\frac{1}{2}$. Pages, 239. Lines, 21 on a page. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, fair. Appearance not too old.

Extent, complete.
Subject, Ascension of the Prophet Muhammad to heaven.
Author, Ghulam Muhammad.

It is the description of the ascension of the Prophet Muhammad in verse which took place one or two years before his flight from Mecca to Madina. The name of the scribe and the date of transcription does not appear anywhere. The manuscript contains a letter which is addressed by the author on 2nd July 1899 to the Sub-Registrar Muhammad Khan. The letter purports that the author searched for Diwan-e-Sunni, Diwan-e-Lutf and Saadatnamah but could not find them anywhere. Perhaps this copy was presented by the author to the Sub-Registrar. The writing of the letter and the manuscript is similar. Hence it may be concluded that the copy has been transcribed by the author himself.

Beginning :

بہ بسم اللہ میں کروں تقریر نامہ
بہ بسم اللہ میں کروں تحریر خامہ *
بہ بسم اللہ میں کروں مسطور مطلوب
بہ بسم اللہ میں کروں دستور مکتوب *

میرا نام عاصی غلام محمد
غلام ہوں غلامان آل محمد *
کیا میں بہ تحریر کوشش زیادہ
کیا میں بہ تقریر پورش زیادہ *

رکھا معراج نامہ اس کتین نام
خدایا تو کر جلدي سے اتمام *

nd :

کلید سقر اؤر جنت کے سارے
عنایت کیا ہے نبي کو ہمارے *
بروز قیامت شفاعت سوں اونکے
خلاصي سقر کي حمایت سوں اونکے *
کرینگے مومناں جنت مقاماں
سدا اوسمیں رہیں شادو خراماں *

Note.—There is another incomplete copy which runs only up to the description of the sixth heaven. Every page has been crossed by lines which shows that the author wrote it first and then took a clean copy which is described above.

The last two pages contain short poems in praise of the Prophet.

No. 107. مذہب عشق *

MAZHAB-E-ISHQ.

Substance, paper. Size, 6½ × 4 inches. Pages, 170. Lines, 11 on a page. Character, Nastaliq. Condition, first folio injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, incomplete both in the beginning and in the end.

Subject, Romance.

Author, Nihal Chand Lahuri.

The author writes in the preface that one Shaikh Izzatullah Bengali began the writing of the story of Tajul Muluk and Bakawali in Persian at the request of نزر محمد Nazar Muhammad a beloved friend of him. After the death of his friend in 1124, he left the work incomplete. Nihal Chand, the author of this work, was born at Shahjahanabad and then he got an employment under John Gilchrist at Fort William College, Calcutta. Nihalchand rendered the story in Hindustani at the request of John Gilchrist during the Governorship of Lord Wellesly.

Beginning:

ناظرین پر روشن ہو کہ شیخ عزت اللہ بنگالي نے یہ کتاب
فارسي میں تصنیف کئے تھے اس نے اس کا مطلب یوں لکھا

ہے کہ طالب علمي کے ايام ميں اس حقير کو انشا پردازي کے فن ميں رغبت تهي .... خداوند نعمت نے ارشاد کيا کہ قصۂ تاج الملوک اۋر بکاولي کا فارسي سے ہندي ريختي کے محاورے ميں تاليف کر .... مارکويس ولزلي نواب گورنر جنرل بہادر دام دولتہ کے عہد ميں ہندي ميں تاليف کيا اۋر نام اس کا مذہب عشق رکها *

End :

سولويں داستان بيہنچنے ميں تاج الملوک کے ديوسياه .... (after seven pages) جب ديولے حريف کو نہايت شاه زور پايا ايسا شور مچايا کہ چاروں طرفسے ہزاروں ديو گاۋ سر اۋر فيل تن آپہنچے اۋر شاہزادي کو گهيرليا تاج الملوک * بے ياري *

No. 108. رسالہ نسخہ جات *

RISALAH-E-NUSKHAJAT.

Substance, paper. Size, 7¼ × 5 inches. Pages, 140. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, greater part of the margin is worm eaten. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Extent, incomplete.

Subject, Medicine.

Author, not known.

It is a collection of prescriptions mostly taken from the book Aksir-al Sibyan. Date of transcription is not known.

Beginning :

در جلد اول' اکسير الصبيان در صفحہ ۱۴۲ جو کوئي بيمار ہيضہ سے ہووے اس .... شريف کو اول و آخر درود شريف پڑهکر' پڑهے خدا کے فضل سے شفا پاوے *

End :

بيان توليد کف پت بائي *

ماه سمار تيکم جيشتم ويشياکم مارگزم توليد صفرا ہے *

ماه پهاگن چيت .. .. توليد بلغم ہے *

ماه مگس پوس مها آساڈه ساون بائي کي توليد ہے *

No. 109. رسالۂ سوال و جواب *

RISALAH-E-SUWAL-O-JAWAB.

Substance, paper. Size, 6½ × 4 inches. Pages, 118. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, incomplete.

Subject, Theology.

Author, not known.

It is a collection of the beliefs and rites written in the form of questions and answers. Scribe and date of transcription not known.

Beginning :

سوال کیا نام ہے تمہارا جواب نام میرا علي صاحب *
سوال کیا قومیت رکھتے ہو' جواب اسلامیت سوال تم مومن
ہیں یا مسلمان جواب مومن مسلمان ہوں سوال تم کسکے بندے
ہیں جواب اللہ تعالی کے بندے ہیں *

End :

من قطع اللحیۃ قبل القبضۃ بعث اللہ تعالي في یوم القیامۃ علي
صورۃ الخنزیر *

جو کوئي کہ کترایا ڈاڑہي کو آگے کم قبضہ سے اٹھاتا ہے
اللہ تعالي بیچ روز قیامت کے اوپر صورت خوک کے *

No. 110. رسالۂ فقہ *

RISALAH-E-FIQH.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 21. Lines, 23 on a page. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured but mended. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Theology.

Author, Muhammad Yakub.

It is a short treatise about Theology. The name of the author does not appear anywhere in the body of the treatise. In the colophon it is written in the margin in red ink این کتاب تصنیف محمد یعقوب which shows that one Yakub was the author of this book. Nothing is known about the

life of the author and the date of transcription. The colophon reads thus این کتاب محمد مدار ولد محمد غوث عرف محمد صاحب which shows that this book belonged to Muhammad Madar, son of Muhammad Ghouse.

Beginning :

الحمد لله یعني تمام حمد ثابت ہے اللہ تعالی کیتیں رب العالمین ایسا پروردگار عالمونکا والعاقبۃ اؤر خوبیاں عاقبتکي للمتقین واسطے پرہیزگاروں کے الخ *

End :

مسئلہ روزہ سوائے نیت کے روا نیں ہے بیچہ مذہب کاري واسطے ہر روزہ کي علاحدہ کرے اؤر نزدیک امام مالک کے واسطے ہر روزہ تمام مہینے کي یک نیت کافي ہے ' تمت تمام شد کار من تمام شد *

Note.—This short treatise is followed by one note in Hindustani about seeing the new moon in every month. The other is a collection of 31 lyrical poems of Mahmūd in Persian. The note in Hindustani is only of two pages. It begins thus:

محرم کا چاند دیکھے تو سدا دیکھنا چھار حج کیا سو ثواب پاویگا *

It ends thus :

ذوالحجہ کا چاند دیکھے تو خوبصورت اوڑکے دیکھنا اوسکا ثواب کدنتي میں نیں آویگا تمت تمام اگر کوئي جھوٹ کہا تو کافر ہوویگا نعوذ باللہ منہا *

The lyrical poems of Mahmood are extended in fifteen pages. They consist of 31 poems with a total of 213 verses. The poems are arranged in alphabetical order. Nothing is known about the life of the poet.

Beginning :

اے داغ بر دل از غم خال تو لالہ را
شرمندہ ساخت آہو چشمت غزالہ را *
آزردہ کے کند دل محمود را ایاز
نیکو کند مطالع گرایں قبالہ را *

End :

یار را بر من نظر بسیار بودے کاشکے
مرہم جان و دل افکار بودے کاشکے *
افتد محمود ہر کس بر در آں شاہ راہ
ایں گدا را ہم بر آں دربار بودے کاشکے *
تمت تمام شد *
بیت
من نوشتم صرف کردم روزگار
من نمانم خط بماند یادگار *

No. 111. مجموعۂ احادیث *

MAJMU'A-E-AHĀDITH.

Substance, paper. Size, 7½ × 5¾ inches. Pages, 108. Lines, 22 on a page. Character, Arabic in Naskh and Urdu in Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, good.

Extent, incomplete.

Subject, Quran and Tradition.

Author, not known.

It is a collection of the verses of Quran and traditions with their translation in Urdu. They have not been arranged in a systematic order. It seems that the writer selected these to satisfy his own personal choice. There is a gap after folio 42*b*. The name of the compiler does not appear anywhere in the manuscript. On fols. 33*b* and 34*a* there are verses in Persian deprecating those who do not pray. On the last two folios which have been written from the other side there are a few passages about Tasawwuf.

Beginning :

قولہ تعالی انما اموالکم و ازواجکم و اولادکم عدو لکم فاحذروهم
مالاں تمہارے اؤر جورو تمہارے اؤر اولاد تمہارے دوشمن
تمہارے پس حذرکرو تمہیں *

End :

تو سمجھے نہیں ہے تیرا تجھ میں گیاں کرو گیانی
حیوتن من کو بوجیا سو بوجیا خداے ربانی *

تمت *

No. 112. شجرۂ آنحضرت و خلفائے راشدین *

SHAJRA-E-ANHADHRAT-WA-KHULAFA-E-RASHIDEEN.

Substance, paper. Size, $7\frac{3}{4} \times 4\frac{3}{4}$. Pages, 58. Lines, 16 on a page. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Appearance, old.

Extent, incomplete.

Subject, Genealogy.

Author, not known.

There are 22 scattered pages, not arranged in any order, about the Genealogies of the Prophet and the four Caliphs. They are followed by a short treatise of 18 pages on Fatiha فاتحہ in Arabic and the 22 pages containing short notes and verses on Tasawwuf. It seems that the compiler was taking short notes from the various books.

No. 113. قصۂ دکھنی *

QISSAH-E-DAKHANI.

Substance, paper. Size, $10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ inches. Pages, 19. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Romance.

Author, probably Hyder Khan.

This is a restored copy of the Ms. No. 86 described in Vol. II of the Islamic Mss. of our library.

No. 114. خزائن حسنات *

KHAZANA-E-HASANAT.

Substance, paper. Size, $10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ inches. Pages, 182. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Theology and Religion.

Author, Syed Imam-al-Din Dehlawi Kamil.

A restored copy of the borrowed Ms. from Dr. Abdul Huq, M.A., D. PHIL. The said manuscript had been completed on Friday the 27th of Ramadhan at Vellore. The owner of the copy was one Ahmed. Our library contains a clean copy described under No. 38 in Vol. II of our Islamic Mss. Cat.

No. 115: رسالہ در نماز *

RISALAH-DAR-NAMAZ.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 32. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, incomplete.

Subject, Theology.

Author, not known.

A restored copy of the Ms. described under No. 43 in Vol. II of our Islamic Mss. Catalogue.

No· 116. گلزار ماتم *

GULZAR-E-MATAM.

Substance, paper. Size, 7¾ × 6 inches. Pages, 508. Lines, 10 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Biography of Imam Hussain and the history of the Tragedy of Karbala.

Author, Syed Muhammad Hasan bin Syed Muhammad Hyder.

It is the Urdu translation of the Persian book under the same title in prose written by Mufti Baddu Daulah Umdat-al-Ulama Moulvi Muhammad Sibghatullah Azim Nawaz Khan Bahadur Mutamad Jung, son of Muhammad Ghouse Khan, the author of Fawaid-e-Badriyya to be described under No. 117.

The author of this work Syed Muhammad Hasan rendered the original in Urdu at the request of Azemunnisa Begum, the wife of Nawwab Muhammad Ghouse Khan Bahadur, the fifth Nawab of Carnatic (folio 3*a*). He began to translate the work on the first day of Muharram 1281 A.H and completed it in the same year on the 11th of Rabi I. The book has been divided into one Muqaddamah (Preface) Ten Majlis (ten sittings, according to the 10 days of Muharram) and one Khatima (conclusion).

They are as follow :—

(۱) مقدمہ احادیث فضائل اہل بیت *

(۲) پہلي مجلس نسب و ولادت امام حسین *

(۳) دوسري مجلس صورت و سیرت امام حسین *

(۴) تیسري مجلس سخناں معجز بیان امام حسین *

(۵) چوتھي مجلس احادیث فضائل امام حسین *

(۶) پانچویں مجلس احادیث اشارۂ قتل امام حسین *

(۷) چھٹي مجلس روانگي مسلم بن عقیل بجانب کوفہ *

(۸) ساتویں مجلس روانگی امام حسین بجانب کوفہ *
(۹) آٹھویں مجلس امام حسین کے بیابان میں جا پہنچنے اور دشمنوں سے مقابلہ کرنے میں *
(۱۰) نویں مجلس شہادت امام حسین *
(۱۱) دسویں مجلس امام حسین کے اولاد و ازدواج میں *
(۱۲) خاتمہ دس فائدوں پر مشتمل ہے *

Date of transcription is 21st Shawwal (1308 A.H.).

Beginning :

رسول پاک پہ بھیج اے خدا درود و سلام
علی و فاطمہ حسن و حسین پر بھی مدام *

زیور حمد و ثنا نذر جناب اس معشوق کے جان نثاران میدان عشق ازلی کتیں آب شمشیر خون چکانے شربت حیات ابدی کا چکھایا ......

End :

اور قول احمد کا کہ تحقیق اور صحیح نہیں مراد اس سے صحت باعتبار ذات حدیث کے ہے اور وہ منافی نہیں حسن لغیرہ سے اور حدیث حسن لغیرہ قابل سند وحجت ہے و الحمد للہ علی الختام اتمام این کتاب تاریخ بیست یکم ماہ شوال المکرم سنہ ۱۳۰۸ ہجری *

No. 117. فوائد بدریہ *

FAWAID-E-BADRIYAH.

Substance, paper. Size, $12\frac{1}{4} \times 7\frac{1}{2}$ inches. Pages, 383. Lines, 23 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Life of the Prophet.

Author, Mufti Badrud-Daulah Umdat-al-Ulama Moulvi Muhammad Sibgatullah, son of Muhammad Ghouse.

The author states in the preface of this book that he began writing the life of the Prophet in Persian at the request of Nawwab Muhammad Munawwar Khan, Walajah of Carnatic. The said Nawwab used to read it passionately part by part until the book was completed. Then he requested the author to elaborate the short treatise and make a comprehensive work on the life of the Prophet. But before he could carry out his commands the said Nawwab died and his son Muhammad Ghouse

Khan succeeded him. The author thought of fulfilling the desire of the late Nawwab but seeing the people having more interest in Urdu than in Persian and Arabic he wrote this comprehensive work in Urdu and gave it the name of Fawaid-e-Badriya. It is divided into four chapters as follows :—

۱ — پہلا باب بیان میں حضرت صلي اللّٰہ علیہ وسلم کے پیدائش سے وفات تک *

۲ — دوسرا باب حضرت کے صورت باجمال اؤر سیرت باکمال کے بیان میں *

۳ — تیسرا باب حضرت کے نبوت کے دلایل اؤر معجزات میں *

۴ — چوتھا باب رسول صلي اللّٰہ علیہ وسلم کے آداب اؤر حقوق وغیرہ میں جو امت پر لازم ہیں *

The work has been repeatedly printed and it is widely read specially in Southern India. The author completed the work on Saturday the 5th Rajab 1255 A.H. and took a clean copy of it on 5th Shaban 1255 A.H.

Date of transcription is 29th Rabi I 1269 A.H. There is a list of contents in the beginning.

Beginning :

سب تعریف اللّٰہ ہي کو ہے جو صاحب ہے تمام عالم کا اؤر درود و سلام محمد پر جو سردار ہیں تمام پیغمبرون کے اؤر ان کے آل پر جو وسیلے ہیں عاصیونکي نجاۃ کے اؤر ان کے اصحاب پر جو ستارے ہیں برج ہدایتہ کے بعد حمد و صلواۃ کے کہتا ہے بندہ گنہگار صبغتہ اللّٰہ بن محمد غوث کان اللّٰہ لہما و لاسلافہما ......

End :

اس کتاب کے مسودے سے ہمکو شنبے کے روز پانچویں رجب کي سنہ ۱۲۵۵ ہجري میں فراغت ہوئي ' اؤر مبیضے سے پانچویں کو شعبان کي سنہ ۱۲۵۵ ہجري مذکورہ سے فراغت ملي جناب باري سے التجا یہي ہے کہ اس کتاب کے پڑھنے والے کو خوبي دارین کي نصیب کرے اؤر بارگاہ رب العزت کا مقبول کرے اؤر اس کو رسول اللّٰہ صلي اللّٰہ علیہ وسلم کے دین پر قائم رکھے آمین ' آمین ' آمین *

تمت الکتاب بعون الملک الوہاب بتاریخ بیست و نہم شہر ربیع الاول سنہ ۱۲۶۹ ہجري کتاب فوائد بدریہ حسب الفرمائش

غلام محمد خان صاحب ہزاري روز دو شنبہ بوقت ظہر با تمام رسيد تمت تمام شد *

Note.—There are thirteen lines at the end regarding the benefits derived by reading some particular verses of the Quran.

No. 118. صراط الاسلام *
SIRAT-AL-ISLAM
AND
No. 119. صراط النجات *
SIRAT-AL-NAJAT.

Both the treatises are compiled by Syed Abdul Latif surnamed Altaf, the first regarding the beliefs and practices of Islam runs from pages 384 to 405. in the above volume. It is divided into the following fifteen chapters ;—

فصل پہلا ايمان کے بيان ميں *
فصل دوسرا اسلام کے بيان ميں *
فصل تيسرا خداے تعالي پر ايمان لالے کے بيان ميں *
فصل چوتھا فرشتوں پر ايمان لانے کے بيان ميں *
فصل پانچواں کتابوں پر ايمان لالے کے بيان ميں *
فصل چھٹا پيغمبروں پر ايمان لالے کے بيان ميں *
فصل ساتواں روز قيامت پر ايمان لالے کے بيان ميں *
فصل آٹھواں نيکي بدي کے تقدير پر ايمان لالے کے بيان ميں *
فصل نواں مردوں کے پھر زندے ہوئے پر ايمان لالے کے بيان ميں
فصل دسواں قبر کے بيان ميں *
فصل گيارواں معجزے اؤر کرامتوں کے بيان ميں *
فصل بارواں مسايل متفرقہ کے بيان ميں *
فصل تيرواں مذہبوں کے بيان ميں *
فصل چودھواں گناہ کبيرہ کے بيان ميں *
فصل پندرھواں کفر کے سببوں کے بيان ميں *

This copy was transcribed in 1269 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي شفيع المذنبين محمد و علي اله واصحابه اجمعين - يقين جاليے کہ مسلماني بہت بڑي نعمت ہے کيونکہ مسلمان بندہ دوست ہے خداے رب العزت کا ......
يہہ عاصي چند مسئلے ضروري عقايد کے عمدہ کتب سے جمع کر کے صراط الاسلام نام رکھکر پندرہ فصلوں پر تمام کيا *

End :

اللهم اني اعوذبك من ان اشرك بك شيئا وانا اعلم واستغفرک
لما لا اعلم انک انت علام الغیوب کیوں کہ وہ پناہ ان باتوں کے
ہے حسب ارشاد جناب رسالتماب کي صلي اللہ علیہ و علي
آلہ واصحابہ اجمعین - اے بھائیو جسنے اسلام کي راہ پائي اؤر
ایمان کي لذت اٹھائي تو چاہئے کہ نجات کي راہ بھي ڈھونڈے
...... اس لئے یہ ہیچمداں اؤر ایک رسالہ مفیدالانام صراط النجات
نام علم فقہ میں تالیف کر کے ساتھہ لگا دیا تا کہ ان ہر دو رسالوں
کو پڑھنے سے ایمان درست ہووے یقین کمال کو پہنچے عمل اچھا
ہووے دینداري ٹھیک بنے گمرہي سے بچے راہ راست ملے اؤر
مجھہ گنہ گار کو اتني کوشش کے باعث غفورالرحیم اپنے فضل سے
نجات دے اؤر اپنے حبیب کے شفاعت سے بخشے آمین یارب العالمین
تمام شد بمحمد وآلہ الامجاد سنہ ۱۲۶۹ ہجري *

The second treatise runs from page 405 to 439. It is divided in the following twenty chapters :—

Beginning :

(۱) فصل پہلا پیشاب کي پاکي کے بیان میں *
(۲) فصل دوسرا پایخانے کي پاکي کے بیان میں *
(۳) فصل تیسرا وضو کي فضیلت اؤر ترتیب کے بیان میں *
(۴) فصل چوتھا غسل کے بیان میں *
(۵) فصل پانچواں تیمم کے بیان میں *
(۶) فصل چھٹا پاکي کے بیان میں *
(۷) فصل ساتواں اذان کے بیان میں *
(۸) فصل آٹھواں وقتاں اؤر نیتونکے بیان میں *
(۹) فصل نواں نماز کي فضیلت اؤر ترتیب کے بیان میں *
(۱۰) فصل دسواں جمعہ کي نماز کے بیان میں *
(۱۱) فصل گیاراں عیدوں کي نماز کے بیان میں *
(۱۲) فصل باروان بیمار اؤر مسافر کے بیان میں *
(۱۳) فصل تیرواں وتر کے نماز کے بیان میں *
(۱۴) فصل چودھواں تراویح کي نماز کے بیان میں *
(۱۵) فصل پندرھواں جنازیکے بیان میں *

(۱۶) فصل سولواں روزے کے بیان میں *
(۱۷) فصل سترھواں ذبح کے بیان میں *
(۱۸) فصل اٹھارواں زکواۃ کے بیان میں *
(۱۹) فصل انیسواں فواید متفرقہ کے بیان میں *
(۲۰) فصل بیسواں استاد اؤر ماں باپ کے ادبوں کے بیان میں *

Beginning :

الحمد للہ رب العالمین. ...... بوجھہ اے عزیز دین کا علم سیکھنا ہر مسلمان مرد اؤر عورت پر فرض ہے اؤر اوسکي بہت خوبیاں ہیں .... واسطے پڑھنے اطفال مومنین کے عمدہ کتب سے جمع کرکے یہ رسالہ بنایا اؤر صراط النجات اسکا نام رکھکر بیس فصلوں پر تمام کیا *

End :

خدائے تعالیٰ ہر کسي کو اپنے ماباپ کے سائے میں اعمال نیک سے خوش رکھے آمین یارب العالمین وصلي اللہ تعالیٰ و سلم علي خیر خلقہ محمد و علي آلہ واصحابہ اجمعین برحمتک یا ارحم الراحمین *

Note.—The treatises are followed by one Khatima of the book and concluding remarks of the author himself which continue from 439 to 447. In it the author states that he undertook the writing of these two treatises at the instruction of his teacher Ghulam Qadir Saheb. Several chronograms have been given at the end which show that both the treatises were written in 1260 A.H. The copy was transcribed for the use of Ghulam Muhammad Khan Saheb Hazari, son-in-law of Hazrat Masihuddaulah Bahadur. It was completed on the 9th of Jumada I in 1269 A.H.

No. 120. رسالۂ سوال و جواب

RISALAH-E-SAWAL-O-JAWAB.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages, 39. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Controversy between Christians and Muslims.

Author, not known.

It begins on fol. 33*b* in No. 831 Persian. In its preface, the autho states that one Christian was invited to a Muslim marriage dinner. A separate table cloth was spread before him. This offended him and he refused to take his meals on the ground that he was not allowed to sit along with the other Muslims. The host and others passified him and he took his meals. Then there took place a discussion between the Christian and one Muslim, Muhammad Hadi by name, regarding several controversial points between the Christians and the Muslims. This resulted in the conviction of the Christian in the truth of Islam and he openly declared his faith in this true religion. He was converted to Islam and he was named Mirza Hidayat Beg. The copy was completed on the 27th Safar 1292 A.H. The last two pages contain a list of the words and their meanings used by the Christians.

Beginning :

جمیع حمد سزا وار ہے اس سبحانہ جلشانہ کیتئیں ۰۰۰۰
یکروز کسي عمدہ کے گھر شادي تھي دعوت تھي سو لوگ جمع
ہو کھانا کھاتے تھے - اتنے میں ایک شخص عیسوي کہ شاید اس
کو بھي دعوت تھي ایکایک داخل ہوا ' تو صاحب خانہ نے اس
کو علحدہ بٹھلایا جب سب لوگ کھانے سے فراغت پاچکے تب
اس کے لئے کھانا منگوا کرسفرا چن دیا تو اس نے ہرگز نہ کھایا
ہرچند صاحب خانہ اؤر سب لوگ سمجھاتے تھے پر وہ نہیں
سمجھتا اؤر کہتا تھا کہ کیوں تم نے ہم کو شریک محفل
نہیں کیا *

End :

عیسوي نے تھوڑا وقت تامل کر کے کہا سبحان اللہ تمہارے
یہاں نہ کسي نبي کي اہانت اؤر نہ کسي کتاب کی تحقیر پائي جاتي
ہے اؤر تمہاري سب باتیں حق پر ہیں فار قلیط جسکا بیان مسیح
نے کیا تھا او محمد ہي ہے اب مجھکو اس کا دین تلقین کروائیگا
میں آج توبہ کرتا ہوں اؤر اپنے باطل مذہب سے باز آیا ہوں ' تم
گواہ رہو تب اس کو کلمہ محمد کا پڑھایا احکام اؤر ارکان مسلماني
کے سکھائے اؤر نام اس کا مرزا ہدایت بیگ رکھا تمت تمام شد *

No. 121. هشت بهشت *

HASHT BIHISHT.

Substance, paper. Size, 12 × 7 inches. Pages, 258. Lines, 19 lines in four columns. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, incomplete in the beginning.

Subject, Life of the Prophet.

Author, Moulvi Muhammad Baqir Agah.

The well-known book in verse divided into eight short treatises, i.e.,

(۱) من دیپک (۲) من هرن (۳) من موہن
(۴) جگ موہن (۵) آرام دل (٦) راحت جان
(۷) من درپن (۸) من جیون *

All the pages except the last one page of the preface are missing. That page also is torn off. For details see Nos. 52 to 60 described in Vol. II of the catalogue of the Islamic Manuscripts of our Library. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 122. ترجمۂ اخوان الصفا *

TARJUMA-E-IKHWAN-AL-SAFA.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 376 Lines, 11 on a page. Charecter, Nastaliq. Condition, much worm eaten still and in readable condition. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Ethics.

Author, Moulvi Ikram Ali Saheb.

This is a translation of one of the 51 treatises in Arabic known as رسائل اخوان الصفا in which the greatness of man is established by means of a dialogue between man and the animals. In the preface, the translator states that he came down to Calcutta at the instance of his brother Moulvi Turāb Ali Saheb and Mr. Abraham Locket, and was employed in East India Company. In 1225 AH/1810 A.D., he translated the said treatise at the request of Captain John William Taylor. The original treatises in Arabic were the joint production of ten scholars of Basra among whom Abu Salman, Abul Hasar and Abu Ahmad were noteworthy. In this treatise, it is maintained that man is the best of God's creation.

The treatise has been divided into following chapters (فصل).

۱ — بني آدم كي پيدائش اؤر مناظره ان كا حيوانوں سے بادشاه جن كے حضور *

۲ — متوجه ہونے ميں شاه جن سے حيوان و انسان كے قضيه كے فيصلے كے لئے *

۳ — اختلاف قد اؤر صورت كے بيان ميں *

۴ — انسان كي شكايت ميں *

۵ — گھوڑے كي تعريف *

۶ — بادشاه اؤر وزير كے مشورے ميں *

۷ — انسان اؤر حيوان كي مخالفت ميں *

۸ — انسانوں كے مشورے ميں *

۹ — حيوانوں كے مشورے ميں *

۱۰ _ ۱۱ _ ۱۲ _ ۱۳ _ ۱۴ _ ۱۵ — پہلے دوسرے تيسرے چوتھے پانچويں اؤر چھٹے قاصد كے بيان ميں اؤر بيان الخ كے خطبہ كا *

۱۶ — حيوانوں كے وكيلوں كے جمع ہولے ميں *

۱۷ — شير كے احوال كے بيان ميں *

۱۸ — ثعبان و تنين كے بيان ميں *

۱۹ — مكھيوں كے سردار كے احوال ميں *

۲۰ — جنوں كے اپنے بادشاه اؤر سرداروں كي اطاعت كے بيان ميں *

۲۱ — انسان اؤر طوطے كے مناظرے ميں اؤر ديمك كے احوال ميں اؤر عالم ارواح كے بيان ميں *

Transcription of this copy was completed by Muhammad Lal, son of Ghulam Mustafa, on Sunday the 29th of Zil Haj 1258 A.H.

Beginning :

سپاس بے قياس اس واجب الوجود كو لائق ہے جس نے اجسام ممكنات ميں باوجود وحدت ہيولا كے مختلف صورتيں بخشيں اؤر

ماہیت انسانی کو جنس و نصل سے ترکیب دیکر ہر ایک فرد کو علٰحدہ علٰحدہ قوتین عطا کیں *

End :

بادشاہ نے فرمایا کہ سب حیوانات انسانوں کے تابع اوٗر زیر حکم رہیں اوٗر ان کی فرماں برداری سے تجاوز نہ کریں حیوانوں نے بھی قبول کیا اوٗر راضی ہوکر سب نے بحفظ و امان وہاں سے مراجعت کی فقط تمام شد رسالہ اخوان الصفا بتاریخ بیست و نہم جنوری سنہ ۱۸۴۳ع *

No. 123. تحفۃ الاحباب در مناقب اصحاب

TUHFAT-AL-AHBAB DAR MANAQIB-E-ASHĀB.

Substance, paper. Size, 10 × 6 inches. Pages, 254. Lines, 15 on a page. Character Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Life sketch of 12 companions of the Prophet.

Author, Moulvi Muhammad Baqir Agah.

The preface is in prose and the rest is in verse. It has been divided into fifteen chapters— ابواب subdivided into several فصل. The early three chapters have been devoted for giving a definition of صحابی and their merits and their reference in Quran and Traditions. The rest for giving a life sketch of 12 companions, i.e.,

(۱) ابوبکر رض، (۲) عمر رض، (۳) عثمان رض، (۴) علي رض،
(۵) حمزہ رض، (۶) عباس رض، (۷) زبیر رض، (۸) سعد رض،
(۹) عبدالرحمان رض، (۱۰) طلحہ، (۱۱) ابوعبیدہ، (۱۲) سعید رض *

In the conclusion, the author states that the book was completed in 1207 A.H. and that the verses amounted to 3,426. The scribe Mir Husain Ali Kirmani completed the transcription on the last day of Zil Hajj 1208 A.H.

Beginning :

بعد حمد و نعت و منقبت کي کہتا ہے محمد باقر آگاہ شافعي قادري بیجاپوري ایلوري توفیق دیوے اسے اللّٰہ تعالي کہ حقوق اصحاب کرام کے رضي اللہ عنہم تمام امت پر حد سے بہار ہیں الخ *

Beginning of the verses

حمد بیحد ہور ثناي بیکران
ہے سزاوار خداوند جہاں *
دمبدم واجب ہے شکر کبریا
نعمتونکو نہین ہے جس کي انتہا *
جب ہے احساں اس کا برتر از قیاس
فرض ہے ہر آن مہیں اوسکا سپاس *

End :

بول بالا کر تو اون کے دین کا
فضل کر اولپر نست اس آئین کا *
بہیج اے قیوم صلوات و سلام
ہر زمان اپنے حبیب اوپر مدام *
ہور ہر آل و صحب اس اسلوب پر
اؤر اوسکي وارث و محبوب پر *

No. 124. بیاض اشعار متفرقہ *

BAYAZ-E-ASHA'A R-E-MUTAFARRIQA.

Substance, paper. Size, 9½ × 5½ inches. Pages, 42. Lines, no straight lines, verses written cross. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, incomplete.

Subject, Elegies of Imam Husain and other poems.

Author, not known.

They are a collection of elegies and other lyrical poems not arranged in any order.

No. 125. مثنوي یوسف زلیخا *

MATHNAWI-YOUSUF ZALIKHA.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 253. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance new.

Extent, complete.

Subject, Romance.

Author, Syed Meeran Hashimi.

This is a restored copy of No. 13 described in Vol. I of the Islamic Manuscripts Catalogue. Hashimi was born blind and lived during the reign of Ali Adil Shah II of Bijapur. He composed this Mathnawi in 1099 A.H. He was the author of some elegies also. It is said that he adopted the title of Hashimi in the name of his religious guide Hazrath Pir Dastagir Shah Hashim who applied his saliva in his tongue and immediately he began to compose verses profusely. Hashim died in 1109 A.H.

Beginning and ending are the same.

No. 126. * ترجمۂ منطق الطیر (پنچھي باجا)

TARJUMA-E-MANTIQ-AL TAIR (PANCHHI BAJA).

Substance, paper. Size, 9 × 6 inches. Pages, 266. Lines, 14 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Ethics.

Author, Wajdi.

This is the same manuscript described under No. 145 in Vol. I, Part III of the Islamic Manuscripts Catalogue. As the manuscript was in Hindustani it was transferred from Persian to Hindustani section. It does not bear headings as the other manuscripts Nos. 30, 31 and 32 do. The places of the headings have been left blank. It is the translation of the original Persian entitled منطق الطیر by Shaikh Fariduddin Attar who was born at Nishapur in 513 A.H. during the reign of Sultan Sanjar and was killed in 627 A.H. by the Tatars. Shaikh Wajhuddin Wajdi of Kurnool rendered the same in Hindustani in 1131 A.H. as is evident from the following chronogram :—

جب کیا تاریخ کا دل میں حساب
تب ہوا میزان میں کیا خاصي کتاب *

The translation is known as پنچھی باجا This name appears on folio 132*b* in the following verse.

ہوگیا یہاں اب پنچھی باجا تمام
کیا کہوں اوسنے آلگي میر وسلام *

On the same folio the name of translator appears.

شکر کر وجدي بروح صواب
ختم ہوي توفیق سو حق یہ کتاب *

Scribe is not mentioned. The following colophon

تمام شده تحریر في التاریخ یازدہم شہر شعبان المعظم
سنہ ۲۱۰ ہجري تحریر یافت *

shows that the year of the transcription is 1210 A.H. The fourth (thousand's) digit is not mentioned. It is to be understood.

Beginning:

اے پنچھي پیاري سخن آغاز کر
حمد سوں حقکي بلند آواز کر *
شوق سوں ایسا رچایا یک جھما
جي رہي ترلوک کا عالم لوبھا *
گلشن وحدت ہے تیرا آشیاں
احدیت کا راز سب تجھ پر عیاں *

End :

اس تجارت کا مجھے بس ہے نقاب
جو کریں مجھکو دعا سوں کامیاب *
تاکہ بخشے جاے میرا سب گناہ
ہور اوجلا یہہ میرا نامہ سیاہ *
اوسنے یارب میرا ہوتا ہے کلام
شکر ہے ہوے جب پنچھي باجا تمام *
جب کیا تاریخ کا دل میں حساب
تب ہوا میزان میں کیا خاصي کتاب *

۱۱۳۱

(1131 A.H.)

من نوشتم صرف کردم روزگار
من نمانم خط بماند یادگار *

No. 127. قصہ چندر بدن *

QISSAH-E-CHANDAR BADAN.

Substance, paper. Size, $10\frac{1}{4} \times 9\frac{1}{2}$ inches. Pages, 62. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Romance.

Author, not known.

This is a restored copy of the manuscript contained in Mufid-e-Ām-Ahl-e-Islam Library, Madras. The name of the author does not appear anywhere in the text. The language is an advanced one, compared to the language of the poemes, written on the same subject, by M a Muhammad Muqiam Muqeemi, who lived in the court of Ibrahim Ādil Shah II (988 A.H. to 1037 A.H.) and his two successors Muhammad Adil Sha and Ali Adil Shah II.

In the manuscript under description, the author has narrated a love story in verse. Mahyar, the son of a merchant, fell in love with Chandar Badan, the beautiful daughter of the Raja of Sundarpatan. The Raja did not accept the proposal of his marriage with his daughter. Mahyar met her in the annual fair and gave up his life. His coffin stopped at the gates of the Raja and could never proceed further. Chandar Badan accepted Islam at the hands of a learned man and lied down beside the body of his lover and gave up her life. They could not be separated and both were buried in one and the same grave. The author says that the grave of these lovers is still to be found at Kadri (a taluk in Anancapur District).

Beginning :

جو عشاق کا ہے وقائع نگار
رموز ان کے جسپر ہے سب آشکار *
کہا یہ بیان جو ہے عبرت فزا
بھری جسمیں ندرت ہے سرتاپا *
کہ اطراف سندر پٹن تھا ایک گاؤں
کہ شہروں میں مشہور تھا جس کا ناؤں *

End :

وہ میر صفا کیش و الفت شعار
رہا تین دن تک وہاں بے قرار *
زیارت کو اونکے تکلف سے کر
فقیروں کو دیکر بہت جنس و زر *

کئے شخص کے تین وہاں چھوڑ کر
کر اونکے حوالے بہت سیم و زر *
چلا ملک کو اپنے روتا ہوا
سب آرام و راحت کو کھوتا ہوا *
کرے اس پہ رحمت سدا ذوالجلال
کہ تھا نیک نامی میں وہ بے مثال *
تمت تمام شد *

No. 128. دیوان یاد *

DIWAN-E-YAD.

Substance, paper. Size, 10½ and 9½ inches. Pages, 16. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.
Subject, Poetry.
Author, Shah Mahmood Yad. شاہ محمود المتخلص بہ یاد *

This is a restored copy of the Persian manuscript No. 66 which contains Persian and Urdu verses and a few Persian letters. The restored manuscript under description runs from page 27 to 42 in the restored Persian manuscript No. 893. Beginning and ending are the same as described under No. 66 Persian in Vol. I, Part III of the Islamic Manuscripts Catalogue.

Nothing is known about the author except that he lived in Trichinopoly (نتھر نگر old name) and managed the affairs of the Jagir during the time of Nawab Walaja who died in 1210 A.H. (see his letters No. 66 Persian). Probably he is not identical with Khawja Hamiduddin Yad who was born at Hyderabad and came to Madras and then went back to his native place and died in 1216 A.H. (see Gulzar-e-Azam, page 432).

No. 129. دیوان ولی *

DIWAN-E-WALI.

Substance, paper. Size, 8 × 5¾ inches. Pages, 267. Lines, 14 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Poetry.
Author, Wali Muhammad Aurangabadi.

Wali was born at Aurangabad. He went to Gujarat for the prosecution of his studies. He was the disciple of the religious guide Hazrath Shah Wajhuddin Gujrathi. He also went to Delhi and met several poets. He died in 1119 A.H.

The manuscript under description differs from Diwan-e-Wali No. 4 described in Vol. I, Part I of the Islamic Manuscripts Catalogue in the matter of arrangement of poems. This copy contains many poems which are not found in No. 4. There are a few ترجیع بند مخمس ، مستزاد and two قصیدہ at the end. There is one poem in praise of the city of Surat and their inhabitants.

The copy was transcribed at Sathampak in 1232 A.H. for the use of Muhammad Muntajab-al-Din Khan Salar Jung as is evident from the following colophon

بتاریخ ہفت دہم شہر صفر المظفر روز یکشنبہ سنہ ۱۲۳۲
ہجری در مقامات ساتمپاک جاگیر محمد منتجب الدین
خاں سالار جنگ بہادر اتمام یافت *

Beginning :

کیتا ہوں تیرے نام کو میں ورد زباں کا
کیتا ہوں تیرے شکر کوں عنوان بیاں کا *
جس گرد اوپر پاوں رکھے تیرے رسولاں
اوس گرد کو میں کحل کروں دیدۂ جاں کا *
کہتا ہے ولی دلستی یو مصرع رنگیں
ہے یاد تیری مجکو سبب راحت جاں کا *

End :

مہرباں ہوا ہے ساقی کوثر
کرم سوں کشتی می مجکو دے بہرا *
اسکے لطف سوں کردے عطامی
کہ اس نشاط میں دریا کوں کروں طے *
قاریا برمن مکن خنداں عتاب
گر خطائے رفتہ باشد در کتاب *

No. 130: رسالہ معراج العاشقین *

RISALAH-E-MIRAJ-AL-ĀSHIQIN.

Substance, paper. Size, 8½ and 6½ inches. Pages, 273. Lines, 11 on a page. Character, Arabic Naskh and Urdu in Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Etxent, complete.

Subject, mysticism.

This volume contains 28 short treatises about mysticism by different authors in the following order. The name given to this volume is the name of only the fifth treatise. The writer seems to be ignorant of Arabic, Persian and he commits a lot of spelling mistakes everywhere.
1. Page 1 ccntains ten mystical vesres of Moulana Jalaludd in Rumi with a translation in Urdu.

Beginning :

من آن وقت کردم خدا را سجود
کہ ذات و صفات خدا ہم نبود *
میں اسوقت خدا کو سجدہ کیا
کہ ذات اور صفات خدا بھی نہیں تھا *

End :

من آیم بجاں گر تو آئی بتن
مرا زندہ پندار چوں خویشتن *
میں آیا ہوں جان کے سات اور تو آیا تن کے سات
میرے تیں جیتا ہوا جاں اپنے سریکا *

2. Pages 2 to 9 contain the verses of the Quran with their mystical meanings in verses in Urdu language. The author seems to be اکل علی شاہ قادر مظہر as given in the first line and also in the following lines on page 9.

عشق اللہ جمع میانی یکا اوسوقت گل
شرط فقری نہیں آساں بہوت ہے سخت گل *
قوت اپنا اسمیں کرتا ہے جگر کے لخت گل
جب رضا ملنے سے باور ہوگئے تجھہ بخت گل *

Beginning :

منقبت گل علی شاہ قادر مظہر
مدرس توحید میں یکدن کیا میں لے گذر
وہاں معلم عشق لے کہتا تھا سب سے یہ اجہر *

وصل حق پلمیں کروں شوق ہے کسکوں اگر
نہیں تو حق بولا ہے سن لیو بیچ قرآنکے خبر*

End :

العشق هو النار اذا وقع في قلوب المومنين احترق الما سوالمحبوب تمام شد*

Pages 9 to 21 contain mystical writings Hazrath Peeran Meeran Muhiyuddin.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين سمجهه تو اے سالک یه رساله حضرت پیران میران محي الدين قدس الله سره العزيز روايت كئے سو بيان تو ليا چاہے که رمز سوں راز و نیاز کے باتاں پور نلمه کے پهچانت معلوم کرلے الخ*

End :

سن اے طالب مصحف کے پانچہ مرتبه اول شریعت دوسرا طریقت تیسرا حقیقت چوتها معرفت پانچواں توحدیت یعنے توحدیت سن اے طالب توحدیت کے پانچه مرتبه اول نمت تمام شد — این رساله باوقت ظهر تمام شد*

کس نیاید بزیر سایه بوم
درہماں از جهاں شود معدوم (؟) (معدوم)*
اے کریم (؟) (کریمي که) از خزانه غیب
کبر و ترسا وظیفه خورداري*

3. Pages 22 to 109 contain a short treatise in Urdu divided into five باب and subdivided into several فصل as follow :

باب اول میں تین فصل ہیں —
(۱) مسلمانوں پر کیا فرض ہے*
(۲) اپنے کون اوْر خدا کو سمجهنا*
(۳) خدا تیتعالي کیتیں دیکهنا*

باب دوم میں چہار فصل ہیں --

(۱) معراج *

(۲) موت اؤر حیات *

(۳) کفر اؤر اسلام *

(۴) ایمان *

باب سیوم میں پانچ فصل ہیں —

(۱) عشق *

(۲) منکر نکیر *

(۳) شریعت اؤر طریقت، حقیقت اؤر معرفت *

(۴) نیت *

(۵) وضو *

باب چہارم میں پانچ فصل ہیں —

(۱) کلمہ *

(۲) نماز *

(۳) روزہ *

(۴) حج *

(۵) زکواۃ *

باب پنجم میں سات فصل ہیں ---

(۱) تین قسم کے آدمیاں کا بیان *

(۲) دنیا *

(۳) نفس *

(۴) خدا جیسا چاہتا ہے ویسا کرتا ہے *

(۵) سب منڈانکو چھے روز میں پیدا کیا *

(۶) مستی *

(۷) فقیری *

The name of the treatise and its author is not known. The subjects mentioned above have been interpreted in a mystical way.

Beginning :

حديث قدسي ـ كنت كنزا مخفيا فاجبت ان اعرف فخلقت الخلق الا لاعرف ـ يعني او سلطان گنج مخفي کا آپس مست و بیخود تها وہاں عرش کرسی لوح و قلم کچھ نہ تھا الخ *

End :

حديث من شقي بشقاوة الازلية ولم يكن مقبولا ابدا خدا کہا جو شخص کہ بد بخت ہے اور بدبختي سے ازل کے اور نہیں ہوتا ہے مقبول ہرگز ازل سے جو بدبخت ہے یہاں ابد میں نیک بخت نا ہویگا یہ بد بخت ازلي ہے بس کراب خدا کا اور رسول کا اور اولیاؤں کا جو کچھ فرمان تها سو لکها اگر کوئي اسپر عمل کریگا تو دوست خدا کا ہویگا نہیں تو یہ مختار ہے خیر والسلام والاکرام *

4. Pages 109 to 116 contain a mystical writing in Dakhani language. It seems that it was written by one Syed Rasool Madani as is evident from the following words on the top of the first page :—

برطبق حکم عالي ار خط زشت سید رسول مدنی ارقام کردن آغاز نمود *

Beginning :

کنجھ خفي میں احد تها اپنے عشق میں اپے محیط تها یک وقت عشق غلبہ کیا سو کاف نون پیدا کیا جواب بول کاف نون کیا معنے کن فیکون ہو کہا الخ *

End :

جواب بول یهہ تن تحقیق کرنا فرض ہے یو تن ہے تو عبادت بندگي کرنا خدا کے سرں یوتن چهوٹیا تو نماز قضا ہوے منعم کے بندگی یوجہ ایسلیچہ کهتیں تمت تمام شد *

5. Pages 116 to 128 contain رسالہ معراج العاشقین in Persian about the spiritual guides and their lineage. The name of the treatise has been given in the colophon.

درجہ فاتحہ حضرت پنجتن پاک این است

یہ رسالہ معراج العاشقین این است *

The name of the author is not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين الصلوة والسلام علي رسول الله عليه وسلم بدانکہ این رسالہ از تصنیف نون باب حضرت

سید امام جعفر صادق رضي الله تعالي عنه طریق چهار پیر و چهارده خانواده گویند اگر طالب شود محرم ازیں راز میاں فقیر کرد آں سرفراز بیا بشنو سلوک راه عشق است الخ *

End :

و بعضی به بایزید بسطامي پیوند انند و دیگر فقرا سلسله هفت گروه شده بود مرقوم نموده ... عارفاں و سالکاں که در معرفت آگاه خیر میدارد تمت تمام شد کار من نظام شد *

6. Pages 128 to 132 contain the description of the ascension of the prophet into heaven in Dakhani language. Author not known.

Beginning :

پیغمبر سو نور کل جبرئیل سو الهام یعنی انکنے جرمیا یعنی آواز کان میں آیا جب کے حجرے مبارک یعنی وجود احد میں تھے سو انکے چومیا تب ہوشیار ہوکر دیکھے براق عشق کون ہوکر ساج سوں لایا تب حضرت سوار ہوکر چلے بیت المعمور میں پونچے الخ *

End :

ع ل ي علي نام حروف اوسے سبع صفت ہے حق آپس کون خلق کون چھو پایا نید کون ہوشمیں چھو پایا عقل کون غصہ میں چھو پایا موت کون حیات میں چھو پایا ذوق کو تردد میں رات کون روز میں چھو پایا جیو کو وجود میں چھو پایا وجود کا تخم سرسر کا رنگ رنگ کا تخم پلک پلک کا بارا باریکا تخم ریک ریک کا تخم جیو جیو کا تخم عشق عشق کا تخم نور کا تخم خدا خدا کا تخم مشغول مشغول کا تخم ذات ترجمع معراج ثاني تمت تمام شد *

7. Pages 132 to 134 contain the description of thirty inner and outer powers of a man written by Imamuddin.

Beginning :

تیس پنچھیاں کا کہوں تجکو ذکر
دیکھہ اپنے تن منے توں کر فکر *

تجھیں ہیں اوس کن کے پنجیاں بوج لے
بھید یو مرشد سے اپنے بوجہ لے *

End :

ہے امام الدین سے تصنیف یو
طعنہ زن ہو نا مناسب نیں ہے یو *
یا الٰہي فایدہ دے خلق دوں
عشق توں دے درد دہ مخلوق دوں *
کر دعا میري اجابت اے صنم
رکھہ امید تجہ سوں کیا ہوں کر ختم *
تمت تمام شد *

8. Pages 134 to 136 contain the description of the fourteen families that flourished after Habib Ajami, the spiritual guide. The name of this treatise is given at the end in the following words.

ایں رسالہ دارلاسرار بوقت اول پہر تمام شد *

Beginning :

لااله الا الله محمد رسول الله اول حبیب عجمي دوسرے خواجہ عبد الواحد بن زید ایدنو سوں چودہ خانوادے ہوے ہیں خواجہ حبیب عجمي سوں یو خانوادے ہوے ہیں اول حبیبیاں دوسرے طیفوریاں یو دو خانوادے شاہ مدار کے طرف ہیں الخ *

End :

حیف اے سالک اتنے ایشارہ الله کے طالب کون بس ہے کئي بار کہنے کا کیا حاجت ہے اوسمیں بو جنا ہے تو بوج نہیں تو مجھے معذور رکھہ اؤر اے تمام تجھے کھول دیوے اوسے رہنما کر جان پہچان ہور اس راز کون نا سمجھیا سکیا تو اوسے رہ زن کر جان زیادہ گنہا حاجت نہیں *

9. Pages 136 to 139 contain a supplicational prayer (مناجات فضیلہ)

Beginning :

مناجات فضیلہ ہر کہ بخواند حاجت دین و دنیاے وي برآید ایں است الٰہي بحرمت یکصد و چہاردہ صورت کہ در قرآن است الٰہي بحرمت چہاردہ سجدہ کہ در قرآن است *

End :

سبحان ربک رب العزة عما يصفون وسلام علي المرسلين برحمتک يا ارحم الراحمين *

10. Pages 139 to 142 contain five verses of the Quran which may be useful for curing the diseases and also a short note about فقر and its attributes :—

Beginning :

نوعديگر اين شش آيت ہر مريض بخواند بر بدن خود بدہد في الحال شفا يابد الخ *

End :

نام خرقہ بحرالحيات است روزي حضرت رسول اللہ صلي اللہ عليہ وسلم باصحاب كبار رضوان اللہ عليهم اجمعين داشتہ بودن باوقت اول پہر تمام شد آمين يارب العالمين *

11. Pages 143 to 171 contain a short treatise of تلاوت الوجود in which several verses of the Quran and the sayings of the prophet and other saints have been interpreted in a mystical way.

Beginning :

اين رسالہ نام تلاوت الوجود است *

بسم اللہ الرحمٰن الرحيم قولہ تعالي الا اللہ ؛ (لہ) الخلق والامر اسكا معنا خدا كہا تميں مجھے بوجو ميں تمنا پيدا كيا ہوں ميرا امر تمہارے پر ہوا اوامر خدا كا ہے الخ *

End :

قولہ تعالي كل شئي هالك الا وجہہ اسكا معنا جو كچھہ توں ديكھتا ہے سو سب اوچہہ جانيگا تو تيري ہلاكي بسرجاويگا ـ يو رسالہ تلاوت الوجود خاص آئينہ سالكاں او عاشقاں ہے *

12. Pages 171 to 176 contain another treatise known as واجب الوجود

Beginning :

جلي نفس ہے قلبي دل ہے روحي روح ہے سري سر ہے خفي نور ہے يو پانچہ عناصر كا بيان يو ہے خفي خالي ہے سري بارا ہے روحي آگ ہے الخ *

End :

تمارا نور سوں ہے این آیت
قوله تعالي الله نورالسموات والارض *
تمام شد نوشته بماند سیه بر سفید
نویسنده را نیست فردا امید *

13. Pages 177 to 180 contain دشش مسلئه توحید i.e.,

(۱) وحدت‌الوجود، (۲) معیت، (۳) اتحاد، (۴) اتحاد،
(۵) حلول، (۶) تعطیل و تشریک *

Beginning :

شش مسئله توحید طریق مسئله اول قوله تعالي وحدة‌الوجود یا ایهاالذین آمنو و ما امرناک الا واحدٌ این آیت جو وحدت الوجود نازل است وحدت الوجود اس کا معنا ایک وجود کون جهت نا ہونا *

End :

اگر یوں کہے تو دو خدا ہوے ہیں تعطیل و تشریک محمد صلي الله علیه و سلم کے عبدیت سے الله جانیگا این شش مسئله دلیل باب توحید فرق کفر از حضرت غوث الاعظم قدس الله جاري است ارشاد حضرت کمل پوش تمام یافت *

14. Pages 180 to 186 only 9 lines about the mystical interpretation of the thirty alphabetical letters.

Beginning :

بیان تیس حرفانکا تیس مقام تیس جبرئیل الف بني آدم ب پشت ہر دو لب زبان الخ *

End :

ہر مغز دم کو ے غوطه مارے ي ۶ تحري آتش عشق تمام شد *

15. Pages 181 to 183 contain the 99 names of the Almighty.

Beginning :

وهي الله الواحد الاحد الصمدالاول الاخر السميع البصير الديان الشكور العظيم اللطيف الشافي *

End:

زيتون روح طوبي نور منتها عقل بيت المقدس نظر بيت المعمور
آنکهہ آدم نفس مومن دل مسلمان روح انسان سر بندہ نور فقير ذات *

16. Pages 183 to 202 contain the interpretation of some of the verses of the Quran and the sayings of the prophet.

الحمدلله الذي خلق الخلق علي المعرفت سب صفت ثنا سزاوار
ہے خدا کوں اور سب کچھہ پیدا کیا انسانکے واسطے انسان کو پیدا
کیا اسیکو بوجھنے اور اسیکا معرفت بوجھنے کو بھي *

End :

حديث نبوي اول الدين معرفتہ الله پيغمبر کہے اول دين
معرفت ہے مرشد سے بوجھہ لے' تمام شد *

17. Pages 202 to 214 also contain the interpretation of the verses and sayings of the prophet.

Beginning :

يا بني آدم انفسكم كالانبياء فهو موصل يخرج من غيرالذكرالله
نقتلت الف نبيا و هدم الكعبتہ سبعين مرة نبي عليہ السلام کہے
اے بیٹے آدم سوائے یاد سے اللہ کے چالیس قتل کیا *

End :

قولہ تعالي مثل كلمتہ خبيثة كشجرة خبيثة خدا کہا مثال
کلمہ ناپاک ہے جیسا کہ کے ناپاک ہے یہ کلمہ کو پہچانذا
سب مسلمانان پر فرض العين ہے اول کلمہ دويم نماز سيوم روزہ چہارم
زکواة پنجم حج تمام شد *

18. Pages 215 to 219 contain the questions and answers with regard to the interpretation of some words used in religion and theosophy.

Beginning :

پیغمبر عليہ السلام کوں شبے معراج ہوا تو پیغمبر لے پوچھے
باريتعالي کوں کہ سات طبق زمين سات طبق آسمان کہ قديم ہے
يا جديد ہے قال الله تعالي اين ہمہ جديد آفريدہام *

End :

چراغ قرآن سورۂ اخلاص است و تاج قرآن آمد آست وپائے
قرآن تشديد است و منزل قران وتف الست والله اعلم بالصواب تمام
شد آمين آمين آمين *

20. Pages 219 to 224 contain رسالہ دار الاسرار in Persian written by Muhammad Usman (see page 224).

Be ginning :

الحمد للہ رب العالمین والعاقبتہ المتقین ... . این رسالہ
از شریعت و طریقت و حقیقت و معرفت فرمودہ است *

End :

سوال اگر ترا پرسند ایں چہار خانوادے در وجود کدام گویند
جواب بگو کہ کسوت سرخ وجود است و کسوت سفید موجود است
و کسوت سبز حیاتي است و کسوت سیاہ موت است ایں رسالہ
دار الاسرار بوقت اول پہر تمت تمام شد *

21. Pages 224 to 227 contain a story note about gnastioism.

Beginning :

ہو سلطان دو جہان کا اول بخود اتھا سو اس مقام کا نام
ہاہوت کر کر نام رکھیا اس بخودیکے حال میں سوں نظر کے حال
میں سون عقل ہور یاد کے حالمیں آیا تو اس مقام کا نام لاہوت
کر کر رکھیا ہے *

End :

عاشق ہے سو رنگ ہے معشوق ہے سو تن بندیکے گھر خالي
تمت تمام شد آمین آمین آمین آمین *

22. Pages 227 to 235 are about mysticism.

Beginning :

اللہ نبي کے رازو نیاز کے باتاں کسی نہ مہروم (محروم) کے انکے
نہ کہنا کہے سو کافر ہوینگے سنیے سو دیوالے ہو گئے *

End :

محبت میں خبر پیر کے صورت نہ رہتا اس کي منزل
لاہوت یعنے پیر کوں بوج نہ تمت تمام شد آمین آمین آمین
آمین آمین *

23. Pages 235 to 237 about the ways and means to find out God. The name of the treatise is Muhammad-al-Dushwar محمد الد ہوار .

Beginning :

یہ رسالہ واسطے طالب کے سوال اوڑ جواب دونو مختصر لائے
ہیں ذات مطلق کہتے ہیں صفات برحق کہتے ہیں معلوم کرنا اپنے
ذات کو اعین الوضاسین کہو *

End :

اس رسالہ کو دلمیں یاد رکھیں اؤر یاد کرے تو اوس وقت معبود آپکے ہات کو آوي یعنے مقصد تمام ہوے یعنے اس رسالہ کا نام حصد الدشوار رکھے ہیں تب توفیق باللہ وال الذظام بحرمت نبي علیہ و السلام تمام شد *

24. Pages 237 to 243 about gnosticism.

Beginning :

تصنیف حضرت سلطان ساني حدیث نبوي من عرف نفسہ فقد عرف ربہ یعني نبي صاحب کہے جو کوئي آپکو بوجنا سو او تحقیق خدا کوں بوجیا الخ *

End :

تو بطوں سو یوں ہے الامن نور من لوري روح مقیم چوتہا روح جاري پنجم ذات قدیم چہار و جوداں تیرگوں اوسکوں لکھتے تو بطوں تمت تمام شد آمین آمین آمین آمین آمین *

25. Pages 243 to 257. An incomplete copy of درالاسرار written by Hazrath Khawja Banda Nawaz Gaisu Daraz Abul Fallah Yousuff-al-Husaini who lies buried at Gulbarga.

Beginning :

این رسالہ دارالاسرار از من تصنیف حضرت خواجہ بندہ نواز گیسودراز ابوالفتح یوسف الحسني قدس اللہ سرہ العزیز کنت کنزا مخفیا فاجبت ان اعرف مخلقت الخلق *

End :

اي سالک بجز خدا کے معرفت پوچھے تو سب عبادت بھي فایدہ ہے تو سن واسطہ درکار ہے جو اول خدا کے معرفت بوجنا *

26. Pages 258 to 261 written by Imamuddin contain a few words used in mysticism.

27. Pages 261 to 266 about the verses of the Quran which are useful for curing the diseases.

Beginning :

صورت (سورۃ) قل اعوذ بر (ب ؟) الناس واسطے تپ کہ سات روز ستر مرتبہ پڑھکر پھوکنا تپ دفع ہوتي ہے *

End :

صورت (سورة) عمّ يتساء لون واسطے روشنائي آنکهانکي فجر کہ
وقت تين مرتبہ پڑهکر اوپر آنکهوں کے پهوکنا تمت تمام *

28. Pages 266 to 272 about the properties of the various chapters of the Quran.

Beginning :

الحمد للہ رب العالمين الرحمان الرحيم .... يہ کتاب ام
قرآن جو بيچ نضيلت الحمد (علاحده) کہ ايسا لائے هيں کہ يک روز
پيغمبر صلي اللہ عليہ وسلم بيٹهے تهے الخ *

End :

اول پلصراط سے گزريگا آساني سے دوسرا دوزخ کي گند سے
نجات پاويگا تيسرا بهشت ميں بے حساب جاويگا چوتها ديدار
پانچواں واللہ اعلم بالصواب تمت تمام شد *

No. 131. پنچهي باجا *

PANCHHI BAJA.

Substance, paper. Size, 8 × 6 inches. Pages, 282. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Author, Wajdi.

It is the translation of منطق الطير in Persian by شمس الدين عطار . The headings are mostly in red ink and in Persian. For details see No. 126 described above. This copy was transcribed in 1171 A.H. and completed in the month of Janmada I on Monday the 27th. Beginning and ending is the same.

No. 132. ارشاد المعاني *

IRSHAD-AL-MA'ANI.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages, 256. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, worm eaten. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Author, Qader-e-Alam.

The author composed this Mathnawi in 1202 A.H. for the use of his sons. He was one of the desciples of a famous saint Badr-e-Alam

(1119A.H.). The author selected many of the verses from Moulana Rūmi, Attar and Jami and rendered them into Dakhani language. The number of the verses in this work as stated by the author himself are 3270.

Beginning :

بشنو از نے چوں حکایت میکند
وزجدائیہا شکایت مي کند *

حمد حق سوں کہول توں اپنے زباں
جن دیا تجھکو زباں ہور جسم و جان *

End :

بدر عالم جب ہے ایسا راہبر
دوجہانکا نیں منجے خوف و خطر *

قدر عالم بس ہے یاں میرا تنہاہ
ہے دو عالم کا او محبوب حضرت الہ *

بول فضل ایزدي تم الکلام
ہم بحق مصطفي خیرالانام *

از کتاب مولوي یو معنوي
سر صد و سي بیت ہم از مثنوي *

بہر ارشاد کہ فیض خاص بود
در رسالہ شرح آں آمد درود *

دو سہ بیت از منطق‌الطیر مکار
از براے کشف دل ایں خاکسار *

نیز مولا نامي جامي چند فرد
ہم زبیت نان حلوا درج کرد *

در رسالہ بہر فیض خاص و عام
از ہدایت حضرت شاہ حسام *

جملہ ابیات از رسالہ سہ ہزار
دو صد و ہفتاد آور در شمار *

زین رساله از سن تاریخ جو
ہجرت النبوي صلوات اللہ بگو *

یک ہزار و دو صد و دو بود سال
شد مرتب نام با شرف و کمال *

ہم چہارم ماہ رجب بود بود
چوں بدست آمد کہ این سوادي سود *

ابتدائے ہور انتہا کا راز حق
تحفہ شد بہر عارف مستحق *

نام حق سین ختم کر نامیکیتین
قدر عالم رکہہ بیان خامیکیتبن *

تمت تمام شد *

تمت الکتاب ارشاد المعاني بعون الملک الوہاب بتاریخ
چہارم رمضان المبارک سنہ ۱۲۵۰ ہجري قلمي شد *

الہي بیامرز این ہر سررا
مصنف و قاري نویسندہ را *

No. 133. * خزانۂ معرفت

KHAZANA-E-MA'RIFAT.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages, 230. Lines, 14 on a page. Character, Arabic in Naskh and the rest in Nastaliq. Condition, slightly worm eaten. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Mysticism.

Author: Shah Muhammad.

The author was the desciple of the Saint Meeran Saheb by name. He has enumerated the merits of his master in the preface and then proceeded to discuss the various aspects of mysticism as

ذات باري تعالى ـ مرتبہ لاتعین ـ مرتبہ احدیت، مرتبہ و احدیت
مرتبہ ارواح، مرتبہ عالم، مرتبہ عالم اجسام ـ مرتبہ و کمال آنحضرت
صلعم، حلول و اتحاد، احاطہ موجودات، مثال نور، تشریح آفاق في الانفس،

بیان پنج وجود یعني واجب الوجود٬ ممکن الوجود٬ ممتنع الوجود٬ عارف الوجود واحد الوجود٬ شرک خفي و شرک جلي٬ وضو٬ نماز٬ روزہ٬ زکواۃ٬ حج٬ خلافت في الارض٬ مرید کیونکر بنایا جائے٬ سجدۂ شیخ٬ کہاں مرید ہونا اؤر کہاں نہیں٬ پیر کے آداب وغیرہ *

The name of the work appears on folio 3-a in the following verse

رکھا خزانۂ معرفت اس کا نام
کہ یعني خزانہ سمجھ کا تمام *

The last line of each chapter contains the name of the author as

سنے شاہ محمد سوں بھي بے حجاب
سنو بھي تمھیں خوب چوتھا سو باب *

Beginning :

جمع حمد ثابت خدا پو اچھو
درود و سلام مصطفي پو اچھو *
صحاباں پو ساري اچھو برقرار
کہ یعني سو رحمت پروردگار *
بھي سارے ولیاں پو اچھو سربسر
اچھو میري بھي پیرو استاد پر *
بہیر اپیچ ہوں قبلہ گاہ کا مرید
ہے نام میراں صاحب روشن پدید *

End :

اسي طور یک پیرکن سوں پھرے
نکوئي مرشد بھي اسکوں کامل کرے *
نکو پیر کے دل ستے توں اتر
کہ اتریگا نکو کام کر *
اتا یوں سوں کر شاہ محمد تمام
محمد پو بھیج کر درود و سلام *
تمت تمام شد*

No. 134. احياء القلوب في مولود المحبوب *.

IHYA-AL-QULUB FI MAULUD-AL-MAHBOOB.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages 317. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, Not too old.

Extent, complete.

Subject, Life of the Prophet.

Author, Abdul Jalil, son of Abdul Mujeeb-al-Hasani-al Hanafi.

The author belonged to the village of Ballia and was the disciple of the Saint Hazrath Shah Zubairuddin Ahmad. He studied with his father and also with Syed Ghulam Jeelani and Syed Ahmad Ghazi (pages 3 and 4).

In the colophon the author states that his papers were revised by Maulana Karamat Ali Jaunpuri and the book was printed at Rahmani Press in 1261 A.H. (Second Edition), by Syed Muhammad and Muhammad Tayyab. The copy was transcribed at Bangalore (?) on the 7th Ramazan 1269 A.H. The owner of the copy is عبد الله بیگ صاحب عرف قادر بیگ *

The author has consulted the eminent authorities like

شمائل ترمذي - جامع الاصول - كتاب الشفائي حقوق النبي لمصطفي، روضة الصفا، روضة الاحباب، تاريخ مختصر، سرور المحزون، شواهد النبوة، قصص الانبيا، تربتہ الاسرار، تفسير عزيزيہ، دقايق الايمان، مولود شريف، غايتہ الاصول، جامع التواريخ *

Beginning :

حمد و ثنا اوس اللہ تعالی کو سزاوار ہے کہ جس نے اپنے نور سے محمد صلي الله عليه وسلم کو پیدا کیا اوٗر ان کے نور سے تمام روئے زمین و آسمان کے مخلوقات کو ظاہر کیا اوٗر زمین و آسمان کو فرشتوں اوٗر آدمیوں سے رونق و زیبائش دیا *

End :

یعني جس نے نئي بات نکالي ہمارے دین میں جو روشن ہے وہ چیز کہ نہیں ہے اس میں سے تو وہ چیز مردود ہے سو بدعت کو قائم نہ کریگا مگر مردود اوٗر مسلمانوں کي شان تو یہ ہے کہ اپنے سب اوٗر دین کے کام میں قدم بقدم آنحضرت صلي الله

علیہ و سلم کے چلیں اوڑ دل و جان سے سنت نبوي کي پیروي
کریں صلي اللّٰہ علي سیدنا و مولانا محمد و علي آلہ و اصحابہ و ازواجہ
و اتباعہ اجمعین *

No. 135. باغ ارم *

BAGH-E-IRAM.

Substance, paper. Size 9½ × 6 inches. Pages, 229. Lines, 19 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Ethics.
Author, not known.

The author has selected some interesting portions of Mathnawi-e-Moulana Rūm and has rendered them in Hindustani. He was the disciple of the Saint Shah Ismail of Multān. The work was composed in 1244 A.H. The name of the work itself is a chronogram. The name of the author does not appear anywhere in the manuscript. In the last portion of the book the author mentions the name of his grandfather as شاہ علاء الدین The copy was transcribed in 1245 A.H. by the scribe Ghulam Husain the servant of the wife of Nawwab Nasirul Mulk Bahadur as is evident from the following colophon.

تحریر في التاریخ غرۂ ذي القعدۃ سنہ ۱۲۴۵ ہجري بحسب
فرمائش حضرت شاہ علي حسین قادري الملتاني تحریر یافت
کاتب غریب غلام حسین ملازم محل نواب نصیر الملک بہادر
مرحوم *

The first and the last page bears four seals reading
شاہ علی حسین قادری الملتانی ۱۲۵۲

Beginning :

حمد حق کیا کوئي زباں پر لاسکے
بے نشان کا کیا نشاں بتلاسکے *

ممکنات حادث تا مستقیم
پائیں کیوں واجب کے اسرار قدیم *

ہے منزہ ذات پاک ذو الجلال
نارسا اس کنہ میں وہم و خیال *

فہم ہے اس معرفت میں داغ داغ
عقل بھي نا پاسکے اس کا سراغ *

End :

رحمتہ للعالمین ہے ان کي ذات
کیا عجب گرعصیاں کو دیں نجات *
واسطے آل نبي کے اے کریم
کر میرے احباب کو جنت مقیم *
دمبدم صلوات تیرا اؤر سلام
ان پر اں کي آل و یاراں پر تمام *
ختم تیرے نام پہ ہے یہ کتاب
اے خداے مستعان و مستطاب *
تمت تمام شد
کار من نظام شد *

No. 136. مذہب عشق *

MAZHAB-E'ISHQ.

Substance, paper. Size, 12 × 8 inches. Pages, 116. Lines, 16 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent , complete.

Subject, Romance.

Author, Nihal Chand Lahori.

This is the story of Tajul Muluk and Bakawali rendered in Hindustani by the author at the request of John Gilchrist in 1217 A.H. (For details see also No. 107). The name of the work itself is a chronogram as is evident from the following verses at the end of the book.

یہ قصہ ہوا جب بخوبي تمام
تو پھر فکر تاریخ تھي صبح و شام *
اچانک سني میں نے آواز غیب
کہ ہے مذہب عشق تاریخ و نام *
ہوي پھر یہ خواہش کہ کلک و زباں
کریں عیسوي سال کو بھي بیاں *
تو پھر ہاتف غیب نے دي صدا
کہ مذہب عشق میں کوئی آ *

کرے مشرب و جام کو اختیار
تو راز نہاں اس پہ ہو آشکار *

This copy was transcribed by Shaikh Husain Isphahanī at Ishaqpatam on the 8th of Jumada I in 1259 A.H.—June 1843.

Beginning :

الہٰی کر سخن میرے کو وہ پھول
کہ ہو ہر ایک کے دل کا وہی مقبول *

حمد و ثنا کا گلستان ہمیشہ بہار باغبان حقیقي کو سزا وار ہے کہ اس طرفہ بوستان جہاں نے آب و رنگ تازہ اور لطافت و طراوت بے اندازہ اس کے روضہ رضوان سے پائے ' الخ *

End :

پھر بکاولي نے حمالہ کو کہلا بھیجا کہ جلد میرے باغ و محل کو اکھیڑوا کر یہاں لے آوہ دو چار ہي دن کے عرصے میں لے پہنچي في الفور اس کو متصل اپنے دولت سرا کے نہایت آراستگي کے ساتھہ قایم کروا کر روح افزا اور بہرام کے حوالے کیا ' الحمد اللہ خدا کے فضل سے سب کے سب شاد ہوے اور بخوبي آباد ہوے بیت —

غرض جسطرح دي انہوں کي مراد
ہمارے بھي دے یا الہٰي مراد *

No. 137. تنبیہ الغافلین *

TANBĪHI-AL-GHĀFILEEN.

Substance, paper. Size $8\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ inches. Pages, 115. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, incomplete in the middle.

Subject, Theology and Religion.

Author, Syed Abdullah, son of Syed Bahadur Ali.

The author states in the preface that the book was in Persian and that some one had rendered it in Urdu. But as its translation was not idiomatic the author undertook the task of re-translation of the entire work after having collected several copies of the incorrect version and referred the quotations to the standard works like ذخيرة الملكوك تصنيف على بن شهاب الدين همدانى - احياء العلوم للغزالى - مشكوة شريف ، etc.

The work was divided into the following twenty chapters :—

۱ — دنیا کي دوستي ترک کرنا *

۲ — قیامت *

۳ — دوزخ *

۴ — بہشت *

۵ — ماں باپ کے حقوق *

۶ — سود خواري *

۷ — زکوة اؤر عشر *

۸ — منشي اشیا *

۹ — نضیلت نماز *

۱۰ — نضیلت تلاوت قرآن *

۱۱ — رمضان کے روزے *

۱۲ — زن و شوہر کے حقوق *

۱۳ — جھوٹ *

۱۴ — غیبت *

۱۵ — ریاکاري *

۱۶ — غرور اؤر تکبر *

۱۷ — خلق نیک *

۱۸ — برائیوں کا بیان *

۱۹ — قصہ ابو شحمہ *

۲۰ — ماتم کرنے والوں کا بیان *

The copy is defective in the middle. It breaks in the 9th chapter after four lines and begins in the 16th chapter.

Scribe is Shaikh Adam, son of Shaikh Abdul Qadir. Not dated.

Beginning :

اچھي اچھي تعریفیں اؤر صفتیں اللہ تعالي کو ثابت ہیں جو پیدا کرنے والا اؤر پالنے ہارا تمام خلق اؤر عالم کا ہے .... بعد حمد اؤر نعت کے لکھا جاتا ہے قرآن مجید کے آیتوں اؤر رسول اللہ کے حدیثوں اؤر مشایخونکے اچھے کلاموں سے ۔ اؤر اس کتاب کا نام تنبیہ الغافلین ہے اؤر احوال اس کتاب کا یوں ہے کہ

پہلے کسی شخص نے اسکو فارسي سے زبان ہندي میں ترجمہ
کیا تھا ' لیکن اکثر الفاظ اس کے بے محاورہ اور نا درست تھے الخ*

End :

بلکہ مردہ بھي عذاب میں تمھارا شریک ہوجاتا ہے الہي
ہمکو اور سب مسلمانوں کو ایسے برے کاموں سے جو خلاف شرع
ہے دور رکھیو اور مصیبت کے وقت صبر و سکونت عطا فرمائیو
آمین بحرمت محمد مصطفي و آلہ واصحابہ صلواۃ اللہ علیہم اجمعین*
اس کتاب کے پڑھنے والونکو معلوم ہو کہ اکثر حدیثین اس
میں مشکوۃ شریف اور احیاء العلوم تصنیف امام محمد غزالي اور
ذخیرۃ الملوک تصنیف علي بن شہاب الدین ہمداني قدس اللہ
اسرارھما سے تصحیح کرکے لکھے گئے ہیں سب معتبر اور صحیح ہیں
جو مسلمان ان پر عمل کریگا بے شک اللہ اور رسول کي رضامندي
کي دولت سے دونو جہان میں مالامال ہوگا الحمد للہ والمنہ کہ
یہ کتاب تنبیہ الغافلین تمام ہوي - کاتب الحروف پیر حقیر سراپا تقصیر
شیخ آدم ولد شیخ عبدالقادر مغفور و مرحوم *

No. 138. گلشن عشق *

GULSHAN-E-ISHQ.

Substance, paper. Size, $10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ inches. Pages, 234. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, not good. Appearance new.

Extent, complete.

Subject, Romance in verse.

Author, Nusrati.

This is a restored copy of the borrowed manuscript written in the 20th year of the accession of Muhammad Shah. The author's name was Muhammad Nusrat and Takhallus Nusrati. His father held an eminent position in the Court of the Kings of Bijapur. He was brought up and ducated along with Ali Adil Shah. When the latter became King, he awarded the title of ملک الشعرا to Nusrati.

Nusrati composed گلشن عشق in 1068 A.H. describing the love story of منوھر و مد مالتی . He also composed Ali Namah علی نامہ in 1076 containing the life history of علی عادل شاہ ثانی who ruled from 1067 to 1083 A.H. He also wrote تاریخ اسکندری in 1083 A.H.

Begining:

صفت اس کے قدرت کے اول سراوں
دہر یا جستے یوگلشن عشق ناؤں *

کیا کر کرم عشق کا تس ابھال
یو باغ آفرینش کا پکڑیا جمال *

عجب کولي توں اے باغبان جہاں
کہ صنعت میں تجہ چل سکے نازیاں *

رنگا رنگ چے کل یو بن باس ہے
او ہر گل میں تجہ عشق کے باس ہے *

End:

کیا ہوں سو قصہ یوخوش دہاؤں سوں
علي شاہ عادل کرے ناؤں سوں *

فلک جگمین مقبول اچھریو مدام
بحق محمد علیہ السلام *

رباعي *

جي کل ہے نزاکت کا نول سب بن میں *
یا رنگ کا پیالاي اپس برقن میں *
ہو طبع معطرد سے رنگین نظر
جن سیر کرے عشق کے اس گلشن میں *

من نوشتم صرف کردم روزگار
من نمانم خط بماند یادگار *

تمت تمام بعون الهي کردید بتاریخ بست دوم شہر ذوالحجہ
بوقت چاشت تمم بالخیر گردید *
سنہ ۲۰ جلوس محمد شاهي

No. 139. * نو بہار عشق (قصۂ شیرین و فرہاد)

NAUBAHAR-E-ISHQ.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 151. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Romance in verse.

Author, Ghulam Aizzuddin Khan Bahadur Nami.

غلام اعزالدین خان بہادر نامی مستقیم جنگ *

This is the restored copy of a borrowed manuscript transcribed in 1216 A.H. containing the love story of Shirin Khusro and Farhad. The author was a well-known poet and scholar in Arabic, Persian and Urdu. He was the son of Hamid Ali Khan of Gopamau. He was born in 1181 A.H. and studied with Maulana Baqir Āgah. Nawab Umdatul Umara Bahadur of Arcot awarded him the title of ملك الشعرا . He composed several Mathnawis in Urdu like Shirin Khusro (Nau Bahar-e-Ishq) and Laila Majnu. He died in 1240 A.H. (*See* Tadhkirah-e- Gulzar-e-Azam Under Nami).

The mathnawi under description is based on the Persian Mathnawis written by Nizami and Amir Khusro. This was the first composition of the author.

کہا میں اوس کو درعین جوانی

رہیگی جگ میں یہ دایم نشانی *

اگرچہ اول تصنیف ہیگی

و لیکن قابل تعریف ہیگی * (Page. 149)

The name of the work is نو بہار عشق and not قصۂ شیرین و فرہاد as entered in the stock register.

کیا جب خامۂ گل ریزیکو اتمام

رکھا میں نو بہار عشق اوسے نام *

The year of composition is 1211 A.H.

سن ہجری تھی بارہ سو پہ گیارا

کہ میں اس مثنوی کتیں سنوارا *

کیا تاریخ ہاتف از مسرت

کہا نامي نے یہ شیرین حکایت *

بماہ ذیحجہ بتاریخ بست و پنجم شہر مذکور اختتام یافت در سنہ ۱۲۱۶ ہجری *

Beginning :

ہے اس کے حمد شیریں سے زباں تر
گدا ہیں خسرواں سب جسکے در پر *
کیا وہ حسن کا یوں گرم بازار
کہ دایم عشق ہے اس کا خریدار *
لطافت حسن کي جب گل کو بخشا
محبت سینۂ بلبل کو بخشا *

End :

ہے جب تک جگ میں حسن و عشق مشہور *
محبت کا ہے جب لگ خانہ معمور *
سلاماں بے عدد صلوات بے حد
سدا حق سے ہو بردات محمد *
اؤر اوسکے آل اؤر یاروں پو یک یک
کہ انجم ہیں ہدایت کے وہ بے شک *
تمام شد *

No. 140. غزلیات *

GHAZALIYYAT.

Substance, paper. Size, $10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ inches. Pages, 47. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, not good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, poetry.

Author, Qazi Mahmud Bahri.

This is a restored copy of a borrowed manuscript. The author's father Bahruddin was the Qazi of Gogi a place in the district of Bijapur. Bahri came down to Bijapur in 1095 A.H. and then went to Hyderabad and after a few days settled at Aurangabad. The date of his death is not known.

He composed one Mathnawi من لگن in 1111 A.H. There are sixty lyrical poems in the manuscript under description. There is also a glossary of Dakhani into English words which continue from pages 38 to 47.

Beginning :

اے جو تجھ تے جلوہ گر یو جیو ہوا یو تن ہوا
تن ہوا جیوں جیو کوں یو جیو تجھ در پن ہوا *
آجکل مے معرفت پینے کوں اے بحري تجھے
یوچ من ساقي بھیا ہوا یوچ تن برتن ہوا *

End :

میں جو رویا تو توں سمجھ کہ دھنواں
بے سبب آنکھ کو رلاتا ہے *
نس کوں کیا پوچتا ہے بحري کے
دن جو جس کا کمت میں جانا ہے *

No. 141: رسالہ اسرار التوحید *

RISALAH-E-ASRAR-AL-TAUHID.

Substance, paper. Size, $10\frac{1}{2} \times 9\frac{1}{2}$ inches. Pages, 23. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Mysticism.

Author, Hazrath Syed Muhammad Shah Mir Saheb.

حضرت سید محمد شاہ میر صاحب *

This is the restored copy of a borrowed manuscript on the exposition of توحید .

Beginning :

الحمد لله رب العالمین تمام ثنا ہور صفت ہور سرانا ازل سوں ابد لگ ثابت ہور سزاوار ہے خداے تعالي کي ذات کوں کہ وہ بیچون وبے چگونہ ہور بے شبہ و بے نمونہ ہے کہ لیس کمثلہ شي وھو السمیع البصیر *

End :

ہور یو بات بغیر مرشد کامل کے حاصل ہونے ہاري نہیں ہے' اما یو رسالہ اگر مطالعہ کریگا تو کچھ ایک معلوم ہو ویگا ان شاء الله تعالي ہور اس رسالہ کا نام اسرارالتوحید رکھا گیا ہے' طالب کون مرشد کامل کے زباں سوں کشف ہو وے *

والسلام *

No. 142. تحفتہ الاحباب *

TUHFAT-AL-AHBAB.

Substance, paper. Size, 13½ × 8½ inches. Pages, 159. Lines, 26 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Life sketches.

Author, Moulana Baqir Agah.

This is the restored copy of No. 123 described above.

No. 143. احیاء القلوب *

IHYA-AL-QULOOB.

Substance, paper. Size, 13½ × 8½ inches. Pages, 124. Lines, 26 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Life of the Prophet.

Author, Moulvi Abdul Jalil.

This is a restored copy of the manuscript No. 134 described above.

No. 144. دیوان میر درد *

DIWAN-E-MIR DARD.

Substance, paper. Size, 13½ × 8½ inches. Pages, 50. Lines, 26 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Khawja Mir Dard.

This is the restored copy of the manuscript No. 437 (n) described in Vol. I, Part III of our catalogue.

No. 145. رسالہ صرف و نحو *

RISALAH-E-SARF-O-NAHW.

Substance, paper. Size, 13½ × 8½ inches. Pages, 40. Lines, 26 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Grammar.

Author, not known.

This is a restored copy of the manuscript No. 437 (k) described in Vol. I, Part III of our catalogue.

No. 146. تنبیہ الغافلین *

TANBIH-AL-GHAFILEEN.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 78. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, incomplete in the middle.

Subject, Theology and Religion.

Author, Syed Abdullah.

This is a restored copy of the manuscript No. 137 described above.

No. 147. ارشاد المعاني *

IRSHAD-AL-MAANI.

Substance, paper. Size, 13½ × 8½ inches. Pages, 129. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Ethics.

Author, Qadr-e-Alam.

This is a restored copy of the manuscript No. 132 described above.

No. 148. دہ مجلس *

DAH MAJLIS.

Substance, paper. Size, 8 × 6½ inches. Pages, 532. Lines, 15 on a page. Language, Urdu. Mode of writing, good. Condition, good.

Extent, incomplete.

Subject, Religion.

Author, Wali.

Scribe, not known.

Date of transcription, not known.

Contains some of the historical facts in poetical verse connected with Martyrdom of Martyr Hussain. It is usually read in Muslim houses particularly in the month of Moharram. The Manuscript begins with the demise of Mohammed the Prophet and ends with the assasination of Martyr Hussain.

It is incomplete as some pages both in the beginning and end are missing.

It is divided into 12 chapters and each chapter is called مجلس.

Beginning :

مکرم اب حسینا کوں لیا ہے
سبب اپني شفاعت کا کیا ہے *
میں بخشا اس سبب اسکے گنہ کوں
کیا اسکي بدل حال تبہ کوں *
دیا ہوں جا اسي جنت میں اپنی
شفقت سیس توں رکھہ صحبت میں اپني *

End :

اسي عالم میں سب پاوینگے دیکھو
خدا سي اپنے کرتب کي سزا دو *
کہو اس نعل سي اب باز تم ہات
رکھا میں اپنے رب پر یہ مکافات *

No. 149. خلاصہ تکمیل الایمان *

KHULASAH-E-TAKMILUL IMAN.

Substance, paper. Size, 8 × 6 inches. Pages, 48. 11 lines on a page. Language, Urdu. Mode of writing, good.

Extent, complete.

Subject, Religion.

Author, Malik Abdus Salaam.

Scribe, not known.

Date of transcription, Tuesday, 10th Shawwal 1282 A.H.

It is a commentary on Takmilul Iman which was written by Shaik Abdul Haq Mohaddith of Delhi. The author Malik Abdus Salaam has written the substance of it in simple Hindustani.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین والصلواة والسلام علي رسوله سیدنا
و مولانا محمد واله واصحابه اجمعین حمد الهي اؤر نعت حضرت
رسالت پناہي کے بعد اہل سنت و جماعت کي خدمت میں
روشن ہو کہ......... الخ *

End :

اوٗر اس غفور الرحیم کي عنایت کا بھروسہ بھي دل میں رکھے - اللّٰهم صلي علي سیدنا شفیعنا وصولانا محمدن المصطفٰي و آله واصحابه اجمعین برحمتک یا الرحم الراحمین *

No. 150. رسالۂ سوال و جواب *

RISALAH-E-SAWAL-O-JAWAB.

Substance, paper. Size, 9 × 6¾ inches. Pages, 50. Lines 11 on a page. Language Urdu. Condition, good.

Extent, complete.
Author, Mahmood.
Subject, Religion and Sufism.
Date, Thursday 11th Safar 1132 Hijri.
Scribe, not known.

This is a short treatise narrating the story of a princess daughter, of Fairozshah who wished to marry a person who would give correct answers to her religious questions. One learned man Abdul Alim gave correct answers to her questions and she was wedded. The original work was in Persian and the author says he translated it in old Urdu in versical form.

It was transcribed on Tuesday 14th Shaban 1258 Hijri at Mustafanagar alias Puranipet.

Beginning :

کہوں میں ثنا صفت حقکا اول
بتایا بھي آدم دو جگت بے بدل *

رکھا جن معلق یو سات آسماں
چلایا بھي تخت زمیں و زماں *

End :

کہیگا اگر توں یوھي یو بہت
جو تھوڑي میں اس دور کے ہے بہت *

ایتا یاد رکھہ دل میں اپنا تمام
کہ بھیجو درود بر محمد علیہ السلام *

This volume contains two other works " Wafat nama" of 20 pages each. Both are written in poetical verse narrating the demise of Mohammed, the Prophet. They are transcribed on 2nd Rabial awal 1267 Hijri at Mustafanagar.

PART II-ARABIC.

MISCELLANEOUS.

No. 219. شرح الفيه ابن مالك *

SHARH-I-ALFIYYAH IBN-I-MALIK.

Substance, paper. Size, 13½ × 8½ inches. Pages, 354. Lines 6 on a page. Mode of writing, good. Character, Text in Naskh and notes in Nastaliq. Condition, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Shah Ghulam Raza Fayyazi شاه غلام رضا فياضي.

This book contains short critical notes written in between the lines and the margin in different directions on Alfyiyyah (the thousand verses) composed by Jamaluddin Abu Abdullah Muhammad-bin-Abdullah bin Malik who died at Damascus on the 12th of Shaban 672 A.H. when he was 75 years old. The writer of these notes Shah Ghulam Raza Fayyazi seems to be a scholar in Arabic, Persian and Urdu and he has taken great pains in selecting the extracts from various commentaries on the text and adding his own to them. Most of the notes are in Arabic ; a few are in Persian ; one or two in Urdu. A list of the contents with pages has been given in the beginning. The first pages of the book contains a few verses in Arabic and Persian showing his extraordinary labour in the preparation of these notes and praising the famous treaties Kafiyah and Alfiyyah on Arabic Syntax and pointing out the necessity of studying grammar. They are as follows :

مثنوي از شاه غلام رضا فياضي *

بسے رنج بردم بتهذيب اين
بفكر و تامل حواشي بدين *

دگر الفيه بين باكل سمك
لبابيں نوشتند خارو خسک *

كافيه كافيست باقي درد سر
الفيه مالوف و باقي پر نظر *

زمانه ہمچو دريا سفله پرور
گهر در زير پا خاشاک برسر *

ومن طلب العلوم بغير فهم
سيدر كه اذا شاب الغراب *
ومن طلب العلوم بغير نحو
كصياد الغزال بلا كلاب *

The first page also contains a few notes on Syntax which has no bearing on the text. The last page also has no bearing on the text but an extract is taken from the commentary of Badruddin on Alfiyyah in which a grammatical problem اضافت is discussed.

The date of the transcription and the name of the scribe is not known.

Beginning :

قال محمد هو ابن مالك *

End :

وصحبه المنتخبين الخيرة *

No. 220. غاية التحقيق في شرح كافيه *

GHAYAT-AL-TAHQIQ-FI-SHARH-E-KAFIA.

Substance, paper. Size, 8 × 4½ inches. Pages, 16. Lines, 21 on a page. Character, Naskh. Condition, much injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Extent, incomplete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Safiuddin-bin Nasīruddin Surati Hindi.

A commentary on Ibn-e-Hajibs work on syntax called Kafiyah by صفی الدین بن اصیر الدین بن نظام الدین. His grandfather emigrated from Ghaznin to Delhi and then to Jawnpur. His father married the daughter of Qazi Shihabuddin Ahmad bin Umar Daulatabadi and a close observation of the manuscript shows that it is only a missing portion of the larger Arabic work No. 94 غاية التحقيق فی شرح كافيه described in Vol. I of our Descriptive Catalogue. Its place is before the folio No. 320. The manuscript No. 94 has been numbered without a reference to the catch words at the bottom of each back page. Hence there is no gap in the numbering. As this manuscript forms the part of No. 94, it is merged into it in its proper place. The manuscript No. 94 also is incomplete and it is defective both in the beginning and in the end.

Beginning :

الشعراء والقسم الثالث وهو ما وضع لغرب *

End :

اي زيادة قياسية او زيادة قياس او زيادة ... .
ولقائل ان يقول *

A note on Ms. No. 220.

The Arabic manuscript No. 220 consists of sixteen pages. The half of the first page has been torn off. This manuscript has been entered into the stock register as a separate book under the name of رسالۂ نحو "a treatise on Syntax". But a close observation of the manuscript shows that it is only a missing portion of the larger work No. 94 غاية التحقيق فى شرح كافيہ. Its place is before folio No. 320. The larger work has been numbered without a reference to the foot-note at the bottom of each back page. Hence there is no gap in the numbering. Moreover the folios Nos. 312 to 319 have been inverted and wrongly bound. These may be set right and the manuscript No. 220 may be merged into No. 94 in its proper place.

No. 221. * المختصر في المیزان
AL-MUKHTASAR FIL MĪZAN.

Substance, paper. Size, 8 × 4½ inches. Pages, 12. Lines, 15 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearanc o, old

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, not known.

It is a short treatise on deductive logic. It begins on folio No. 15 of the manuscript described under No. 220. Short notes also have been written in the margin. The scribe and the date of transcription is not known. It is wrongly named in the stock register as میزان فی المنطق .

Beginning :

حامد الله تعالي و مصليا و مسلما علي حبيبه محمد وآله
وصحبه اجمعين ' و بعد فهذا مختصر في الميزان لابد منه لطالب
العلم الا تقان ....

End :

والمقدمات و مسائل قضايا يطلب بنسبته محمولاتها الي
موضوعاتها في تلك العلم *

No. 222. نامعلوم الاسم *

NAMALUM-AL-ISM.

Substance, paper. Size, 9½ × 6 inches. Pages, 66. Lines, 15 on a page. Character, Naskh. Condition, badly injured and worm eaten not mendable. Mode of writing, good. Appearance, old.

It is a work on grammar and is defective on both the ends. The name of the book or its author cannot be located. The manuscripts is so much worn out that it cannot be handled without further injuring it.

Beginning :

الثاني وقوله انما انت ......

End :

فانه لايمكن ان تذكر ضابطته عند .... حذف الفعل لكن وجوب حذف . ...

No. 223. ضريري *

ZARIRI.

Substance, paper. Size, 8½ × 5 inches. Pages, 20. Lines, 17 on a page. Character, Naskh. Condition, very much worm eaten and defective in the beginning and ending and in the middle. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extant, incomplete.

Subject, Grammar.

Author, Abul Hasan Ali-bin-Muhammad-bin-Ibrahim Zareeri Qahandazi.

حميد الدين ابو الحسن علي بن محمد بن ابراهيم الضرير القهندوزي البخاري سنه ٦٦٦هـ *

This is the incomplete and defective copy of the work of Zareeri, known as مختصر النحو . Printed at Lucknow in 1262. This library contains a complete copy of it (No. 280).

Beginning :

و علامته الجزم فيه سكون اللام قال الله تعالي ولم يجعل له عوجا *

End :

لما كان علي اربعته احرف و ثلثته *

This manuscript contains another treatise on logic. It is incomplete and defective both in the beginning and in the end. Its name and its author cannot be located. The number of the pages is 20 and they are badly worn out and worm eaten.

Beginning :

... . واما علي راي الحكماء فالتصديق هو الحكم فقط اقول
هذا هو الحق .. ..

End :

ويضم الي الجزء الثاني من الاصل فينتج ما ينافي ...... تلك
...... مثلا كلما صدق بالضرورة او .... متحرك الا صابع
ما دام *

No. 224. طب مسيحي *

TIBB-E-MASIHI.

Substance, paper. Size, 11 × 9 inches. Pages, 373. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Abu Salh Isa bin Yahya al Masihi bin Ibrahim.

This is a restored copy of No. 165 described in the first volume of the catalogue of this Library. The author was one of the distinguished writers of the fourth century A.H. He is supposed to be one of the masters of Avicenna. He was one of the six great scholars who graced the Court of Abu-al-Abbas Māmūn bin Mamūn Khawarism Shah. Mahmood sent a messenger to Khawarism Shah asking him to send these scholars to his Court. Abu Sahl and Avicenna not consenting to go to Ghazna, left Khawarism and set off towards Mazandran. Abu Sahl lost his way on account of the dust storm and died at the age of forty in 401 A.H./1010 A.D. Brocklenman places his death about 390 A.H.—A.D. 1000.

The name of the work does not appear in the body of the book. On the fly-leaf the name has been given as طب مسيحى . The author has treated the whole work into 100 small books which are generally treated by others as chapters. The present copy contains only 38 books ending with the heading فى اعراض سائر من البدن . The 39th book is known as كتاب الحميات . The fly-leaf bears a seal which reads محمد مراد موسوى ۱۱۳۰. It also contains a statement which shows that the copy was purchased by Muhammad Murad, son of Syed Muinuddin-al-Musawi-al-Haini on

the 13th of Zul-Hajja 6th year of Farrukh Shah. Bankipore Library Patna and Asifiya Library Hyderabad contain a complete copy of it under the title noticed كتاب الماء and مائعه مسيحى respectively. Bankipore Catalogue, Vol. IV, No. 15 and Asifiya Library Catalogue in Urdu, Vol. IV, page 402, No. 791.

No. 225. حاشيهٔ صدرا *

HASHIYAH-E-SADRA.

Substance, paper. Size, 10 × 6½ inches. Pages, 100. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Greek Physics.

Author, Muhammad Irtaza Ali Khan.

These are the explanatory notes on a chapter of the well-known book شرح هدايت الحكمه شيرازى by محمد بن ابراهيم الصدرا شيرازى. The name of the author appears in the colophon and on the fly - leaf. The work was completed by him when he was at Madras on the 9th of Rajab 1228 A.H. The author was the son of Moulvi Mustafa Ali Khan Khushdil. He was born at Gopamau in 1198 A.H. He studied Arabic and Persian at Lucknow, Sandila and Bilgram and in 1225 he came to Madras and he was subsequently appointed as the Chief Justice of Madras by the Nawab of Arcot. In 1268 A.H. he migrated to Hejaz and settled there (Tazhkira-e-Gulzar Azam p. 175).

The date of the transcription is 11th Rabi II, 1249 A.H. The name of the scribe is Muhammad Azam.

Beginning:

الحمد لله الذي احكم حكمة الشرائع برسله الحكماء واتقن علم
النواميس بعلمائه الاتقياء والصلوة علي خير البرية افضل الانبياء
محمد المصطفي احمد المجتبي سيد الاصفياء وعلي اله واصحابه البررة
المبشرين بالجنان والارتضاء اما بعد فهذه تعليقات علي مبحث
الجزء من شرح الهداية للفاضل الكامل صدر الافاضل *

End:

هذا آخر ماتيسرلي بفضل ربي الي الان وارجو منه ان يوفقني
للاتمام وعليه التكلان قد وقع الفراغ من هذا الجمع والتاليف للعبد
الضعيف النحيف الراجي الي رحمة ربه القوي الباري الي علي
محمد الملقب بارتضا الفاروقي الجوفاموي البخاري غفر الله ولوالديه

تاسع شهر رجب سنہ ١٢٢٨ھ الف و مائتين وثمانيتہ وعشرين من
ہجرة نبينا سيد العجم والعرب علي صاحبها افضل الصلواة والسلام
الي قيام الساعتہ وساعتہ القيام حين الا قامتہ في بلدة مدراس عند
قراة من هو عندي من اعز الناس اللهم حقق لنارجانا و وفقنا
بمبتغانا و اجز بالا حسان ولا تخز بالخزلان واقض بالعفو والآ تغض
بالسهو انت ولي الخيرات والمغفرة في الدنيا والاخرة بفضلہ تعالي شانہ
حاشيتہ صدرا مصنفہ افضل العلماء مولوي ارتضا علي خان سلمہ
اللّٰہ السبحان بيازدهم ربيع الثاني سنہ ١٢٤٩ ہجري نبوي صلي
اللّٰہ عليہ وسلم بيد اضعف عباد اللّٰہ الاكرم محمد اعظم اصلح اللّٰہ
حالہ و خفف اثقالہ صورت اتمام پذيرفت *

No. 226 (a). حاشيۂ مولوي عظيم بر مير زاہد *

HASHIYAH-I-AZIM.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 30. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Moulvi Azim.

These are the explanatory notes on the commentary written by Mir Zahid on the well-known treatise of Logic Qutbi. The name of the author appears in the colophon. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

ہو المستعان ، بسم اللّٰہ الرحمٰن الرحيم قولہ كان المراد آہ كان هذا
اشارة الى تفسيره بحيث يتعين بہ موردالقسمتہ *

End :

ولا يلزم ان يكون مصداقا في كل طرف كمايظهر بالتامل الصادق
و لهذا ظهرمعين مصداق الحمل من اقسام المصداقات ولايسع الهوي
تمت هذه الحاشيتہ علي حاشيتہ مير زاہد علي الرسالہ القطبيہ
من تصنيف مولوي عظيم ملا تدي *

Muhammad Mir Zahid bin Muhammad Aslam al Harwi who died at Kabul in 1101 A.H. He wrote Hashiyah-e-Mir Zahid ala, Shrh-e-Jalal udin Dawwani ala, Tahzib al-Mantiq.

No. 226 (b). حاشيه عماد برقطبي *

HASHIYAH-E-IMAD BAR QUTBI.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 188. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Imad bin Yahya bin Ali al Farsi.

عماد بن يحى بن على الفارسى *

These are the explanatory notes on the well-known treatise تحرير القواعد المنطقيه known as قطبى. The author flourished in the 9th century and died in 900 A.H.—1497 A.D. The name of the scribe and the date of the transcription is not known.

Beginning :

نحمدک يامن انطق لسان عبده بايات جلاله و نشكرک يامن انعم عليه بالعلوم و المعارف بلطفه و افضاله و نصلي علي نبيک محمدن المختار من اشرف الاصناف الانسيته و علي آله و اصحابه المويدين بالنفوس القدسيته و بعد فان اقل خلق الله الولي عماد بن يحيي بن علي الفارسي هداه الله طريق الصدق والصواب و حفظه عن الخطا والاضطراب يقول هذا آخر ماأردنا ان يراده في هذا الباب والحمد لله العليم الوهاب *

End :

و الصلوة علي محمد خيرمن اوتي الحكمته و فصل الخطاب و علي آله و اصحابه خير آل و اصحاب تمت الكتاب *

No. 227 (a). هدايته النحو *

HIDAYAT-AL-NAHU.

Substance, paper. Size, 7¾ × 5 inches. Pages, 106. Lines, 11 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, grammar.
Author, not known.

It is a text-book of Arabic Syntax in simple style for the beginners. The name of the scribe is not known. The date of the transcription is 10 Jumada II Saturday 1290 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين وصلوة و سلام علي رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين اما بعد فهذا مختصر مضبوط في النحو جمعت فيه مهمات النحو على ترتيب الكافية مبوبا و مفصلا بعبارة واضحة مع ايرادا مثلتة *

End :

و نون الخفيفة لاتدخل التثنية اصلا ولا للجمع المونث لانه لو حركوالنون ثم يبقى حينئذ خفيفة فلم يكن على الاصل وان ابقوها سا كنة لالتقاء الساكنين علي غير حده و هو غير حسن بتاريخ دهم جمادي الثاني روز شنبه سنه يكهزار و دو صد و نوزده هجري باختتام رسيد *

No. 227 (b). البداية في تقويم اللسان *
AL-BIDAYAH-FI-TAQWĪM-AL-LISĀN.

Substance, paper. Size, 7¾ × 5 inches. Pages, 92. Lines, 9 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, grammar.

Author, not known.

It is a text-book of Arabic Syntax with interline short notes here and there in Arabic and Persian. The book ends on Fol. 46-A, 46-B and 47-A contain a note stating the sixty nouns which are feminine in gender. The name of the scribe is not known. The date of the transcription is 19 Jumada II in the year 1243 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام علي خير خلقه سيدنا محمد و آله و صحبه اجمعين اما هذا كتاب البداية في تقويم اللسان الفته بشواهدالقرآن ليقرب علي متناول حفظه و يتقرر في طبع الطالب معناه و لفظه و بالله التوفيق *

End :

كما قال القايل رايت زيدا فقلت من زيدا اذا حكيت و ان
شئت نقلت من زيد فهوعلي الابتداء والخبر والله اعلم بالصواب تمت
هذا الكتاب بعون الملك الوهاب تمام شد بتاريخ نوزدهم جمادي الثاني
سنه ١٢٤٣ هجري *

— —

No. 228. حاشية مير هاشم *

HASHIYAH-E-MIR HASHIM.

Substance, paper. Size, 11 × 7 inches. Pages, 315. Lines, 21 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Physiology.

Author, Muhammad Hashim-bin-Amir Qasim Husaini.

محمد هاشم بن الامير قاسم الحسيني الطبيب *

It is the commentary of the renowned book Sharhul Mujiz bin Nafees. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم و به صحته كل سقيم حامدالمن عمر رباع
الفضل بفضله العميم و زين محافل الحكمة بلطفه العظيم الشاني لداء
الجهالة بذور علمه الساتر لشناعته البطالة بمزيد حلمه الكريم القديم
الاحسان الجميل الجليل البرهان *

End :

و ذلك لقصرالمسافة و بين قصره بسبب السرعة ان الاول
بجواز ان يكون النبض شاهقا ولاكذلك الثاني و اذالم يكن في الاول شاهقا
فلا بد و ان يكون زمان الحركة اقل ممايقتضيه تلك المسافة *

No. 229. كتاب المختصر *

KITAB-AL-MUKHTASAR.

Substance, paper. Size, 6½ × 4½ inches. Pages, 114. Lines, 9 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Islamic Jurisprudence.

Author, Qazi Abu Shuja Ahmad-bin-Husain-bin-Ahamad Isfahani-Shafai.

It is a fine copy of the text-book on Islamic Jurisprudence from the Shafai point of view with short interline and marginal notes in Arabic. It is also known as غاية الاختصار Ghayatul Ikhtisar. The name of the scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و صلي الله علي سيدنا محمد النبي وآله
الطاهرين و صحابته اجمعين قال القاضي ابوشجاع احمد بن الحسين
بن احمد الاصفهاني الشافعي رحمه الله سالني بعض الاصدقاء حفظهم
الله تعالي ان اعمل مختصرا في الفقه علي مذهب الامام الشافعي
رحمه الله عليه و رضوانه في غاية الاختصار و نهاية الايجاز ليقرب
علي المتعلم درسه و يسهل علي المبتدي حفظه و ان اكثر فيه من القسمات
و حصر الخصال فاجبته الي ذلك طالبا للثواب راغبا الي الله *

End :

وان ملك الامة المطلقة بعد ذلك لم تصر ام ولده بالوطي في النكاح
و صارت ام ولد بالوطي بالشبهة علي احد القولين والله اعلم بالصواب *

No. 230. سلم العلوم *

SULLAM-AL'ULŪM.

Substance, paper. Size, 9½ × 5½ inches. Pages, 120. Lines, 9 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Muhibbullah-bin-Abdush Shukur Bihari, 1119 A.H.

It is a classical book on the subject widely read and studied in the Arabic Madrasas. The manuscript contains short interline and marginal notes in Arabic. The name of the scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

سبحانه ما اعظم شانه لايحد ولا يتصور لاينتج ولا يتغير عن الجنس
و الجهات جعل الكليات والجزئيات الايمان به نعم التصديق والاعتصام
...... فهذه رسالة في صناعة الميزان سميتها بسلم العلوم *

End :

خاتمة اجزاء العلوم هي المسائل و المبادي من الوسائل تم سلم العلوم بحمدالله تعالي *

No. 231. * حاشيه عبدالنبي

HASHIYAH-I-ABDUL-NABI.

Substance, paper. Size, 8½ × 5½ inches. Pages, 236. Lines 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Abdul Nabi, son of Qazi Abdul Rasool of Ahmad Nagar.

It is a detailed commentary of the commentary of Tahzib-al-Mantiq written by Abdullah Yazdi. The name of the scribe is Abul Hasan Shauqi. The date of the transcription is 3rd Rabi I in the year 1266 in Madras.

Beginning :

نحمدک يا من هذ بنا بتهذيب تصورالحقائق و ذهبنا بتهذيب تصديق الدقائق و الصلوة علي نبيه علي الجميع فايق و علي آله واصحابه بدور هدايتهم رايق و بعد فيقول المفتقر الى الله المنان عبدالنبي الاحمد نگري ابن قاضي عبدالرسول من بني عثمان غفرالله ذنوبهما وستر عيوبهما ان هذه حواش علي حواشي الفاضل الكامل مولانا عبدالله اليزدي رحمه الله عليه علي تهذيب المنطق املينها بعد التماس الاحباب *

End :

هذا آخر مايناسب بحال المبتدين من تبيان مرام المصنف والشارح اليزدي رحمة الله عليها والرجاء من الناظرين المنصفين اصلاح الخطاء والنسيان ولاتنسوني بالدعاء الحمد الله علي نعمائه و نصلي وسلم علي سيدنا وعلي آله و اصحابه الذين استوه اوليائه *

تمام شد حاشيه عبدالنبي بر شرح عبدالله يزدي درشهر ربيع الاول بتاريخ سيوم سن يكهزار و وصد و شصت و شش در بلدهٔ مدراس از دست غبار آستان صبغته الهي ابوالحسن شوقي عفاالله الباري *

No. 232: تحقيق ضابطة التهذيب *

TAHQIQ-U-ZABITAT-AL-TAHZIB.

Substance, paper. Size, 8½ × 5½ inches. Pages, 16. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Bahrul Ulum Moulana Abdul Ali bin Nizamuddin of Lucknow.

(لبخ في حدود سنة ١١٨٠ هجري)

This a short explanatory note on a difficult problem of Tahzib-al-Mantiq of Saduddin Taftazani. The treatise does not bear any name either in the beginning or at the end. But the short treatise may be named from this line on fol. 8-A.—هذا ما من الله تعالى على هذا العبد بمنه وكرمه فى تحقيق ضابطه التهذيب * The name of the author has not been given any where. The last line given below indicates that one Abdul Ali was the author of this treatise, and most probably he was Mulla Bahrul Ulum Abdul Ali who settled at Madras and is buried in the compound of the Big Mosque, Triplicane Madras. The date of the trancription is 1269 A.H. The name of the scribe is not given but as the writing is similar to the writings of the preceding book No. 231, it may easily be concluded that this was written by the same scribe Abul Hasan Shauqi.

Beginning:

بسم الله الرحمن الرحيم ـ اللهم صل علي محمد و علي آلي محمد
و بارك و سلم ـ الحمد لله رب العالمين والصلوة علي من بعثهم الهداية
والبداية لا سيما علي افضلهم كافة محمدن المبعوث رحمة الخلايق
قاطبة و علي آله خير آل واصحابه خير اصحاب خيار الاولياء والاتقياء
و تابعهم و تبعهم اجمعين امابعد نقال المصنف في بيان ضابطة شرايط
الاشكال الاربعة الخ *

End:

و هذه النسبة المذكورة في صغرياتها وهي ملزومة لها ' محمد
لله رب العالمين و الصلوة علي محمدالمصطفي احمد المجتبي و علي
آله و اصحابه اجمعين الهم تجاوز عن سيات عبدك عبدالعلي واجعله
خاتمه خيرا آمين تمت بالخير و السعادة سنه ١٢٦٦ هجري *

No. 233. حاشیه میرزا جان *
HASHIYAH-E-MIRZA JAN.

Substance, paper. Size, 8½ × 5½ inches. Pages, 9. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Mirza Jan.

This is the extract of a larger work No. 141 , شرح تهذیب المنطق from fol. 141-a to 152-*b* dealing with the same problem as discussed in No. 232. The name of the author does not appear anywhere in the body of the work. In the left hand top corner of the fly-leaf the scribe has written حاشیه میرزا جان. It may be concluded that Mirza Jan Habibullah Shirazi, d. 994 A.H.—1586 A.D. was the author of this treatise as well as of the manuscript No. 141 discussed in Vol. I of our Library's catalogue. As the writing of this work is similar to that of the work No. 231, it may be presumed that the same Abdul Hasan Shauqi was the scribe.

Beginning :

قوله و ضابطته و هذا ما تقرر به الامام المصـ ولم يات بمثله احد من الائمته المعتبرين ولم يجده في اسفار المحققين الخ *

End :

هذا ما خطر ببالي في شرح هذا من غير مراجعته الي كتاب فان فاض عليك شي لا يضر الاصطلاح فانه مشروط اخوان الصفا و مكارم اخلاق الوفا تمت بالخير والسعادت *

NOTE.—This volume contains another short treatise of 11 pages of the same size dealing with the same problem as discussed in No. 233 حاشیه میرزا جان The author of this treatise is not known.

It appears that Imad-al-Din was the author of this treatise. *See* India Office Library Catalogue, published in 1877, Nos. 553 and 588). This was copied by Abul Hasan Shauqi in 1276 A.H., Nos. 553 and 588).

Beginning :

قدس سره و ضابطه شرایط الاربعته انه لابد امامن عموم موضوعیته الاوسط مع ملاقاته الاصغر بالفعل او حمله علي الاکبر و اما من عموم موضوعیته الاکبر مع الاختلاف في الکیف مع منافاة نسبته

وصف الاوسط الي وصف الاكبر لنسبته الي ذات الاصغر و بالله التوفيق محصله انه لابد في كل ضرب من ضروب الاربعة ان يتحقق احدالامرين اما عموم موضوعية الاوسط الخ *

End :

لا يخفي ان المراد بالمنافاة كما علم من حل الضابطة هوالمخالفة بحيث لايجتمعان ولا يرد عليه شي فليتامل والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب و الحمد لله رب العالمين و الصلوة والسلام علي رسوله محمد و آله وصحبه الطيبين وسلم تسليما كثيرا *
الراقم مغموم ازاي ابوالحسن شوقي سنه ۱۲٦۷ هجري *

No. 234. شرح سلم قاضي مبارک *
SHARH-E-SULLAM.

Substance, paper. Size, 6¼ × 5¼ inches. Pages, 174. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, incomplete.

Subject, Logic.

Author, Muhammad-bin-Mubarak.

قاضی محمد بن مبارك بن دایم الفاروقی الجوفاموی *

A detailed commentary of Sullam Muhibbullah Bihari. This manuscript begins only from تصديقات. The library also contains a complete copy described in Vol. I of the catalogue of this Library under No. 142. The scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

التصديقات الحكم منه الخ توضيحه ان النسبة قد يحصل في الذهن علي وجه الاجمال بان يحمل فيذا رفعته امروجداني يفصل العقل الي الطرفين *

End :

ولهذا لم يعد هاالمصرح منها وعدها من الوسايل و اما تصور الموضوع فهو من المبادي والتصديق به من المقدمات كما عرفت قد تم الشرح بفضل من الله تبارک و تعالي *

No. 235. قصيدهٔ برده *

QASIDAT-AL-BURDAH.

Substance, paper. Size, 7¾ × 5 inches. Pages, 60. Lines, 12 on a page. Character, Arabic. Verses in Naskh and Persian and Urdu in Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Hymn praise of the Prophet.

Author, Busiri.

شرف الدين ابو عبد الله محمد بن سعيد البوصري ٦٠٨ - ٦٩٦ هجري

This is the famous " Mantle Ode " of Al Busiri who was born in Egypt in 1212 A.D. and died in 1269 A.D. He was a disciple of eminent Sufi Abul Abbas Ahmad-al-Marsi. It is said that he composed the Burdah while suffering from a stroke which paralysed one half of his body. After praying God to heal him, he began to recite his poem. Presently he fell asleep and dreamed that he saw the Prophet, who touched his paraliysed side and threw his mantle over him. When he awoke he found himself completely cured.

Every hemistich is followed by the Persian translation in poetry. In the margin the Dakhani translation in poetry is given for the early 73 hemistiches. The following lines at the end indicate that Jami translated the poem and then Mir Ismail Khan Abjadi again tranlsated it.

این قصیده چون تبرک هست در ملک عرب
از محمد بوصري شهرت فروش جام جم *
در عجم داخل بود اندر دعائي ادعيات
هر يکے خواند و را نزدیک حاجت مستدم *
حضرت جامي نخستين کرد آنرا ترجمه
ابجدي بر قدر خود بار دگر کرده رقم *
بهر تحصیل سعادت این قدر کافي بود
در جناب مصطفی داند کسی گر مغتنم *
باد یارب بروي و بر آل و بر اصحاب او
بارش صلوات از باران رحمت دمبدم *

The manuscript ends with the following prayer which is not a part of the original work.

با اصل مقابله کرده شد *

اللهم اني اتوسل اليک بوسيلة هذ القصيدة الشريفة العظيمة المبارکة الميمونة في نعت نبيک وصفيک و حبيبک و رسولک و خليلک محمد صلي الله عليه وعلي آله وصحبه افضل الصلوة و اکمل التحيات اسالک ان تغفرلي ولوالدي وان تقضي حاجاتي و تکفي مهماتي اللهم هذه الدعاء مني و منک الاجابة و هذه الجهد مني و عليک التکلان برحمتک يا ارحم الراحمين *

Beginning :

امن تذکر جيران بذي سلم
مزجت دمعا جري من مقلة بدم *
ياد آيا کردهٔ همسایه گان ذي سلم
اشک خون آميخته کردي رواں از چشم نم *
يا محب کر ياد توں همسايه شهر سلم
چک کے انجواں سو ملا جاري کيا لهو دمبدم *

End :

ما رنحت عذبات البان ريح صبا
و اطرب العيس حاري العيس بالنغم *
تا بجنباند نسيم صبح شاخان درخت
تا در آرد در طرب حاري شتر را از نعم *

No. 236 (a). مجموعه متون منطق *

MAJMU'AH-E-MUTUN-I-MANTIQ.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 28. Lines, 9 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, not known.

This is a short text book on Logic. The name and writer of the manuscript is not known.

Beginning :

الحمد لله الذي انطق کل شي بوجود ذاته القديم و اولانا منطقا فکرا يهدي الي صراط و الصلواة علي رسوله الناطق من لدن حکيم .

عليم محمد المبعوث الينا بالقرآن العظيم و علي آله و صحبه الذين
اقاموا البراهين علي الدين القويم اعلم ان التصور حصول معني الشي

End :

و الاني ما استدل فيه بالمعلول علي العلته كقولنا هذا الخشب محترق
و كل محترق ممسوس النار فهذا الخشب ممسوس النار *

No. 236 (b). مختصر في الميزان *
MUKHTASAR FIL MIZAN.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 16. Lines, 9 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearanse, not too old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, not known.

Another short treatise on Logic whose author is not known.

Beginning :

حامد الله تعالي و مصليا و مسلما علي حبيبه محمد و آله و
صحبه اجمعين اما بعد فهذا مختصر في الميزان لا بد لطالب
العلم للاتقان و من لم ينتفع بالقليل لم يستشفع للعليل العلم اما
تصور اوتصديق *

End :

المقدمات و مسائل وهي القضايا التي تطلب فيها نسبته
محمو لاتها الي موضوعاتها في ذالك العلم *

No. 236 (c). ايساغوجي *
.ISAGHOGY.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 17. Lines, 9 on a page. Charaster, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old,

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, not known.

اثير الدين المفضلي بن عمر الابهري المتوفي سنه ٦٦٠ هجري *

Another short treatise on logic. The name of the scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

نحمد الله علي توفيقه و نسأله هدايته طريقه و نصلي علي محمد وعترته اجمعين اما بعد فهذه رسالة في المنطق اوردنا فيها ما يجب استحضاره لمن يبتدا بشي من العلوم مستعينا بالله تعالي انه مفيض الخير والجود ايساغوجي *

End :

و السفسطة قياس مولف من مقدمات وهمية كاذبة والعمدة هي البرهان لاغير فليكن هذا آخر الرسالة *

No. 236 (d). * ميزان المنطق

MIZAN-AL-MANTIQ.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 30. Lines, 9 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, not known.

Another short treatise on logic. The name of the author and scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

هذه رسالة مترجمة بميزان المنطق مرتبة علي فصول – فصل العلم اما تصور فقط و هو حصول صورة الشي في العقل او تصديق الخ *

End :

فصل في البرهان و هو اما لمي و هوالذي يكون الحدالاوسط فيه علة للنسبة في الذهن و الخارج كقولنا هذا متعفن الاخلاط و كل متعفن الاخلاط محموم فهذا محموم و اني و هوالذي يكون الحد الاوسط فيه علة في الذهن فقط *

No. 236 (e). * تهذيب المنطق و الكلام

TAHZIB-AL-MANTIQ WALKALAM.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 22. Lines, 9 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Sad-al-Din Masūd-bin-Umar Taftazani (B. 722—D. 793).

The author has written this book as a text for his son Habibullah. The date of the transcription is not given.

Beginning :

الحمد لله الذي هدانا سواء الطريق و جعل لنا التوفيق خير رفيق .... و بعد فهذا غاية تهذيب تهذيب الكلام في تحرير المنطق و الكلام و تقريب المرام من تقرير عقائد الاسلام جعلتہ تبصرة من حاول التبصر الخ *

End :

الثا من الانحاء التعليمية و هي التقسيم اعني التكثير من فوق و التحليل عكسه و التحديد اي فعل الحدو البرهان ر ي الطريق الى الوقوف علي الحق العمل به و هذا بالمقاصدا شبه *

No. 237. شرح قطر الندي *

SHARH-E-QATR-AL-NADA.

Substance, paper. Size, 8 × 6 inches. Pages, 108. Lines, 15 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, not known.

This is the commentary of Qatr-al-Nada written by Abu Abdullah Jamaluddin Muahammad-bin-Yousuf-bin-Hisham-al Ansari (708—761 A.H.).

The names of the author and of the scribe are not known. The date of transcription is 27th Jumada II 1224 A.H.

Beginning :

الحمد لله لوجه من يشاء نحو الهدي و الصلوة و السلام علي سيدنا محمد ارفع من نصب لخفض العدي و بعد فهذا ما احتاج اليه المتعلمون ذو و الابتداء المتعطشون الي التروي بقطر الندي للشيخ الامام العالم العلامه ابي عبد الله جمال الدين محمد بن يوسف ابن هشام الانصاري رحمته الله عليه نفع الله به الجامع و القاري و السامع في الدنيا و غدا آمين *

End :

هذا آخر ما تيسر ايراده علي هذا للمتقدمة الموجو من فضل
الله تعالي ان يحو من صالح الاعمال المقدمة و المسئول ممن اطلع
فيه علي خلل ان يصلحه بالمكرمة و الحمد لله الذي هدا نا لهذا و ما كنا
لنتهدي لولا ان هدانا الله اليه افضل السلام علي محمد و صاحبه
و آله و اصحابه وقع فراغ هذا الكتاب بعون الملك الوهاب از مدد
و فضل ايزد سبحان ترقيم كتاب مسمي قطر الذدي بعد از نماز ظهر
بروز پنجشنبه بتاريخ بيست و هفتم جمادي الثاني سنه ١٢٢٤ هجري
با تمام الحامديد شكر الحمد لله *

No. 238. نا معلوم الاسم *
NAMALUM-AL-ISM.

Substance, paper. Size, 7½ × 5 inches. Pages, 40. Lines, 9 on a page. Characteer, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Author, Bahauddin-al Muhammad Amili.

This is a short pamphlet written by the author in support of the Shia doctrines in reply to a statement made by some Sunni Orthodox scholar. The author himself wrote this manuscript and completed it on the 8th of Ramazan in 1216 A.H. in Chinnapatan.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي مهبط وحيه و محط
علمه و آيه محمد وآله الطاهرين وعلي اصحابه الراشدين المرضيين الذين
اتبعواهم با حسان الي يوم الدين وبعد فقد انعمت فيما ابداه مقتبسا
جلاء بصري الخ *

End :

والسلام علي من اصرف عمره وقضي زمانه و دهره في نصرة العترة
الطاهرة البررة والصحب المنتخبين الخيرة نجزت الرسالة بحمد الله
تعالي في الليلة الثامنة من شهر الرمضان المبارك سنه ١٢١٦ علي
يد مصنفها المحتاج الي عفو ربه القديم الازلي بهاء الدين محمد العاملي
في بندر چيناپٹن حامدا مصليا تمت تمام شد *

No. 239. الضوفي شرح المصباح *

ALDHAU FI SHARH-AL-MISBAH.

Substance, paper. Size, 12 ×× 7½ inches. Pages, 196. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, worn out. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subjeto, Arabic Syntax.

Author, Tajuddin Muhammad bin Muhammad bin Ahmad al-Isfaraini who died 684 A.H.

This is a commentary of المصباح written by Abul Muzaffer ibn-e-Abil Makarim Munarrizi. The name of the scribe is not known. The date of transcription is Tuesday the 5th of Zul Hajj 1254 A.H.

Beginning:

قوله اما بعد حمد الله اما كلمة فيها معني الشرط فلذلك
كانت الفاء لازمة لها قال سيبويه رحمة الله عليه قولهم اما زيد
فمنطلق معناه مهمايكن من شي نزيد منطلق الخ *

End :

وهذا باب الاطناب فيه مجال لكنه يفضي الي الملال فتضرب
علي هذا القدر وليس الري عن التشاف والله اعلم بالصواب تمت
شد بروز سه شنبه لله پنجم ماه ذيحجه سنه ۱۲۵۴ هجري *

No. 240. روض الطالب *

RAUDH-AL-TALIB.

Substance, paper. Size, 12½ × 8½ inches. Pages, 449. Lines, 17 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance. new.

Extent, Complete.

Subject, Jurisprudence.

Author, Qazi Sharfuddin Abu Muhammad Ismail–bin – Abi Baker–bin Ali – bin – Atiyya Shafai of Yemen (b. 765—d. 837).

This is an abridgementof Rauhdat-al Mukhtasar' written by Imam Nawari which was a commentary of Wajiz by Imam Rafai. Scribe and date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الكتاب العزيز روضة دانية قطوفها وا وجز
فا عجز و جمع علم الاولين والآخرين في كلم معدودة حروفها ......

اما بعد فهذا كتاب اختصرت فيه ما في الروضة المختصرة من العزيز
و قربته علي الطالب بعبارة بينته ولفظ و جيز و حذفت الخلاف و قطعت
وبالاصح واختصرت اسمه من اسم اصله و سميته روض الطالب

End :

فان قال عاملتك علي النخل و البياض بالنصف جاز و كذا لوجعل
احدهما اقل او شرط البقر علي العامل فان خابره لم يصح والزرع للعامل
وعليه الاجرة وله حكم المستعير في القلع ولوساقاه علي شجر غيرالنخل
العنب تبعا لهما جاز كالمزارعة *

No. 241. * شمائل ترمذي

SHAMAIL-E-TIRIMIZI.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages, 520. Lines, 7 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.
Extent, complete.
Subject, Traditions.
Author, Abu Isa Muhammad bin Isa bin Saurat al Tirimizi.

It is a collection of traditions with regard to person and character of Muhammad the Prophet. The name and date of transcription is not known.

Beginning :

الحمد لله وسلام علي عباده الذين اصطفي قال الشيخ الحافظ
ابو عيسي محمد بن عيسي بن سورة الترمذي رحمة الله تعالي باب
ماجاء في خلق رسول الله صلي الله عليه وسلم الخ *

End :

حدثنا محمد بن علي ثنا النضر انا ابن عوف عن ابن
سيرين قال هذا الحديث دين فا نظروا عمن تاخذون دينكم *
اتمام و اختتام و انصرام اين نسخه شريفه متبركه منيفه
فرخنده جام *

No. 242. * شرح چغميني

SHARH-E-CHAGMINI.

Substance, pap r. Size $8\frac{1}{2}$ × 6 inches. Pages, 152. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Astronomy.

Author, Salahuddin Musa-bin Muhammad bin-Mahmood known as Qazi Zada Rumi.

This is a well-known and popular commentary on ملخص فى الهيئة written by Mahmood-bin-Muhammad bin Umar-Chaghmini who probably died in 745/1344—45. The commentary was completed by Qazi Zada Rumi in the month of Jumada II in the year 814 A.H. He lived in the court of Sultan Ulugh Bek, son of Shah Rukh, son of Ameer Timur Ghurgan (Tamerlane) in Samarqand and helped him in building the observatory. He died in 815 A.H./1412 A.D. The manuscript under noticed contains also short interlinear and marginal notes in Arabic. The fly-leaf contains the name of the book and the author, and a list of abbreviations used in the book and a concise definition of astronomy.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياء والقمر نور او بسط علي بساط
البسيط ظلا وحرورا ورفع خضراء ذات بروج و سراج .... وعشرة
ايام واحدي وعشرون ساعة الا دقيقة وثلثة *

End :

اخماس دقيقة من دقايق الساعات علي ما ذهب اليه البذاني
كما لا يخفي علي من له دريه في الحساب تمام شد *

فرغ من تاليفه الفقير المغني موسي بن محمد بن محمود
المعروف بقاضي زاده الرومي في اواخر جمادي الاخري سنة اربع
عشر و ثمان مائة *

This manuscript contains two more books running from fol. 77 to 87 and 88 to 218. The first one is an explanatory note on a particular topic نسمه ارتفاع اعظم الجبال الى قطر الارض of Sharhe-Chaghmini written by Qazi Zada Rumi. The author of this note is Bahauddin Muhammad who was born in 953 A.H./1547 A.D. and died in 1030/1621 Amili. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

لحمدك يا من جعل الارض مهادا والجبال اوتادا ولشكرك
يا من بني بقدرته سبعا شدادا اقصرت عن مساحة ساحة ملكوتك
اذرع الاوهام والافكار و عجزت عن قياس سرادقات جبروتك
اصابع الانهام والانظار الخ *

End :

ونسبة الخارج من القسمة الي المقسوم كنسبة الواحد الي المقسوم
عليه فنسبة الثلاثة عشر واربع الي القطر كنسبة شعيرة واحدة الي
عدد شعيرات الذراع بل نسبة اربعة اجزاء تمت في امان الله *

The name of the second book is الدوحة الميادة فی حديقة الصورة والمادة This deals with the Greek philosophy and discusses the topics dealt with in the famous books of الحكمة البالغة and الشمس البازغة both by Shaikh Mahmud Jaunpuri al Farooqi who died in 1062 A.H. The name of the scribe is not known. The work was printed in India in 1308 A.H.

Beginning :

احمد الله حمد الشاكرين واصلي علي محمد وآله الطاهرين،
اما بعد فاني كنت قد انتصبت لتعليم ما علمني الله والهمني من
الصدق المتين والحق اليقين من اسرار الحكمة .... وجعلتها رسالة
مفردة موسومة بالدوحة الميادة في حديقة الصورة والمادة *

End :

الجهة ربما يضاف الي الجسم والابعاد ويرادبها امانهاية امتداد
المضاف اليه اوما يليها فيكون علي حسبها والخط وتمام شد *

No. 243. مختصر المعاني *

MUKHTASAR-AL MA'ANI.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 508. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Rhetoric.

Author, Masud bin Umar Taftazani.

Sirajuddin. Abu Baker Yusuf al Khawarazmi (1160—d. 626) known as Shakkaki wrote a comprehensive work مفتاح العلوم on rhetoric. It was soon abridged by Jalaluddin Muhammad bin Abdur Rahman Razwini (d. 739/1338-39) under the title تلخيص المفتاح Sad al Din Taftazani who was born in 722/1322 at Taftazan, a village near Nasā in Khorasan and died at Samarqand in 791/1389, wrote two commentaries on تلخيص المفتاح. The First was the elaborate commentary, known as Al-Mutawwal and the second was the concise one known as Al-Mukhtasr popularly called Mukhtasar-al-Ma'ani. The manuscirpt under notice is the second commentary. The date of transcription is not known.

Beginning :

نحمدک يا من شرح صدورنا لتلخيص البيان في ايضاح المعاني ونور قلوبنا بلوامع التبيان من مطابع المذاني .... و بعد فيقول العبد الفقير الي الله الغني مسعود بن المدعو بسعد التفتازاني .... قد شرحت فيما يبصى تلخيص المفتاح واغنيته بالاصباح عن المصباح و اودعته غرائب الخ *

End :

بالدرجة الاسني بحق النبي وآله الطيبين الطاهرين وصلي الله علي محمد وآله اجمعين برحمتک يا ارحم الراحمين تمت تمام شد *

انوار التنزيل و اسرار التاويل *

No. 244. * (تفسير بيضاوي)

ANWAR-AL-TANZIL WA-ASRAR-AL-TA'WIL.

Substance, paper. Size, 12½ × 8 inches. Pages, 810. Lines, 31 on a page. Character, Naskh. Condition, slightly injured. Mode of writing good. Appearence, old.

Extent, incomplete.
Subject, commentary of the Quran.
Author, Baidhawi.

ناصر الدين عبدالله بن عمر بن محمد بن علي البيضاوي المتوفي سنه ٦٨٥ هـ *

This is the famous commentary of the Quran by Baidhawi, known as تفسير بيضاوی who died at Tabriz in 685 A.H. or according to other statements in 691 or 692 or 716/1316–17. Few pages in the beginning are missing. The name of the scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

نفسه نتيي حيوة طيبته وتعرب به عمابه تنكشف الحال و يرتفع مابين العقل والوهم من التدارأة والنزاع ثم قست قلوبكم القساوة عبارة عن الغلظ مع الصلابته كما في الحجر وقساوة القلب ....

End :

من الجنته والناس بيان لاو واس اوللذي او متعلق بيوسوس اويوسوس في صدورهم من جهته الجنته واللناس وقيل بيان للناس

علي ان المراد به مايعم الثقلين وفيه تعسف الا ان يراد به الناسي
كقوله تعالي يوم الداع فان نسيان حق الله تعالي يعم الثقلين
عن النبي صلي الله عليه وسلم من قرأ المعوذتين كانما قرأ الكتاب التي
انزلها الله تعالي كلها وقد كمل بتوفيق الوهاب وملهم الخير والصواب
اللهم اغفرالذنوب والخطيات واكشف الكروب والبليات بعون رازق
الا رزاق ملطف الكريم لملك الخلاق وصلي الله علي سيدنا محمد
وآله واصحابه وسلم *

No. 245. تبيين الحقائق *

TABYĪNUL HAQĀIQ.

Substance, paper. Size, 11½ × 6 inches. Pages, 686. Lines, 25 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, incomplete.

Subject, Hanafi Law of Jurisprudence.

Author, Abu Muhammad Faqruddin Osman.

ابو محمد فخرالدين عثمان بن على بن محجن الزيعلى الحنفى المتوفى سنه ٧٤٣ هـ *

This is the commentary of the famous كنزالحقائق by Fakkruddin Zaila'i (d. 743/1342) on Hanafi Law of Jurisprudence. This volume begins with the chapter of ظهار and ends with the chapter of قاضى. The name of the scribe is not known. The volume was completed on the 10th of Rajab. But the year has not been given.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم وما توفيقي الا بالله عليه توكلت
الظهار هو تشبيه المنكوحته بمحرمة عليه علي التابيد *

End :

فاجاب بالفرق بينهما من حيث ان المولي احق باخذ مالها
ثم اوعي التمليك لنفسه فيصدق في اقراره ولا يصدق في دعواه
التمليك له وكذا لو قال للرجل اكلت طعامك باذنك فالكر القول
يضمن المقر و هذا الفرق مخلص بتاريخ دهم شهر رجب المرجب *

No. 246. تحرير القواعد المنطقيه *

TAHRIR-AL-QAWAID-AL-MANTIQYYAH.

Substance, paper. Size, 11½ × 7½ inches. Pages, 181. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance not too old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Moulana Qutbuddin Razi.

قطب الدين محمد بن محمد الرازى المتوفى سنه ٧٦٦هـ *

This is a commentary of Al-Risalah-al-Shamsiyyah Fi-al-Qawaid-al-Mantiqiyyah, written by نجم الدين ابو الحسين على بن عمر القزوينى الكاتبى who died in 675.

The commentary is popularly known as قطبى . The author was one of the eminent scholars of his time and he died in 766 A.H/1364 A.D. The text has been given in the beginning of each page, for the early 56 pages and then it has been discontinued. The manuscript contains also interline marginal explanatory notes in Arabic and Persian. The work has been dedicated by the author to Wazir Ghayasuddin Muhammad bin Khaja Rashid and Ameer Ahmad who seems to be a minister one of the wazirs of Sultan Khuda Banda during the time of the author. The manuscript was transcribed by Abul Hasan Sharqi in Madras. The date of the transcription is 28th of Zul Haj in the year 1266 A.H.

Beginning :

ان ابهي درر تنظيم بنيان البيان و ازهر زهر تنثر في اردان الاذهان حمد مبدع انطق الموجودات بآيات وجوب وجوده وشكر منعم اغرق المخلوقات في بحار افضاله وجوده الخ *

End :

ولكن هذا آخر ما اردنا ايراده في هذه الاوراق والحمد لواجب الوجود ومفيض الارزاق والصلوة علي افضل البشر علي الاطلاق المبعوث ليتم مكارم الاخلاق محمد ن المصطفي وآله مصابيح الدجي واصحابه مفاتيح الهدي والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب *

تمت هذه الرسالة اعني شرح الشمسيه المشهورة بالقطبيه في التاريخ ثمانيته عشرين من الشهر الذيحجه سنه ستته وستين

ومائتين والف من الهجرة النبويه عليه الصلوة والتحيه بيد الا ضعف من عباد الله القوي العلي ابو الحسن المتخلص بشوقي في بلدة المدراس *

No. 247. تحرير القواعد المنطقيه*

TAHRIR-AL-QAWAID-AL-MANTIQIYYAH.

Another copy of the same size. Pages 134. Lines, 23 on a page. The text continues up to fol. 17a. and then it has been discontinued. The first page bears a seal reading وقفت على اولادى مسكين مقصر غلام قادر ۱۲۹۰ . The name of the scribe is not known. The script differs from No. 246.

No. 248. اربعين نبوي *

ARBAEEN-I-NABAVI.

This has been described in 285.

No. 249. شمائل ترمزي *

SHAMA-IL-I-TIRMIZI.

This has been described in 285.

No. 250. شرح الصدور في حال الموتي و القبور*

SHARH-AL-SUDUR.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 632. Lines, 11 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Death and the dead bodies.

Author, Jalaluddin Suyuti جلال الدين السيوطى (۸۴۹ — ۹۱۱) *

It is a collection of traditions and sayings of the Prophet and his companions with regard to death and its ceremonies and the condition of dead bodies and their graves. The name of the scribe is Syed Ahmad Saheb. The date of transcription is 1st of Safar 1274 A.H,

There is a list of contents in the beginning. The fly-leaf bears two seals. One is erased off and the other reads 1291 محمد ادریس حلیم who seems to be the son of the scribe Syed Ahmad Saheb. The first page contains.

هذا الكتاب المسمي به شرح الصدور بدر خوردار حاجي حكيم محمد ادريس داده شد مذه رقم ٧ رجب ١٢٩٧ — احمد سعيد *

Beginning:

الحمد الله الذي ايقظ من شاء من سنة الغفلة و رفع من احب لقاه الي عليين و وضع عنه اوزاره و نقله و اشهد ان لااله الا الله وحده لاشريك له .... هذا مارشته تشوق النفوس اليه من كتاب شاف في علم البرزخ اذكرفيه الموت و فضله وكيفيته و صفته ملك الموت...... و سميته شرح لصدور بشرح حال الموتي والقبور *

End:

و بهذا يويد ان القلب محل الروح الله تعالي اعلم بالصواب واليه المرجع و المآب و الحمد لله رب العالمين حسبنا الله و نعم الوكيل اللهم صل علي سيدنا محمد عبدك ورسولك النبي الامي و علي آله و صحبه و سلم كثيرا الي يوم الدين و لاحول و لاقوة الابالله العلي العظيم *

قد فرغ من تحرير هذا الكتاب المستطاب المسمي بشرح الصدور في احوال الموتي والقبور في تاريخ غره صفر المظفر يوم الاثنين سنه ١٢٧٤ اربع و سبعون و مائتين والف من هجر النبي الذكر صلي الله عليه و آله و سلم *

No. 251. كافيه *

KAFIYAH.

Substance, paper. Size, 11 × 6½ inches. Pages, 222. Lines, 6 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Jamaluddin Abu Usman Umar Ibn-al-Hajib.

(ابو عمرو عثمان بن عمر بن ابی بکر بن یونس ابن الحاجب (سنه ٥٧٠–٦٤٦ هجری *)

The most popular text book on Arabic grammar. The early 36 pages contain interline and marginal notes in Arabic. The name of the scribe is not known. It was completed in 1224 A.H. Beginning and ending is the same as that of No. 101.

No. 252. كنزالدقائق *
KANZ-AL-DAQĀIQ.

Substance, paper. Size, 10¼ × 7 inches. Pages, 706. Lines, 7 on a page. Character, Naskh. Condition, slightly injured and worm eaten. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Hanafi Law of Jurisprudence.

Author, Abul Barakat Abdullah-bin-Ahmad-bin-Mahamad Nasfi

ابوالبركات عبدالله بن احمد بن محمود النسفى المتوفى (سنه ٧١٠ هجرى *)

It is a popular text book on Hanafi Law of Jurisprudence by Abul Barakat Nasfi (d. 710/1310). It contains interlinear and marginal explanotary notes in Arabic. There is a list of contents in the beginning and short notes on various topics. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

الحمد لله الذي اعزالعلم في الاعصار و اعلي حزبه و الانصار
والصلوة علي رسوله المختص بهذالفضل العظيم و علي آله الذين فازوامنه
الحظ جسيم قال مولانا ...... ابوالبركات عبدالله بن احمد بن محمود
النسفي روح الله روحه الخ *

ومن صالح من الورثه علي شي ناجعله كان لم يكن واقسم
مابقي علي سهام من بقي *

End :

قد تمت هذه الكتاب المباركة الموسومة بكنز الدقائق و فق الله
تعالي لكاتبه و لقاء ربه و لمن نظر فيه بحسن توفيقه و غفرلهم ذنوبهم
برحمته و بحرمته محمدن المصطفى و آله المرتضي و اصحابه اجمعين
برحمتك يا ارحم الراحمين *

No. 253. شرح تهذيب المنطق *
SHARH TAHZIB-AL-MANTIQ.

Substance, paper. Size, 9½ × 6½ inches. Pages, 174. Lines, 9 on a page. Character, Naskh. Condition, injured and worm eaten. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Mullah Jalal.

ملا جلال الدين محمد بن اسعد الدوانی (۸۳۰—۹۰۷ او ۹۱۸ هجری) *

A short treatise on logic by Mullah Jalal. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

تهذيب المنطق و الكلام توشيحه بذكر المقام المنعام و ترشيحه بالصلوة و السلام علي صفوة الانام و آله وصحبه الغرالكرام و بعد فهذه عجالة نافعة و غلالة رايعة تردي عليل طالبي ...... *

End :

و قد و صفت السابط في شكل مضربين و وصف النسبة بين كل اثنين منها في منفي الخطين الخارجين من كليهما تسهيلا لفظ علي المبتدي *

No. 253. (a) شرح تهذيب المنطق *
SHARH-E-TAHZIB-AL-MANTIQ.

Substance, paper. Size, 9½ × 6½ inches. Pages, 156. Lines, 18 on a page. Character, Naskh. Condition,, injured and worm eaten. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Logic.

Author, Mullah Abdullah Yazdi. شیخ عبد الله بن الحسين اليزدی *

It is the commentary on Tahzib-e-Munitq. It is known as تحفة شاهجهان or تحفة شاهجهانيه. Notes have been written in between the two lines and on the margin. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning:

قوله الحمد الله افتتح كتابه بحمد الله تعالي بعد التسمية اتباعا بخير الكلام واقتداء بحديث خير الانام عليه و علي آله الصلوة و السلام فان قلت حديث الابتداء مروي في كل من التسمية والتحميد فما وجه التوفيق *

End:

و اما التخديد فشانه ان يذكر في مباحث المعرف و قيل هذا اشارة الي العمل فكونه اشبه بالمقصد ظاهر بل المقصد من العلم العمل جعلنا الله تعالي وايا كم من الراسخين في الامرين و رزقنا بفضله وجوده سعادة الدارين بحق نبيه محمد خير البريه و آله عترته الطاهرين انه خير موفق ومعين *

No. 254. شرح ملاجامي *

SHARH-E-MULLA JAME.

Substance, paper. Size, 7½ × 5 inches. Pages, 523 . Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, incomplete.
Subject, Arabic syntax.
Author, Mulla Jami.

نورالدين ملا عبدالرحمن بن احمد ابن احمدالجامي النقشبندي (٨١٧— ٨٩٨) *

A popular text book on Arabic Syntax. The first name is الفوائد الضيائيه It was written in the name of his son, Ziyauddin and he completed it in 897 A.H. one or two pages dealing with a part of the preface are missing. Scribe not known. The date of transcription is 13th Rabi-al-Thani 1212 A.H. at Lucknow.

Beginning:

كالعلته الغايته نفعه الله بها و سائرالمبتديين في اصحاب التحصيل وما توفيقي الابالله وهوحسبي و نعم الوكيل اعلم ان الشيخ رحمته الله تعالي لم يصدر رسالته هذه بحمد الله سبحانه *

End:

كقولك اضربن اضربا تشبيها لها بالتنوين فان التنوين اذا انفتح وان الضم او كسر يحذف و صيت خيرو اصباب واختم لي بخير تمت هذا الكتاب بعون الملك الوهاب في التاريخ ثلثته عشر من شهر ربيع الثاني سنه ١٢١٢ هجري في البلدة لميمونه المسمي بلكهنو *

No. 255. كتاب الملل والنحل جلد اول *

KITAB-AL-MILAL WAL-NIHAL.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 434. Lines, 25 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, Vol. I.

Subject, Scholasticism.

Author, Imam Abu Muhammad Ali bin Ahmad bin Hazm, who died on 18th of Shaban 456 A.H.

A brief history of the various sects in Islam and their principles. Transcribed by Muhammad bin Wafa Shafai on the last day of Zul Qada 1281 A.H.

Beginning:

قال الامام ابو محمد علي بن احمد بن حزم رضي الله تعالي
عنه الحمد الله كثيرا وصلي الله علي سيدنا محمد عبده ورسوله خاتم الانبياء
بكرة واصيلا وسلم تسليما الي يوم الدين - اما بعد فان كثيرا من الناس
كتبوا في افتراق في الناس في دياناتهم و مقالاتهم كتبا كثيرة جدا *

End:

قال ابو محمد رضي الله عنه و حقيقته التماثل التسابه و هو ان كل
جسمين اشتبها فانما يشتبهان بصفته محمولته فيهما او بصفات فيهما
و كل عرضين فانما يشتبهان بوقوعهما تحت نوع واحد كالحمرة اوالحمرة
والخضرة وهذا امريدرك بالبيان واول الحس و العقل و بالله التوفيق والحمد
لله رب العالمين وصلي الله علي سيدنا محمد نبيه و صفيه وخيرته
في خلقه وعلي آله وصحبه و سلم تسليما *

Then follows the date of transcription, the name of the scribe and a short sketch of the author

تم الجزء الاول من الكتاب و يتلوه الجزء الثاني ان شاء الله تعالي
الكلام في الحياة وكان الفراغ من تحريره في يوم الاربعاء المبارك غاية
ذي القعدة الحرام من شهور سنه ١٢٨١ع علي يد كاتبه الفقير محمد
بن وفا الشافعي الخلوتي غفرالله لهوالديه ولجميع السلمين آمين ولكاتبه و

هذا كتاب فريد
كتبته للنبيه *
محمد بن سليما
ن بارك الله فيه *

أمين امين لاارضي بثانية
مني اضم اليها الف امنيا *

ومولفه ابومحمد علي بن احمد بن سعيد بن حزم توفي في ثامن عشري شعبان المكرم سنه ٤٥٦ ست و خمسين وار بعمائته من الهجرة لنبويه علي صاحبها ازكي الصلوة واتم السلام و علي آله وصحبه الكرام *

و من شعره *
و ذي غزل فيمن سباني حسنه
يطيل ملامي في الهوي و يقول *
اني حسن وجه لاح لم تر غيره
ولم تدر كيف الجسم انت تقيل *
فقلت له اسرفت في اللوم ظالما
و عندي رد لواردت طويل *
الم تراني ظاهري وانني
علي ما بدا حتي يقوم دليل *
وقال انشدني والدي الوزير من بعض و صاياه *
اذا شئت ان تحي غنيا فلاتكن
علي حالته الا رضيت بدونها *
انتهي من وفيات الاعيان لابن خلكان *

No. 256. كتاب الملل و النحل جلد ثاني *

KITAB-AL-MILAL-WAL-NIHAL.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 436. Lines, 25 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, Volume II.

Subject, Scholasticism.

Author, Imam Abu Muhammad Ali bin Ahmad bin Hazam who died on 18th of Shaban 456 A.H.

This is the second volume of the previous book. Transcribed by Muhammad bin Wafa on the 21st of Muharram 1282 A.H.

Beinning:

الكلام في الحياة قال ابو محمد رضي الله عنه و قالو ان الدليل اوجب ان الباري تعالي حي لان افعال الحكمة لاتقع الامن الحي واتصافاته لا يعقل *

End:

قال ابو محمد رضي الله عنه و هذا قول صحيح لا شك فيه اذ لايمكن البتة في بتغية الطبايع ان يحتمل احد اذي و مشقة لغير فائدة يتعجلها اويتا جلها و بالله تعالي التوفيق و لا بدلكل ذي عقد مران تبين عليه شاهد عقده بما يبدوا منه من مسامحة فيه اوصبر عليه و اما من كان بغير هذه الصفة فلا نقطع علي عقده و بالله تعالي التوفيق ـ آخر المجلد الثاني من كتاب الملل و النحل يتلوه المجلد الثالث في الشفاعة الميزان والحوض و الصراط و عذاب القبر و الفتنة نعوذ بالله منها بجاه رسوله سيدنا محمد صلي الله عليه وسلم و علي آله و صحبه و تابعيه و حزبه آمين *

و كان هذا المجلد و تحريره في حادي عشرين المحرم الحرام افتتاح عام سنه ١٢٨٢ هجري اثنتين و ثمانين و مائتين و الف من الهجرة النبويه علي صاحبها افضل الصلوة و اتم السلام علي يد الفقير محمد بن وفا الشافعي غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين آمين *

حررته مجتهدا
وليس يخلو من غلط *

قل للذي يلو ين
من ذاالذي ماساء قط *

يا سيدا طالعه
ان راق معناه فعد *

و افتح له باب الرضا
وان تجد عيبا فسد *

No. 257. كتاب الملل و النحل جلد ثالث *

KITABAL-MILAL-WAL-NIHAL.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 457. Lines, 25 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, Volume III.

Subject, Scholasticism.

Author, Imam Abu Muhammad Ali bin Ahmad bin Hazm who died on the 18th of Shaban 456 A.H.

This is the third volume of the book described under No. 255. Transcribed by Muhammad bin Wafa on the 5th of Rabi al Thani 1282 A.H.

Beginning :

الكلام في الشفاعة والميزان والحوض والصراط و عذاب القبر والكتبة
قال ابو محمد رضي الله عنه اختلف الناس في الشفاعة فانكرها
قوم وهم المعتزلة والخوارج وكل من تبع ان لا يخرج احد من النار
بعد دخولة فيها *

End :

قال ابو محمد رضي الله عنه و اذا حصلت الامر فالحيوان
لا يتولد من الماء وحده ولا من الارض وحدها ولكن مما يجتمع
من الارض و الماء معا فتبارك الله احسن الخالقين لا معقب لحكمه
لاله غيره عزوجل تم السفرالثالث بتمام جميع الديوان من الفصل
في الملل و الاراء والنحل بحمد الله و شكره علي حسن تائيده و عونه
و في تاريخ فراغه بقول كاتبه الفقير محمد وفا الشافعي مذهبا الخلوتي
طريقته كافي خامس شهر ربيع الثاني من شهور سنه ١٢٨٢ من
هجرة النبي صلي الله عليه و علي آله و صحبه وسلم *

سطرته باجتهاد
و دقته و تاني *
لسيد و همام
به بلغت التمني *

وسايل قال ماذا
بيذه اي ثم سمي *

نقلت ارخ بمسد
۱۴٦

هذا كتاب ابن حزم *
۷۰٦ ۱۴۲۲ ۵۳ ۵۵ *
۱۲۸۲

ولكاتبه المذكور *

سطرته بيد قد طال ما اكسبت
من الخطا يا ذنوبا لاعداد لها *
قليلته الخط من طاعات مبدعها ....

وصلي الله علي سيدنا محمد النبي الامي وعلى آله و صحبه
وسلم والحمد لله رب العالمين آمين آمين آمين *

No. 258. حاشيه ملا عصام الدين *
HASHIYAH-E-MULLA ISAMUDDIN.

Substance, paper. Size, 7½ × 4 inches. Pages, 526. Lines, 23 on a page. Character, Naskh. Condition, badly injured specially last 12 pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Ibrahim bin Muhammad bin Arabshah isfaraini Isamuddin.
عصام الدين ابراهيم بن محمد بن عربشاه الاسفرائيني المتوفي سنة ۹۵۱ هجري *

It is the super commentary of Fawaid-al-Ziyayiyya, known as شرح ملاجامی a commentary of كافيه Mulla Isamuddin, the author of this work was a student of Mulla Abdur Rahman Jami and he died at Samarqaud in 951 A.H. Scribe not known. Date of transcription is 1197 A.H.

Beginning :

يا هاديا السالك مسالك محامدك و يا سامعا لمسامع سائل حامدك
اهدنا الصراط المستقيم هدايته كافية .... و بعد فيقول ....

ابراهيم بن محمد بن عربشاه اسفرائيني عصام الدين هذه حواش
.... لذهبوم در رالزبر غواش مافيه للفوايد الضيائيه *

End :

The end is badly worm eaten and no line is readable.

No. 259. * الضو علي المصباح

AZ-ZAU AL-AL MISBAH.

Substance, paper. Size, 11¾ × 7½ inches. Pages, 546. Lines, 11 on a page. Character, Naskh. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent complete,
Subject, Arabic Syntax.
Author, Tajuddeen.

تاج الدين محمد بن محمد بن احمد الاسفرائيدى سنة ۶۸۴ هجری *

It is a commentary on Al-Misbah, written by Abul Muzaffar ibn-e-Abi-al-Makrim Muharrizi who was born at Jurjania, a place at Khawarazm in 536 or 538 A.H. and died at Khawarazm in 610 A.H. The text and the commentary have been repeatedly printed in India and Istambol.

The name of the scribe and date of transcription not known.

Beginning :

قوله امابعد حمد الله ذي الانعام اما كلمته فيها معني الشرط
والابتداء فلذالك كانت الفاء لازمته لهاقال سيبويه قولهم امازيد
فعنطلق معناه مهما يكن من شي فزيد منطلق الخ *

End :

هذا باب الاطناب منه مجال لكنه يقضي الي الملال فاقتصرت
علي هذا القدر من الشان تمت بعون الله تعالي *

No. 260. * شرح هدايته الحكمته

SHARH-E-HIDAYAT-AL-HIKMAH.

Substance, paper. Size, 11½ × 7 inches. Pages, 118. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Philosophy.
Author, Husain bin Muinuddin al Maibazi

قاضی حسین بن معین الدین المیبذی المتوفی بهرات فی حدود سنه
۹۰۴ هجری *

It is a commentary of Hidayat-al-Hikmah by Athir-al-Din Mufazzal bin-Umar al-Abtari bin Qazi Husain bin Muinuddin was born at Maibadh, a village about ten leagues from Yazd. He died in 904 A.H./1498.

Transcribed by Mir Abul Maali bin Nizamuddin bin Murad Ali Khan in Shawwal 1206 A.H. in the Madrasa of Malikul Ulama Moulana Abdul Ali.

Beginning :

الهدايته امر من لديه وكل شي يعود اليه له الحمد علي ماانعم
علينا سوابق النعم .... و بعد فيقول المعتصم بلطف الابدي
حسين ابن معين الدين الميبذي اصلح الله تعالي حالهما ولور بالهما
.... ورسمت في ايام التحصيل علي اكثر كتبها ارقا ماكثيرة
تعد للذا طرين فيه بصيرة و منه الهدايته للمحقق .... اثير الملته
والدين مفضل بن عمر الابهري .. .. فالتمس في بعض المترد دين
.... ان اجعل لهم من الارقام المتعلقته لهاشرحا ....
و هذا اول ماصنفته في عنفوان الشباب *

End :

و من اراد الاستقصاء في الحكمته والو توف علي مذهب الحكماء
فليرجع الي كتابنا المسمي بزبدة الا سرار وظني ان الواجب علي
طالب الحق مطالعته كتب الشيخين الي علي و شهاب الدين المقتول
قدس سرهما و فوق طورهما طور عز قدره كالكبريت الاحمر و توفيق
الوصول اليه من الله اكبر *

حررت هذا الكتاب المسمي بشرح هدايته الحكمته الذي هو الميبذي
علي يدالفقير الحقير ميرابي المعالي بن نظام الدين بن مراد علي
خان البرهان پوري قدس سرهما و غفرذنبهما واسكنهما بحبوحته جنانه
متحررا في شهر شوال من التاريخ السنته من بعد نماز الفجر في مدرسته
مولانا ملك العلماء والامراء والوزراء عبدالعلي محمد قدس
الله سره *

No. 261. ضیاء الابصار *
ZIYA-AL-ABSAR.

Substance, paper. Size, 12 × 7½ inches. Pages, 254. Lines, 25 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Principles of Jurisprudence.

Author, Abul Maali bin Nizamuddin bin Murad Ali Khan bin Qazi Syed Sharif.

It is the Arabic translation of the Persian| book Tanwir-al-Manar, written by Malikul Ulama Abdul Ali bin Muhammad. Scribe and date of transcription not known.

Beginning :

سبحانک ما اعظم شانک لک الملک و لک الحمد انک انت
العزیز الحکیم .... و بعد فیقول ابو المعالي بن نظام الملة والدین
بن مراد علي خان بن القاضي سید شریف .... وقد صنف
فیه العلماء الاعلام داجلة اهل الاسلام کتبا کثیرة وزبرا مبسوطة
و شروحا منها تنویر المنار الفارسي .... للعلامة المحقق عبدالعلي
محمد الانصاري .... اردت علما ان الناس اکثر فارسیا یکسلون
علي قرائته بل لایقروانه اصلا في الدرس والتدریس مع فوائد اثیرة
وفواید کثیرة .... ان انقله في اللغة العربیة ....

End :

و هذا حکم اخروي في الاکراه الملجي هو الاکراه بالقتل اوبقطع
العضو واما في غیره کالاکراه بالحبس اوبالضرب فلایکون محرم بهذا
المباح ولابه معاملة المباح و الحمد لله رب العالمین والصلوة و السلام علي
خیر خلقه محمد و آله و اصحابه اجمعین برحمتک یا ارحم الراحمین *

No. 262. هدایة النحو *
HIDYATH-AL-NAHU.

Substance, paper. Size, 11 × 6½ inches. Pages, 142. Lines, 7 on a page. Character, Naskh. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Abdul Qadir bin Abdur Rahman al Jurjani.

The popular book on Syntax. Scribe and date of transcription, not known.

Beginning :

اما بعد حمد الله ذي الانعام جاعل النحو في الكلام كالملح في الطعام والصلوة علي نبيه محمد سيد الانام *

End :

وقريب من ذلك هذا الاضمار علي شريطة التفسير لان الدال عليه لفظ ايضا الا انه يعقبه وفي الاول في ماسبق تمت تمام شد *

No. 263. التلويح الي كشف حقائق التنقيح *

ALTALWIH ILA KASHF-E-HAQAIQ-AL-TANQHI.

Substance, paper. Size, 11 × 7 inches. Pages, 540. Line, 21 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Principles of Jurisprudence.

Author, Sad-al-Din Masūd bin Umar Taftazani.

سعد الدين مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني (سنة ٧٢٢ - ٧٩٣هـ) *

It is a super commentary of Al Taudih of Ubaidullah ibn Masūd Sadr al-Sharia al Mahbubi which itself is a commentary on his own work entitled Al Tanqih. The work was completed by the author on Monday, the 29th of Zil Qada 758 A. H. Date of transcription is 1237 A.H. Scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي احكم بكتابه اصول الشريعة الغراء ورفع بخطابه فروع الحنفية السمحة البيضاء .... ان كتاب التنقيح مع شرحه المسمي بالتوضيح للامام .... صدر الشريعة والاسلام اعلي الله درجته في دارالسلام كتاب شامل لخلاصة كل مبسوط واف .... ثم جمعت هذا الشرح الموسوم بالتلويح الي كشف حقائق التنقيح *

End :

قوله ويجب الضمان اي ويجب علي من اكره غيره علي اتلاف مال المسلم اونفسه ينسب الفعل الي الحامل ويجعل الفاعل آلته الا ان في ذكره ههنا تصريحا بالمقصود و تختيما للكتاب علي لفظ وجواد

العصمة عصمنا الله بعونه الكريم عن تباع الهدي و وفقنا بلطفه العليم
بسلوك طريق الهدي انه ولي العصمة والتوفيق و منه الهدي الي سواء
الطريق و قد تفق صحبيه يوم الاثنين التاسع والعشرين من ذي العقدة
سنة ثمان و خمسين و سبعمائة فراغ بنان و اسنان الاقلام عن نظم
ماجمعت من الفوايد و رقم ماسمعت من الفوايد و صبت ماركبت
له مطايا الفكر في ظماء لاهواجر واقتحمت له موارد السهر في ظلم الدباجر
وود عت و ازيد الكري و عندالصباح يحمد القوم السري فالحمد لله
علي نعم العظام و منحة الجسام والصلواة علي نبيه محمد و آله واصحابه
البررة الكرام جف القلم بما هو كائن في صفحات هذه الاوراق بين
الانام اللهم اغفر لصاحبه و لكاتبه و لناظره القاسرية *
و من اعان به برحمتك يارب
تمت هذه النسخة الشريف اعني *

التلويح المسلمي بحاشية التوضيح بمشقت العظيم لايحيط في هذه
الصفحة بمعونة الوهاب الكريم في سنة الف و مائين و سبع و ثلاثون من
الهجرة النبويه صلي الله عليه و آله و اصحابه و اجمعين آمين آمين *

No. 264. * كتاب المسالك في اصح المناسك

KITAB-AL-MASALIK.

Substance, paper. Size, 8½ × 6½ inches. Pages, 304. Lines, 17 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good.

Extent, first folio only is missing.

Subject, rites to pilgrimage.

Author, not known.

A book with detailed explanation of the rites and tenets of Islam with regard to the performation of pilgrimage. Transcribed by Muhammad bin Abdul Malik bin Abdullah al Hazrami al-Umawi on 14th Jumada II 1060 A. H.

Beginning :

السلام فدين الله احق ان يقضي وكل احد تمسك بالحديث
ويلحقه بمعناه فان لم يكن للمغضوب و من لمعناه سال و لكن يجد
من يطيعه في فضل الحج و يبذل له الطاعة و المال لم يلزمه الحج عندنا *

End :

فان كان الامر كذلك فلك البشارة بالقبول فان الله تعالي لا يتقبل الا ممن احبه و من احبه اظهر عليه آثار محبته و يكف عنه سطوة علاوة ابليس وان كان الامر والعياذ بالله بخلاف ذلك فيوشك ان حظه ونصيبه من سفره ليس الا التعب والنصب نعوذ بالله من سخطه و غضبه وصلي الله علي سيدنا محمد و آله و صحبه اجمعين حسبنا الله ونعم الوكيل علي يد افقر عباد الله محمد بن عبد الملك بن عبدالله الحضرمي الاموي غفرالله له ولوالديه والمسلمين آمين تحريرا رابع عشر جماد الاخر سنه ١٠٦٠ *

No. 265. منظومه ابن الفرح اشبيلي *

MANZUMAH-E-IBN-AL-FARAH.

Substance, paper. Size, 6 × 4 inches. Pages, 8. Lines, 3 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Principles of Traditions.

Author, Ibn-al-Farah Ashbili.

شهاب الدين ابوالعباس احمد بن فرح بن احمد الاشبيلي (سنة ٦٢٥ – ٦٩٩هـ) *

A short treatise in verse enumerating the technical terms used in traditions. Transcribed by Husain bin Muhiyuddin bin Ismail in 1231 A.H. The first page bears two seals reading :

(١) انوار الدولہ محمد خادم نعال العلماء العاملين ابو البركات حسين بن محي الدين (٢) انور جنگ خان بهادر همايون *

Beginning :

الحمد لله حمد جزيل المفضل

والصلوة علي نبي الرحيم المكمل *

End :

فنختم بالحمد والصلوة والسلام علي

جميع الرسل و اصحابهم الاول *

(معجم المطبوعات العربيه كالم ٢٠٢) غرامي صحيح او منظومه (ابن فرح) في مصطلح الحديث اوقصيدة غزليه في القاب الحديث لاميه في ثلاثين بيتا مطلعها *

غوامي صحيح والرجا فيك معضل
وحزني ودمعي مرسل و مسلسل *

(انظر زوال الترح في شرح منظومة ابن الفرح لابن عبدالهادي
المقدسي المتوفي سنه ٧٤٤ هـ) *

No. 266. شرح منظومه *

SHARH-E-MANZUMAH.

Substance, paper. Size, 6 × 4 inches. Pages, 72. Lines, 9 on a page. Character Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Principles of Traditions.

Author, Ahmad bin Muhammad Siddiqi.

It is a commentary of Manzumah of Ibn al-Farah-Ashbili described under No. 265. The author completed the work in 1180 while he was watching at the gates of Muhammad pur (Arcot). Transcribed by Husain bin Muhiyuddin bin Ismail in 1231, A.H.

Beginning :

سبحان من تواترت غرايب آلائه واستفاضت رغائب نعمايه
.... يقول العبد احمد بن محمد الصديقي هذه عجالة حررتها *

End :

واللفظ الاول من المصراع الثاني ابهم و مجموعها ابراهيم والله تعالي
اعلم الحمد لله علي تمام والصلوة علي فاتحة الرسالة ختامه و علي آله
و اصحابه *

تمت تمام *

صورة خط الشارح التحرير مدظله العالي فرغت من تسويد الشرح
علي راس الثمانين من المائه الثاني من الالف الثاني من الهجرة المقدسة
حين اخذت مامورا بحراسة قلعة محمد پور صانها الله دوالبهاعن
الافات الشرور *

No. 267. شرح نخبة الفكر *

SHARH-E-NUKHBAT-AL-FIKR.

Substance, paper. Size, 6 × 4 inches. Pages, 24. Lines, 19 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Principles of Traditions.
Author, Hafiz Ibn-e-Hajar Asqalani.

A well known treatise on the principles of Traditions.

Beginning :

قال الامام الحافظ ابن الحجر العسقلاني بعد الحمد والصلوة الخبر والحديث مترا دفان *

End :

او يجمعه علي الا طراف فيذ كر طرف الحديث الدال علي بقيته و معرفته سبب الحديث و تدصنف فيه بعض و الله الموفق و الهادي لااله الاهو عليه تو كلت واليه انيب و حسبنا الله و نعم الوكيل تمت و بالفضل عمت *

No. 268. صلوة الغوثيه *

SALAT-AL-GHAUSIYAH.

Substance, paper. Size, 6 × 4 inches. Pages 9. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Prayer.
Author, not known.

A prayer that was being recited daily by Abu Muhammad Abdul Qadir Jeelani. Scribe not known. The last page bears a seal reading محمد عين الدين ۱۱۴۱

Beginning :

اللهم اجعل افضل صلوتك عددا وانمي بركاتك سرمدا وازكي تحياتك فضلا علي اشرف الحقائق الانسانيته و معدن الدقايق الايمانيته *

End :

ويا امان الخائفين و يا غياث المستغيثين يا مسبب الاسباب سبب اسباب السموات والارض برحمتك يا ارحم الراحمين *

No. 269. جامع الصلوات *

JAMI-AL-SALAWAT.

Substance paper. Size, 6 × 4 inches. Pages, 28. Lines, 13 on a page. Character, Naskh, Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Prayers.

Author, Abu Muhammad Abdul Qadir Jeelani.

A collection of prayers to be recited daily. Scribe not known.

Beginning :

في ذكرنسب النبي صلي الله تعالي عليه و علي آله وصحبه الطيبين
الطاهرين ابو القاسم محمد بن عبدالله بن عبدالمطلب بن هاشم بن
عبد مناف الخ *

End :

كان علي رضي الله عنه شديدالادمته اقرب القصر من الطول
كثير الشعر وطيه عريض و اصغر واضلع حسن الوجه عظيم البطن مايل
الي السمن اوعج العينين عريض مابين المنكبين عظيم الكرا ديس
رضوان الله تعالي عليهم اجمعين *

هذا الصلوة جامع جميع الصلوات تصنيف حضرت قطب
الا قطاب سلطان الاولياء غوث الثقلين غوث الا عظم شيخ محي الدين
ابو محمد عبدالقادر جيلاني رضي الله عنه *

No. 270. كتاب الا خلاق المتبوليه *

AL-AKHLAQ-AL-MABTULIA.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 272. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance new.

Extent, incomplete.

Subject, Ethics.

Author, Abdul Wahab Sha'rani (b. 911 d. 973/AH.

This is the restored copy of No. 147 described in the first volume of our catalogue.

End :

وهذا الخلق قل من تخلق به من الا قران بل بعضهم يغضب اذا القصوه
في المطاعن عن احد من اقرانه ويصير يقيم الادله علي انه اعلم او اولى
بان يزاد وكان سيدي علي الخواص رحمه الله يقول من نظر الي
علوم السلف الصالح باي نفسه جاهلا *

No. 271. جواهر اللغة *

JAWAHIR-AL-LUGHAT.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 215. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Extent, incomplete.
Subject, Medical Dictionary.
Author, Muhammad bin Yusuf.

This is a restored copy of No. 179, described in the first volume of our catalogue.

End :

الشمار ہو الراز یا نج الرطب عند اهل الشام و مصر الشمال *

No. 272. انتخاب كتاب مستطرف *

INTIKHAB-E-KITAB-E-MUSTATRAF.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 198. Lines, 20 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.
Subject, Literature.
Author, not known.

This is a restored copy of No. 38 described in the first volume of our catalogue.

End :

اللهم اجعلنا من امته و احشرنا في زمرته و امتنا علي محبته
ولا تخالف بنا عن قلبه ولا عن شريعته ولا عما جاء به و اعنا بحولك
و قوتك علي متابعته و لا تحير منا يا ربنا في عذ شفاعته و احشرنا
يا الهنا تحت لوائه ورايته برحمتك يا ارحم الراحمين و صلي الله
علي سيدنا محمد و علي آله و صحبه اجمعين والحمد لله رب العالمين
ولاحول ولا قوة الا بالله العلي العظيم *

No. 273. كتاب حسام المسلول *

HUSAM-AL-MASLOOL.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 49. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Extent, complete.
Subject, criticism of the Shites.
Author, Muhammad bin Umar Bahraq.

This is a restored copy of the manuscript lent to this Library by Afzalul Ulama-Moulvi Qadir Ahmad Saheb, Madras.

Beginning :

الحمد لله افضل الحمد و اكمله وازكاه و اشمله حمد ا .. رأفي نعمه ويكا في مزيده و الشكر لمول الحمد و مستحقيه علي مامن به من التوفيق و الهدايته الي سواء الطريق الخ *

End :

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذهديتنا و هب لنا من لدنك رحمته انك انت الوهاب ربنا لا تواخذنا ان نسينا اواخطانا ربنا و لاتحمل علينا اصرا كما حملته على الذين من قبلنا ربنا و لا تحملنا مالا طاقته لنا به واعف عنا و اغفرلنا و ارحمنا انت مولانا فانصرنا علي القوم الكافرين و صلي الله علي سيدنا محمد و آله وصحبه وسلم و الحمد لله رب العالمين بنده راجي رحمت الله عنايت الله عفي عنه روز شنبه بست و هشتم جمادي الثاني سنه ۱۱۳۳ع هجري نبوي سعادت ختم تحرير اين رساله مسمي مسلول بحسام *

No. 274. * منبهات ابن حجر عسقلاني

MUNABBIHAT-E-IBN-E-HAJAR.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 24. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.
Subject, Ethics.
Author, Ibn-e-Hajar Asqalani.
ابوالفضل احمد بن على بن محمد العسقلانى (۷۷۳ - ۸۵۲ هـ)

This is a restored copy of the manuscript lent to this Library by Afzalul Ulama Moulvi Qadir Ahmad Sahib, Madras.

Beginning :

الحمد لله الذي علم بالقلم علم الانسان مالم يعلم والصلوة والتحيته على محمد سيدالعرب والعجم و بعد فهذا كتاب المنبهات

تصنيف الشيخ الامام العلامة شارح احاديث النبي صلي الله عليه وسلم صفي الملة والدين احمد المعروف بابن حجر العسقلاني رحمة الله عليه *

End :

ومن ترك الحرام في الدنيا صار يوم القيامة في جوار الانبياء ومن ترك النظر الحرام في الدنيا اقر الله عينه يوم القيامة *

تم كتاب المنبهات بتوفيق واهب العطيات والحمد لله رب العالمين تصنيف شيخ الاتم الاكمل الامام احمد المعروف بابن حجر العسقلاني نفعنا الله بها آمين بيد اضعف عباد الله عنايت الله الغوري الاندجاني يوم الاربعاء بعد الخميس من شهر جمادي الثاني سنه ١١٢٠ هجري في دار الظفر بيجاپور *

No. 275. كتاب شرعة الاسلام *

SHIRAT-AL-ISLAM.

Substance, paper. Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 92. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Ethics.

Author, Ruknuddin Muhammad bin Muhammad bin Abi Baker al-Mufti Bukhari known as Imamzada who was born in 491 and died in 573/1177 A.D.

A collection of rules of belief and conduct in everyday life. The work has been divided into fifty-five chapters the last one being about في حقوق القضاة والامارة والفتوى ونحوه . The copy under notice is a resorted one from a borrowed manuscript which was written by Inayatullah in 1133 A. H.

Beginning :

الحمد لله الذي دلنا علي معرفته بالشواهد والاعلام ولعبدنا لكر امتذابا قسام العبودية والاحكام وشرع لنا فيما يصلح لنا في الدارين سنن الاسلام وهدانا الي ما ارتضاه من امر الدين نبيه عليه السلام *

End :

كذا يظهر جور الوالي وعدله في الضرع والزرع والاشجار والثمار والمكاسب والحرف وهذا آخرما وعدنا من كتاب السنن والآداب

و الحمدلله اولا وآخرا و ظاهرا و باطنا و صلي الله علي سيدنا و مولانا
محمد و علي آله وسلم روز دو شنبه دهم شهر شوال سنه ۱۱۳۳ هجري
نبوي عليه افضل الصلوات و التحيات بندهٔ راجي رحمت اله
عنايت الله بسعادت تحرير اين نسخه متبرکه مسمي بشرعته
الاسلام مستعد شده يغفرله بفضله وجوده آمين تمت *

No. 276. شرح الصدور في احوال الموتي والقبور *

SHARH-AL-SUDUR.

Substance, paper. Size, 7 × 4¾ inches. Pages, 210. Lines, 15 on a page. Character, Naskh. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, death and life after death.

Author, not known.

This seems to be an abridgement of the book written by Jalaluddin Suyuti described under No. 250. The name of the scribe is not known. Dated 4th Jumada I, 1116 A. H. after the Juma prayer.

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الموت والحيوة للشريعته والصلوة علي
رسوله محمدن الذي قال موتوا قبل ان تموتوا للطريقته و علي آله
و اصحابه الذين اعدوا نفوسهم من اهل القبور في الحقيقته اما بعد فهذا
مختصر من كتب الاحاديث الصحاح و اقوال اهل الفلاح عبرة
للاصحاب و تذكرة لاولي الالباب *

End :

فهذا يدل علي ان بعثته صلى الله عليه وسلم كان في الالف السادسته
فزيادة المدة انماهي ستون من الالف السادسته فزيادة المدة و من
هذا يزيد البرزخ لهذه الامته الي قريب من الالف والخمسمائته
والله تعالى اعلم تمت الكتاب بعون الملك المنان في شهر جمادي
الاول بعد امضاي اربع يوم منها في سنه ۱۱۱۶ بعد اداي
صلوة الجمعته في يوم الجمعته *

NOTE .— The first page and the last 5½ pages contain prayers in Persian and Arabic.

No. 277. * ادعیه ماثوره

ADIYAH-E-MASURA.

Substance, paper. Size, 7 × 4½ inches. Pages, 157. Lines, 9 on a page. Character, Naskh. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, prayers.

Author, Ali bin Sultan Muhammad -al-Qari.

It is a collection of prayers from Quran and of Traditions selected from reliable sources like Hisn. of Jazri, Azkar of Imam Nawawi Durar of Suyuti and Al Qaulul Badi ' of Sakhawi. The book is otherwise known as Al-Hizb-al-Azam. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي دعانا الايمان و هدانا بالقرآن و اجاب دعوتنا بالفضل و الاحسان و الصلوة و السلام علي سيدالخلق الداعي الي دعوة الحق و علي آله و صحبه و تابعيه و حزبه الدعاة الي كلمته و الرعاة لامته في ملته *

End :

واجزه خيرالجزاء و السلام عليه و رحمته الله و بركاته سبحان ربك رب العزة عمايصفون و سلام علي المرسلين و الحمد لله رب العالمين *

NOTE.—Eighteen pages in the beginning and thirty at the end contain also prayers in Persian and Arabic.

No. 278. * دلائل الخیرات

DALAIL-AL-KHAIRAT.

Substance, paper. Size, 7 × 4½ inches. Pages, 236. Lines, 10 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, prayers.

Author, Abu Abdullah Muhammed.

ابو عبدالله محمدبن عبدالرحمن بن ابی بکر سلیمان الجزولی السملالی الشریف الحسنی المتوفی سنه ۸۷۰ هجری *

It is a collection of prayers with interline Persian translation. The name of the scribe and date of transcription not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم وصلي الله علي سيدنا محمد و علي آله وصحبه و سلم الحمد لله الذي هدانا للايمان والاسلام و الصلوة والسلام علي محمد ...... فالغرض في هذا الكتاب ذكرالصلوة علي النبي صلي الله عليه و سلم و فضائلها تذكرها محذونته الاسانيد .... وسميته بكتاب دلائل الخيرات و شوارة الانوار في ذكرالصلوة علي النبي المختار *

End :

اللهم بنور وجهك الذي ملاء اركان عرشك ان تزرع في قلبي معرفتك حتي اعرفك حق معرفتك كماينبغي ان تعرف به و صلي الله علي سيدنا محمد خاتم النبيين و امام المرسلين و علي آله و صحبه وسلم تسليما و الحمد لله رب العالمين و هو حسبنا و نعم الوكيل *

No. 279. * رسالهٔ جرومیه (مقدمته الجرومیه)

RISALAH-E-JAROOMIA.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 100. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Shamsuddin Muhammad bin Muhammad-al-Ru'ayni-al-Makki al Maliki commonly called al-Khattabi.

It is just an appendix to the problems of Jaroomia, a well-known text book in Arabic written by ابوا عبدالله النحوی المعروف بابن آجروم محمد بن محمد بن داؤدا لصنهاجی (سنه ٦٧٢ – ٧٢٣هجری) * The name of the scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوة و السلام علي سيدنا محمد و علي آله و صحبه اجمعين و بعد فهذه مقدمته في علم العربيته متممته لمسايل الجروميته تكون واسطته بينها و بين غيرهامن الكتب المطولات نفع الله بها كما نفع باصلها في الحيواة و بعد لممات انه قريب مجيب الدعوات *

End :

فان كانت في جمع نحو المسلمات فالافصح الوقف بالتاء و بعضهم بالهاء وان كانت في مفرد فالافصح بالهاء نحو رحمة و شجرة و بعضهم يقف بالتاء و قد قراء به بعض السبعة في قوله تعالي ان رحمة الله قريب من المحسنين *

No. 280. ضريري *

ZAREERI.

Substance, paper. Size, $7\frac{1}{2} \times 5\frac{1}{2}$ inches. Pages, 84. Lines, 9 on a page. Character, Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Arabic Syntax.

Author, Abul Hasan Ali bin Muhammad bin Ibrahim Zariri-al-Quhunduzi.

حميدالدين ابوالحسن على بن محمد بن ابراهيم الضرير القهندوزى البخارى سنه ٦٦٦ هجرى

A short treatise on Arabic syntax printed with the name of مختصرالنحو at Lucknow 1262 A.H. The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Begnining :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة علي رسوله محمد و آله اجمعين قال الشيخ الامام الاجل ابوالحسن علي بن محمد بن ابراهيم الضريري القهندوزي رحمة الله عليه اعلم ان كلام العرب ينقسم علي ثلثة اقسام *

End :

وليست النون كالنون التي تدخل في الزيدين و المسلمين لان هذه نون الجمع فلاتكون الا مفتوحة و تلك النون التي في السراجين و المساكين هي نون كانت في الاصل ثابتة فلذلك لم يلزمها الفتح والله اعلم بالحقائق والدقايق تمت *

No. 281. تفسير حسيني *

TAFSIR-E-HUSAINI.

Transferred to Persian Section.

No. 282. حاشيه قاضي مبارك *

HASHIYAH-E-QAZI MUBARAK.

Substance, paper. Size, 11 × 6½ inches. Pages, 132. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Logic.
Author, Qazi Mubarak.

This a super commentary of the commentary of Mir Zahid on Tahzib al-Matiq of Mulla Jalal. The name of the scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

قوله و الحاصل بالمصدراه اعلم ان المصدر قد يحصل به للفاعل معني ثابت قائم به اذا لداد القيام والقعود *

End :

فعلي تقدير كون المقصود ارجاع تلك الموضوعات الي الموصل القريب الحاجته الي التاويل باتيته فتامل و تفكر قد تمت الحاشيته من تصنيف قاضي مبارك گوپاموي علي الحاشيته الزاهديه علي الجلا ليته التهذيبيه *

No. 283. حاشيه مولوي عظيم برمير زاهد *

HASHIYAH-E-AZEEM.

Substance, paper. Size, 12¼ × 8 inches Pages, 44. Lines, 20 to 21 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, excellently well. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Logic.
Author, Muhammad Azeem bin Kifayatullah Faruqi Gopamawi.
It is a commentary on Mir Zahid.

Beginning :

نحمدک يا من اعظم شانه علي اسمائک الحسني و نشکرک يا من عم احسانه علي صفاتک العليا .... و بعد فيقول السراجي الي الله القديم المعروف بمحمد عظيم بن كفايت الله الفاروقي الگو فاموي مولد او الملاتوي موطنا غفرالله له ولوالديه ان الحاشيته الجلاليه من تصانيف القاضي الزاهد صومعه التوفيق والعابد معبد التحقيق في

غايتہ الايجاز و نہايتہ الاختصار ......و اني قد حصلت من بعض اساتذ نا اللذي لہ سند صحيح من تلميذ تلميذ المحشي المدقق و المحرر المحقق *

End :

و موضوع المنطق انما هو مفهوم المعرف الذي هو من المعقولات الثانيہ و مما صدق عليهم المعلوم التصوري لكن لا من حيث الطبيعتہ من حيث هي بل من حيث الانطباق علي الافراد فلا بہ من التاويل المذكور للتطبيق المذكور فتامل تمت الكتاب بعون الملك الوهاب *

In the same Volume.

There are five other treatises on logic, all transcribed by the same scribe Syed Ibrahim Rizwi in 1211 A. H. They are as follow.

1. مغالطات Mughalatat (11 pages) Author, not known.

Beginning :

مرجع الاثنيتہ الظاهر حضرتے من لہ الباطنتہ و الظاهرة الذي تص اجنحة الاوهام عن الطيران .... اما بعد هذه مغالطات من اللغات اللتي يتعلق بالشكل الاول ....

End :

جلها ايضا كما مر ان الشي الاخص اذا لم يكن موجود اجاز ان يكون ذلك بانتفاء الشي اخص و في هذا الجواب نظر لانہ يمكن ان يتعين للعلل الاخص من مدعاه بان يقول المدعي منضمامع امر ما اخص من المدعي بل الحق ان يتي انتفاء الاخص و اذا كان مع انتفاء المدعي لا يلزم منہ ان يكون عدم مستلزم الخاص بعدم المدعي *

2. حاشيہ مولوى حسن بر مير زاهد Hashiyah-e-Maulvi Hasn Bar Mir Zahid (26 pages) by Moulvi Hasan.

Beginning :

الحمد للہ رب العالمين والصلوة والسلام علي خير خلقہ محمد و آلہ و اصحابہ اجمعين قولہ كان المراد با لعلم المتجدد آه الظاهر من كلام المحشي رح من الحاشيۃ و حاشية الحاشية ان المراد با لبعدية اي البعدية بالذات *

End :

قلت هذه الحالة الثانية بالبيان المذكور هي الحال و العلم القايل به المحقق القوشجي و الخلاف بين المحشي رح والمحقق انما هو في موضعه المعلوم من القيام والحصول فلا يتحشي الرد من المحشي القايل لوجود تلك الحالة بالبيان المذكور علي المحقق القايل بها بذلك البيان انه قول بلا دليل فانه مشترك نعم يرد علي المحقق القوشجي ما اورده سابقا في خل المعلوم كما ذكرنا فقد ذكرنا وقد ايض فتامل و هذا ما تيسر و ترجرا منه الخاتمه با فضل الذكر خير المقال و هو الموفق كل حال تمت الكتاب بعون الله

راقم سيد ابراهيم رضوي *

3. حاشيه مولوی مبين بر مير زاهد Hashiyah-e-Moulvi-Mubin bar Mir Zahid (76 pages) by Mulla Mubin.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي سيد الانبياء والمرسلين و علي آله وصحبه اجمعين قوله الحمد لله آه اللام لا ستغراق او الجنس والاختصاص لا يذا فيهما لانه هو المحمود في حمد كل محمود لان المحامد انما يكون علي صفات الكمالات و هي راجعة اليه تعالى *

End :

و العلم من مقولة الكيف و المقولات اجناس عالية و المهية الواحدة لا يدخل تحت المتعددة منها متعذر غاية المتعذر و في كلام المحشي نكات كثيرة و لو ذكرت لطال الكلام فان شئت تفصيل المقام فارجع الى حاشية بحر العلوم دام فيوضه والاستاد المحقق قدوة الاعلام فانه ذكر ما تحيرت فيه الافهام و زلت الاقدام الحمد لله الذي وفقني بشرح الكلام الي هذا المقام و الله ولي الفضل الانعام *

4. حاشيه عبد العلى بر مير زاهد Hashiyah-e-Abdul Ali bar Mir Zahid (140 pages) by Mulla Bahr-ul-Ulum Abdul Ali Muhammad. A super commentary of the commentary of Mir Zahid.

Beginning :

الحمد لله الذي شهد نفسه بانه لا اله الا هو وانطق الموجودات بآيات دلت علي ان له ملكه وحمده وان لا شريك له في الملك والملكوت وله الكبرياء والعظمة والجبروت يسبح له ما في الارض والسموات ويذزهه عما لا يليق جنابه ...... اما بعد فيقول ...... عبدالعلي محمد ابو العياش ابن قطب الوقت ...... نظام الملة والدين محمد عامله الله تعالي بالاكرام *

End :

قوله عطف علي قوله اجزائها لا علي قوله والنسبة والالزم كون الانتساب جزء القضية الاولي ان يقال الاذعان بمعني القضية لعل وجهه ان النسبة ليست متعلق الاذعان وانما المتعلق معني القضية وهو الموضوع والمحمول حال كون البسيطة رابطة بينهما وقد بينا نحن سابقا ان المتعلق هو النسبة نص الاول ما ذكر المحشي الا ان الترديد بين النسبة والانتساب غير مناسب واسقاط الانتساب من البين اولي هذا الحمد لله الذي ليسر علي عباده اختتام ما قصد تنقيد ما يفيد اللهم صل علي خير خلقك محمد الذي علي خلق عظيم وعلي آله واصحابه الذين هم اقاموا الدين علي وجه قديم ورجح واولي برحمتك العميمة وفقني الاخلاق اكريم وروض علي رافتك اسباب الفوز والوصول الي المطالب الكونية آمين رب الجواد من دون تخصيص با لعباد تمت تمام *

راقم سيد ابراهيم رضوی *

5. منهيه Minhiya (159 pages) by Mulla Bahr-al-Ulum Abdul Ali Muhammad. These are annotations on his own commentary of the Sullam the well-known text book on logic.

Beginning :

سبحان الذي توحد في وجوبه بالوحدانية وتفرد في قدمه بالفردانية كتب علي نفسه الرحمة واتصف في الازل بالرافة ...... اما بعد فيقول العبد المعتصم بحبل الله الباري ابوالعياش عبد العلي محمد بن نظام الدين محمد الانصاري ...... هذه فوايد معلقة علي شرحي لسلم العلوم المشتمل علي ادق العلوم *

End :

قوله اما اولا فلما مرآه تذكير لما مرالاشارة في قوله والا ظهران هذا ليس تقسيما عند بحث قول المص والطبيعي اعم وقد مرالتفصيل في الحاشية *

هناك تمت بفضل سبحانه
راقم سيد ابراهيم رضوي *
شكر لله كه گشت زود تمام
منهي شرح جامي اسلام *
در سنه يازده دو صد و هزار
يافت تحرير وگشت همچو نگار *

No. 284. خلاصة شرح القدوري *

KHULASAT-SHARH-AL-QUDURI.

Substance, paper. Size, 12 × 8 inches. Pages, 244. Lines, 34 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Jurisprudence.

Author, Ali bin Ahmed bin Makki Razi.

It is an abridgement of the commentary of Quduri, the well-known text book in jurisprudence. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

الحمد لله قال علي بن حميد بن مكي الرازي وفقه الله لمرضاته الحمد لله الموفق للسداد الهادي الي سبيل الصلاح والرشاد وصلي الله علي محمد خير العباد المنعوت بالملحمة والجهاد المبعوث بقلع الشرك وقمع الفساد وعلي آله واصحابه المتبرئين من الكفر والعناد المنزهين من الزيغ والالحاد ما وعد كريم باسعاد وتوعد ظلوم بارعاد *

End :

وللزوج من المسئلة الثانية سبعة اسهم وقدره من الدرهم حبه وثلاثة ارباع حبه وللبنت مثله وللابن ضعف ثلاث حبات ونصف حبة وعلي هذا يقاس النظائر ان شاء الله تعالي وهذه آخر ما انتهينا اليه وقد وفينا بما ضمنا والله المستعان واليه الرغبة في العفو

و الغفران و الحاون انه الكريم المنان تمه الكتاب و الحمد لله و الصلوة والسلام علي رسوله خير خلقه محمد سيد المرسلين وآله الطيبين وصحبه الطاهرين و سلم تسليما كثيرا مباركا برحمتك يا ارحم الراحمين *

No. 285. شمائل ترمذي *

SHAMAIL-E-TIRMIDHI.

Substance, paper. Size, 9½ × 6½ inches. Pages, 105. Lines, 9 on a page. Character, Naskh. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, not too old.

Extent, incomplete.

Subject, Traditions.

Author, Abu Isa Tirmidhi.

This is an incomplete copy of Shamail-e-Tirmidhi by Abu Isa Tirmidhi. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

الحمد لله و سلام علي عباده الذين اصطفي قال الشيخ الحافظ ابو عيسي محمد بن عيسي بن سورة الترمذي رحمه الله تعالي باب ماجاء في خلق رسول الله صلي عليه و سلم *

End :

باب ماجاء في صفته سيف رسول الله صلي الله عليه و سلم حدثنا محمد بن بشار انا وهب بن جرير انا ابي قتادة عن انس *

In the same volume.

There are other ten treatises in the same volume. These are as follows :—

1. شمائل ترمذی Shamail-e-Tirmidhi. Another incomplete copy of the volume described above. 159 pages, 11 lines. Not dated. Scribe not known.

End :

احمد بن عبدة الضبي ثنا فضيل بن عياض عن منصور عن الزهري عن عروة عن عائشه رضي الله عنها قالت مارايت رسول الله صلي الله عليه و سلم منتصرا من مظلمته ظلمها قط مالم ينتهك *

2. التبيان فی مبهمات القرآن Al-Tibyan-Fi-Mubhamat-al-Quran (55 pages, 21 lines), a short treatise explaining the ambiguous places in the Quran written by Qazi Badruddin bin Jamaah.

Beginning :

من ممد الكون استمد التوفيق و العون اما بعد حمد الله علي ماسنح من الالهام وفتح من غوامض العلوم باستخراج الافهام والصلوة و السلام علي سيدنا محمد الذي ازال ببيانه كل ابهام وعلي آله و اصحابه اولي النهي والاحلام فان من علوم القرآن التي يجب الاعتناء بها معرفته مبهماته و قد صنف في هذا النوع ابوالقاسم السهيلي كتابه المسمي بالتعريف والاعلام و ذيل عليه تلميذ تلامذته ابن عسكر بكتابه المسمي بالتكميل والاتمام وجمع بينهما القاضي بدرالدين بن جماعته في كتاب مسماه التبيان في مبهمات القرآن مقدمته فيها فوايد *

End :

سورة الناس الخناس هوا لشيطان كما اخرجه ابن جرير عن ابن عباس آخر المفحمات لله الحمد والمنته علي كل نعمته و صلي الله و سلم علي سيدنا محمد و آله الي يوم الدين *

3. اربعين Arbaeen (2 pages). A collection of forty traditions. Author not known.

Beginning :

الحمد لله و الشكر لله و السلام علي سيدنا محمد رسول الله هذه اربعون حديثا من الصحاح و الحسان جميعها في قواعد الاحكام الشرعيته و فضائل الاعمال والزهد و غير ذلك *

End :

من كان آخر كلامه لا اله الا الله دخل الجنته آخرها و لله الحمد والمنته الرمزق متفق عليه خ للبخاري م لمسلم د لابي داؤد ت للترمذي ج لابن ماجه ك للحاكم عه للسنن الاربعته ح لابن حبان والله اعلم بالصواب و اليه المرجع والمآب *

4. فتح الجليل للعبد الذليل Fath-al-Jalil-lil-Abd al-Zalil (11 pages 19 lines). Minute observation of one verse of the Quran. الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الي النور الايه Author not known.

Beginning :

الحمد لله الذي تفضل بتولي احبابه و اعرض عمن تولي غيره و اعدلهم اليم عذابه و ادوع عجايب البلاغة في الفاظ اليسيرة من آيات كتابه و الصلوة و السلام علي سيدنا محمد و آله واصحابه و بعد فقد وقع الكلام في قوله تعالي ـ الله ولي الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات الي النور الآيه و قرات فيها صعته عشر نوعا من الانواع البديعية ثم وقع التامل فيها بعد ذلك ففتح الله بزيادة علي ذلك حتي جاوزت الاربعين ثم تقدمت الفكر فلم يزل يستخرج و تنمو الي ان وصلت بحمد الله مائته و عشرين نوعا و تداردت تدوينها في هذه الكراسته ليستفيد بها من له غرض في الوقوف علي اسرار التنزيل راجيا من الله الهداية الي اقوم سبيل *

End :

و في الآية من علوم السلوك الانقطاع الي الله وحده و اتخاذه وليا يعتصم به و يلجا اليه في كل مهمة و يسترزق و يستنصر و يستغاث و يستغفر و يستعاذبه و يستمسك و يعرض عما سوره و يقطع العلايق من غيره ولاتمتد الاطماع الي خلافه وانه لايحذر غيره و مولاة احبابه واوليائه و معاداة من عاداهم واكرامهم و تبجيلهم و معرفته قدرهم و التخلي عن الاخلاق الرديته و التحلي بالاخلاق السنية و فقنا الله لذلك لمنه و كرمه آمين هذا آخره و الحمد لله وحده و صلي الله علي سيدنا محمد و آله و صحبه و سلم *

5. من هوالذبيح Man Huwa-al-Dhabih (8 pages, 19 lines). It is a reply to a question placed before the author asking him to give his decision about Ismail and Ishaq which of them was sacrificed by the Partriarch Abraham. Author not known.

Beginning :

الحمد لله و سلام علي عباده الذين اصطفي و بعد فقد وردالي فتوي في السيد اسحق و السيد اسمعيل عليهما السلام من الذبيح منهما *

End :

و جزم بهذا القول القاضي عياض في الشفاء والسهيلي في التعريف والاعلام و كنت ملت اليه في علم التفسير وانا الآن متوقف عن ذلك

و الله سبحانہ تعالي اعلم بالصواب واليہ المرجع و المآب و صلي اللہ علي سيدنا محمد وآلہ و صحبہ و سلم تسليما كثيرا و الحمد للہ رب العالمين *

6. الحبل الوثيق فى نصرة الصديق Al Habl-al-Wathiq Fi Nusrat al-Siddiq (16 pages—19 lines). A short treatise by Jalaluddin Suyuti in support of the election of Abu Bakr to the post of Caliphate.

Beginning :

الحمد للّه وسلام علي عبادہ الذين اصطفي فقد رفع الي سوال في قولہ تعالي لايصلاها الاالاشقي الذي كذب و تولي و سيجنبها الا تقي الذي يوتي مالہ يتزكي الي آخرالسورة هل نزل ذلك في رجلين معينين *

End :

و ثبت ان ذلك الا فضل من الآيتہ امنا ابوبكر و اما علي وثبت الايتہ غير صالحتہ لعلي تعين حملها علي ابي بكرو ثبت دلالتہ الآيتہ ايضا علي ان ابابكر افضل الامتہ انتهي كلام الامام و اللّه سبحانہ اعلم *

7. عصمة الانبياء Ismat-al-Anbiya (6 pages—19 lines) discussing the infalliability of the prophets. Author not known.

Beginning :

قولہ تعالي ليغفرلك اللّہ ما تقدم من ذنبك وما تاخر هذہ الآيتہ فيها اقوال للمفسرين بعضها مقبول و بعضها مردود *

End :

و عند نسخ تحريم الجماع ليلتہ الصيام فتاب عليكم و عفي عنكم فالان باشروهن الي هذا انتهي التاليف و الحمد للّه وحدہ *

8. اخوة يوسف Ikhwat-e-Yousuf (5 pages) discussing the problem whether the brothers of Joseph were also the prophets like him. Author not known.

Beginning :

في رجلين قال احدهما ان اخوة يوسف عليہ السلام انبياء قال الآخر ليسوا بانبياء فمن اصاب في اخوة يوسف عليہ السلام فولان *

End :

و اختير لفظ الاسباط علي لفظ بني أسرائيل للاشارة علي أن النبوة انما حصلت فيهم من حين تقطعهم اسباطامن عهد موسي هذا كلام كله ابن تيميه و الله اعلم *

9. مسئلة خفية Masalatun Khafiyyah. (Pages 16—19 lines) discussing the problem, whether the actions in this world would appear in the next world in any particular shape Author not known.

Beginning :

الحمد لله و كفي و سلام علي عباده الذين اصطفي فهذه المسئلة خفية عن كثير من الناس حتي اكثروا من استشكالها و ابدوا لها تاويلات خفي عليهم من حالها و وقع لهم ذلك في موضعين احدهما فيما ورد من الاحاديث ان الاعمال تعرض في صورة اشخاص الاسلام و الصلوة و الصيام و المعروف و المنكر و غير ذلك و الثاني في ماورد ان الموت يجاء به في صورة كبش ويذبح *

End :

وقد ورد حديث تحفظوا من الارض فانها تشهد بما عمل عليها فثبت بذلك ان كل مخلوق الله تعالي عاقل ناطق شاهد له بالوحدانية يسبح و يشهد و يحب اهل طاعته و يبغض اهل معصيته وفقنا الله بتوفيقه واذاقنا حلاوة الايمان بمنه وكرمه وصلى الله علي سيدنا محمد وآله و صحبه و سلم تسليما و هذا آخرهذا التعليق و حسبنا الله و نعم الوكيل ولا حول ولاقوة الا بالله العلي العظيم •

10. نخبة الفكر Nukhbat-al-Fikar (20 pages—13 lines in complete), the well-known book on the principles of Traditions by Hafiz Ibn-e-Hjaar Asqalani.

Beginning :

قال الشيخ الامام العالم الحافظ وحيد دهره و اوانه فريد عصره و زمانه شهاب الملة والدين ابو الفضل احمد بن علي العسقلاني الشهير بابن حجر اثابه الله الجنة بفضله و كرمه بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله الذي لم يزل عالما قديرا حيا قيوما سميعا بصيرا واشهدان لا اله الا الله وحده لا شريك له و اكبره تكبيرا و اشهد ان محمد

عبده و رسوله و صلي الله علي سيدنا محمد الذي ارسله الي الناس كافته بشيرا و نذيرا و علي آل محمد و صحبه و سلم تسليما كثيرا اما بعد فان التصانيف في اصطلاح اهل الحديث قد كثرت *

End :

اما مايقول فيه حسن صحيح او حسن غريب او حسن صحيح غريب فلم تعرج علي تعريضه كانه لم يعرج علي تعريف مايقول فيه صحيح فقط او غريب فقط و كانه ترك ذلك استغناء لشهرته عند اهل الفن و اقتصر على تعريف مايقول فيه كتابه حسن فقط اما لغموضه اولانه اصطلاح جديد و لذلك قيده بقوله عندنا *

No. 286. كنز الدقائق *

KANZ-AL-DAQAIQ.

Substance, paper. Size, 11×7½ inches. Pages, 384. Lines, 11 on a page. Character, Naskh. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Hanafi Law.

Author, Abul Barakat Abdullah bin Ahmad bin Mahmood al-Nasfi.

It is a popular text book on Hanafi Law. It is a fine copy bordered with gold. It was transcribed by Muhammad Ameen on the last day of Zul Hajj. The year of the transcription is not given.

Beginning :

الحمد لله الذي اعز العلم في الاعصار و اعلي حزبه و الانصار والصلوة علي رسوله المختص بهذا الفضل .... قال مولانا .... ابو البركات عبد الله بن احمد بن محمود النسفي متع الله المقتبسين بدوام بقائه لما رايت الهمم مايلته الي المختصرات و الطباع راغبة عن المطولات اردت ان الخص الوافي بذكر ما عم وقوعه *

End :

و من صالح من الورثته علي شي فا جعل كان لم يكن و اقسم ما بقي علي سهام من بقي و الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات تم الكتاب بعون الملك الوهاب في التاريخ سلخ شهر ذي حجة بخط عبد الضعيف محمد امين *

بار كه خواند دعا طمع دارم
زانك من بندهٔ گنهگارم *

نوشته بماند سيه بر سفيد
الهي زعفرم مكن نا اميد *

No. 287. * التشريح و المنافع *

AL-TASHRIH-WAL-MANAFI.

Substance, paper Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 152. Lines, 121 on a page. Character Naskh. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Medicine.

Author, Abul Hasan Ali bin Ali Abdullah Muhammad al-Qurashi. It is a restored copy of the Manuscript No. 161.

No. 288. * لطف المسائل *

LUTF-AL-MASĀIL.

Substance, paper, Size, 10½ × 9½ inches. Pages, 260. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Medicine.

Author, Mahmud bin Umar al Attar.

It is a restored copy of No. 174 described in the first volume of the catalogue of our library.

No. 289. * التلويح في حاشيته التوضيح *

AL-TALWIH-FI HASHIYAT-AL-TAUDIH.

Substance, paper. Size, 11×10 inches. pages, 716. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, new.

Extent, complete.

Subject, Principles of Jurisprudence.

Author, Sad al Din Masud bin Umar Taftazani.

It is a restored copy of No. 263.

PART III—PERSIAN.

MISCELLANEOUS.

No. 688. * میزان

MIZAN.

Substance, paper, Size, 7 × 4½ inches. Pages, 23. Lines, 13 on a page. Character, half Shikasta. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Syntax.
Author, not known.

It is a well-known text book of Arabic grammar for beginners. The scribe transcribed this copy for the use of his son Mir Bahauddin on 23rd Safar 1214 A. H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة و السلام علي رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعين بدانکه اسعدک الله تعالي في الدارين که جمله افعال از روي لفظ بر چهار نوع است ماضي و مستقبل و امر و نهي *

End :

مفعول مفعولان مفعولون مفعولة مفعولتان مفعولات بفضله با تمام رسيد نسخه ميزان بتاريخ بيست و سيوم شهر صفر بوقت سه پهر و روز پنجشنبه سنه ۱۲۱۴ هجري *

نسخه ميزان بذا برخواند ن برخوردار مير بهاءالدين نوشته گرديد *

No. 689. * اوزان

AUZAN.

Substance, paper, Size, 7 × 4½ inches. Pages, 31. Lines, 12 on a page. Character, half Shikasta. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Syntax.
Author, not known.

A short treatise on Arabic grammar. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين و الصلوات و السلام علي رسوله و آله اجمعين بدان اسعدک الله تعالي و رزقک في الدارين

که جمله اسماء متمکنه وافعال متصرفه از روي ترکيب حروف دو نوع است ثلاثي و رباعي *

nd :

يعني حرفي زايد يله کنند تا بر وزن کلمه ديگر شود از براي آنکه هر معامله که با ملحق به کرده ميشود بها معامله با ملحق کرده آيد و اسط الحاق اين است که مصدر ملحق با ملحق بموافق باشد الا کتاب اوزان بعونه *

No. 690. دستور المبتدي *

DASTUR-AL-MUBTADI.

Substance, paper. Size, 11½ × 7 inches. Pages, 34. Lines, 14 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Etymology.
Author, Safi bin Nasir.

A short treatise on Arabic Etymology. The author wrote it for the use of his son Ismail and the Scribe Muhammad Najibullah al-Husaini transcribed it for the use of his son Khawja Ghulam Qadir in the port of Chinna Patan on the 3rd of Rajab 1238 A.H.

Beginning :

الحمد لله الذي يصرف الاحوال و يخفف الاثقال و يکشف العلل .... جمله اسماء وافعال اهل تصريف بر چهار گونه است صحيح مهموز و معتل و مضاعف *

End :

و اين هم که گفتيم بيان تعليل مهموز و معتل و مضاعف بود اما قوانين تعليلات اجناس يافته از لفيف مفروق و مقرون و خبر ان اجناس مرکب هم برين قوانين که ياد کرده ايم مبني است چون تامل کرده شود و حکم مضاعف رباعي حکم صحيح است در وي تعليل و تغير نميشود چون ذبذب و مضمض تمام شد کتاب دستور المبتدي بعون الملک الوهاب بخط فقير حقير محمد نجيب الله الحسيني براي خواندن قرة العين خواجه غلام قادر سلمه به در بندر چينا پٽن بتاريخ (۳) سيوم رجب المرجب سنه ۱۲۳۸ هجري

No. 691. تحفتہ العجم *

TUFHAT-AL-AJAM.

Substance, paper. Size, 9¼ × 7¼ inches. Pages, 272. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Philology, Grammar, Rhetoric and Prosody.

Author, Shah Husain Haqiqat.

An interesting and valuable treatise discussing the subjects briefly. The author compiled it within a period of three months, i.e., from the 27th Shawwal 12 12 A.H. to the last day of Muharram 1213 A.H. The author seems to be employed in the East India Company and dedicated it to John Herbert Harrington and he undertook the writing of this work after the Lucknow expedition when Nawwab Wazir Ali Khan was deposed and Nawwab Saadat Ali Khan was installed in his place. Scribe not known. The date of transcription is 11th Safar 1254 A.H. The list of the contents is given in the early eight pages. The book is divided into one پیشکش five تحفہ and one خاتمہ and each have again been subdivided.

Beginning:

نحمده و نصلي فهرست كتاب العجم تاليف شاه حسين حقيقت
کہ مشتمل است بریک پیشکش و پنج تحفہ و خاتمہ *

(Beginning of the list of contents.)

آراستگي سخن بحمد سخن آفريني است کہ رعنا نگار ناطقہ
معاشر انسانرا بحليہ السنہ مختلفہ آراستہ *

(Beginning of the book.)

End :

خلاصہ خاتمہ اگرچہ من ناقص البضاعت و ہیچمدان بے
استطاعت بقول اہل سلف کہ من صنف قد استہدف ....
و براین مثل عمل نمایند کہ انظر الي ما قال و لا تنظر الي من
قال يعني بنگر کہ چہ میگوید نہ کہ کہ میگوید

عجب نبرد در لطف بیکرانہ
قبول تحفہ بابي بہانہ *

تاریخ را بطرز دعا دادہ ام طراز
کز تحفۂ عجم دوجہاں کامیاب شو *

تمام شد تحفتہ العجم بتاریخ یازدہم صفر سنہ ۱۲۵۴ ہجري *

No. 692. * مفيد المبتدي

MUFID-AL-MUBTADI.

Substance, paper. Size, 7¾ × 6½ inches. Pages, 108. Lines, 20 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Grammar.

Author, Muhammad Azam Muhajir Lohkari.

A short treatise on grammar written for the use of beginners. The margin contains innumerable annotations. It was composed on the last day of Jumada II, 1228 A.H. at Chenna Patan.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي رسوله محمد سيد النبيين و آله الطاهرين و اصحابه المطهرين اما بعد ظاهر مينمايد مولف اين رساله محمد اعظم مهاجر عرف بلو هكري احسن الله تعالي عاقبته كه بيشتر كتب قواعد فارسيه بمطالعه آورد ليكن بعضي ازاں كه دقيق و مطول بود ملاحظه اش توحشي بخاطر مبتدي افزود *

End :

ايضا تاي اواخر كلماتيكه سواے اين همه باشد هاي هوز دريابد از اهل مواد تحقيق نمايد و اين هيچمدان را بدعاي خير ياد فرمايد واضح خدمات ارباب الطاف و اصحاب انصاف باد كه اين رساله موجزه را كه حاويه مراتب فوايد و قواعد بلاغت ست فرهنگ اعظم خوانند چه عجب و اگر اين مجموعه مفيده را مطمح نظر ارباب نظر و اشخاص مكرم نامند شاد طبع و داد طلب مخفي نماند كه ذكر مقالات و قوانين ديگر مناسب حال مبتدي نديده اختتام نمودم *

No. 693. * رسالهٔ فارسي

RISALAH-E-FARSI.

Substance, paper. Size, 9 × 6½ inches. Pages, 28. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, It begins from the second chapter and seems to be defective in the beginning.

Subject, Grammar Philology, Rhetoric and Prosody.

Author, not known.

This copy has been transcribed at Hyderabad by Muhammad Tipoo on Saturday the 21st of Rabi I. The year is not known.

Beginning :

باب دویم در بحث حروف تهجي وغیره مشتمل بر چهار فصل است فصل اول در تشمیه حروف تهجي فصل دویم دردانستن کیفیت معني حروف تهجي *

End :

بدانکه عطف چهار است واؤ و یا و ہم و دو و حرف در روز شنبه نحو روز یکشنبه منطق روز دوشنبه معاني روز سه شنبه فقه روز چهارشنبه اصول روز پنجشنبه علم کلام روز جمعه تمت تمام شد رساله فارسي بروز شنبه بوقت فجر ماه ربیع الاول تاریخ بیست ویکم از دست کمتر محمد ٹیپو تحریر یافت در شهر حیدر آباد *

No. 694. * جامع الفواید *

JAMI-AL-FAWAID.

Substance, paper. Size, 9 × 6½ inches. Pages, 54. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Grammar and Philology.

Author, Nawazish Ali Khan Shaida.

A short treatise on Persian Philology and Grammar compiled by the author on the 14th Rabi II in the year 1185 A.H. Scribe not known The date of transcription is 26th Muharram 1246 A.H.

Beginning :

آبدار لالي سخن سنجان و رنگ افروزي جواہر معني معني پروران بتابش خورشید ستایش بادشاہیست که منشي ارادت بالغه اش بدایع انشاي امکاني را بیک جنس ملک صنع بر صفحه تکوین نقش بسته *

End :

پس بر صاحبان کتابت واجب و لازم باشد که قواعد املا و ضوابط تحریر از کتب معتبره که درین فن پرداخته اند استنباط نمایند یا از شخصي که استاد این علم باشد تحصیل کنند حمدا بالغا وافیا نسخه جامعه فارسیه چهاردهم ماه ربیع الثاني بود که با نیکو زمان اتمام یافت ازین بر چهار فقره علحده علحده سال تاریخ برمي آید،

مثنوي بیا شیدا که اتمام کتاب است
سخن را از اطالت اجتناب است *

همان بدختم کن بر نام باري
که یابي قصد دل هرچه داري *

الهي چشم کن بر حال زارم
که غیر از تو کسي دیگر ندارم *

سراپا گرچه گشتم شکل عصیان
چه غم دارم چو تو غفار رحمان *

رسان دایم زمن صلوات بیحد
بروح اقدس حضرت محمد *

(صلي الله علیه وسلم) تمت تمام شد بوقت دو پاس شب چهار شنبه تاریخ بست ششم محرم الحرام سنه ۱۲۴۶ هجري نبوي در بلدهٔ حیدرآباد *

No. 695. رساله میزان فارسي *

RISALAH-E-MIZAN-E-FARSI.

Substance, paper. Size, 9 × 6½ inches. Pages, 9. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Philology.

Author, Mahammad Tipu.

It was compiled by the author on the last day of Rabi I, 1236 A.H.

Beginning :

مثال زیر اضافت بندهٔ خدا امت محمد، کتاب زید و خط عمرو، دست تو مجلس تو، سرمهٔ چشم توتیای دیده لطافت سخن فصاحت شعر —

End :

نیست غیر از لطف تو مشکل کشاے
لطف کن با جمله و مشکل کشا *
در دو عالم نیست جز تو کام بخش
عاشقان خشک لب را کام بخش *
هر که دررا هست نباید سینه کوب
گوبسنگ ناامیدي سینه کوب *

تمت تمام شد رساله میزان فارسي از دست خاکپاے کمترین عالم محمد ٹیپو بروز سلخ ربیع الاول روز شنبه بوقت صبح سنه ۱۲۳۶ هجری در سکندر آباد مرقوم گشت *

No. 696. قواعد فارسي *

QAWAID-E-FARSI.

Substance, paper. Size, 9 × 6½ inches. Pages, 10. Lines, 17 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old. Extent, complete.

Subject, Grammar.

Author, Muhammad Tipu.

A short treatise on Persian grammar compiled by the author at Hyderabad on 5th Rabi I 1236 A.H.

Beginning :

زہے کاتب که حروف انسان را از سیماي حکمت بر صفحه وجود تعلم قدرت آراسته است .... بعده چنین گوید که روزے با اصحاب عقل و ارباب نقل نظم و نثر مباحثه قواعد فارسي افتاده بود آنرا در احاطهٔ تحریر آورده مسمي قواعد فارسي رساله ترتیب داده شد *

End :

مي از میخانهاے اہل معني
لباب شد رمق دراين پياله *

تمت تمام شد بوقت ظهر روز پنجشنبه تاريخ پنجم ماه ربيع الاول سنه ۱۲۳۶ هجري نبوي ارقام يافت ازدست كمترين عالم ثيپو صاحب در شهر حيدرآباد *

No. 697. قواعد فارسي *

QAWAID-E-FARSI.

Substance, paper. Size, 8 × 6 inches. Pages, 22. Lines, 14 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Grammar.

Author, Roshan Ali Ansari of Jounpur.

The book has been divided into one مقدمه eleven chapters ابواب and one خاتمه . The author compiled it in 1829 A.D. and it was printed in a press at Calcutta. The copy has been transcribed by Muhammad Rahimullah, son of Nasir al Daulah Bahadur for the use of his brother Ghulam Dastagir Miyan on the 11th of Jumada I in 1240 A.H.

Beginning :

مخفي نماند كه اين رساله ايست موسوم بقواعد فارسي متضمن اكثر قواعد و ضوابط اہل فارس تصنيف روشن علي انصاري متوطن جونپور مشتمل بر مقدمه و ابواب يازده گانه و خاتمه *

End :

و ہم چنان است الفاظ حسيب و كتيب وركيب وغيره و ازين باب است ازير يعني آزار كه با سير قافيه كرده اند تمام شد *

No. 698. عروض زاده *

AROOZ ZADAH.

Substance, paper. Size, $8\frac{1}{4} \times 6$ inches. Pages, 19. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Prosody in verse.

Author, Md. Zahiruddin Mirza Ali Bakht Gorgani Azfari who died in 1234 A.H.

The author was the son of Wali Muhammad, the grandson of Nawwab Iffat Ara Begum, the daughter of the Emperor Aurangzeb. The Emperor Baber wrote a book on Prosody in Turkish. The author rendered the same into Persian in 1198 A.H. For life and works of Azfari see Gulzar-e-Azam of Nawwab Ghulam Ghouse Khan Bahadur. Scribe not known. Dated 1252 A.H.

Beginning :

در حمد باري تعالي گويد *

کردلا شکر آں سميع و بصير
خوش ازيں خواں تو بهرهٔ برگير *

End :

کرم زسرتا قدم گذاري خيا نه من گذارم
فعل فعولن فعل فعولن فعل فعل فعل فعولن
سنه ۱۲۵۲ ہجري تمام شد *

No. 699. فرہنگ قوانين *

FARHANG-E-QAWANIN.

Substance, paper. Size, 8½ × 5½ inches. Pages, 70. Crossed Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Grammar and Philology.

Author, Mulla Sharif bin Mahmood known as Wajhullah Qadiri of Mahmud Bander.

It was completed in 1186 A.H. during the reign of Nawwab Walajah Scribe and date of transcription is not known.

Beginning :

سپاس بيقياس مرخالق اجسام و انفاس را که عمارت عالم از
سرحد عدم بملک وجود ايجاد نهاد و بخلقت آدم آباد نمود و اورا
بنوازش افسر دانش و احساس و جوہر عقل و قياس و زيور نطق والباس
زينت بخشيد و کرامت فرمود *

End :

وجميع او گاہے جات مي‌آيد بشرطيکہ لفظ ملحق او لفظ موقف باشد چون نامہ و نامچہ و نامچات و پروانہ و پروانچہ و پروانچات و ميوہ و ميوچہ و ميوجات وغيرہ و اين بروقف سياق قاعدہ مبارک عربي است زين اللہ نحوہ تمت تمام شد *

No. 700. دستور شگرف *

DASTŪR-E-SHAGARF.

Substance, paper. Size, 8½ × 5 inches. Pages, 118. Lines, 19 on a page. Chaǐ-recter, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Grammar, Philology and Rhetoric.

Author, not known.

The copy was transcribed by Kalka Das, son of Kharak Rai at Audgir in 1200 Fasli or 120 4 A.H. on 27th of Zul Qada.

Beginning :

اي از تو بر آل صنعت آمد توفيق
گرمعني نازک است و پست دقيق *

اين نامہ کہ نام يافت دستور شگرف
اميد کہ از قبول يابد تصديق *

صنعت انشاے منشيان فضيلت انتما حمد و ثناي حضرت الوہيت است و حرفت املاں سخنوراں معني گرا تحيت و دعاے مخصوصاں بارگاہ ربوبيت *

End :

کلماتے کہ باتصال الفاظ ماقبل يک کلمہ معني گوناگوں دہد چوں کلمۂ مند کہ بمعني خداوندي آيد مثل خردمند و دانشمند و دولت مند کلمۂ کار بکاف فارسي بمعني فاعل است چون خدمتگار و خداوند کار آموز کار آمرز کار و کلمہ ور بمعني صاحب چوں ہنرور تاجور سخنور بہرہ ور گاہ اين و اوساکن سازند چوں کنج ور *

No. 701. كنزالفوايد *

KANZ-AL-FAWAID.

Substance, paper. Size, 8¼ × 6 inches. Pages, 92. Lines, 11 on a page. Charecter, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Philology Rhetoric and Prosody.

Author, Shaikh Shahabuddin Ansari.

The authors full name is Hussain Muhammad Shah Mubarak Shah Ansari. He compiled this work during the reign of Abul Muzaffar Muhammad Shah. It was transcribed by Mahmood Ali Sayeed on the 25th of Rajab 1252 A.H.

Beginning :

حمد مرصانعي را کہ صنعت او جیاد ضمایر ارباب معاني را بتوشیح و شاح انواع دقایق بباراستہ و شکر مر قادري راکہ قدرت او قلادہ رقاب خواطر اصحاب بیاني را بترصیع جواہر اصناف حقایق پیراستہ *

End :

جدید مثالہ نتوانم کہ بکویت گزر کنم
زرقیبان تو جانا حذر کنم
فعلا تن فعلا تن مفا علن *
فعلاتن فعلاتن مفاعلن *

تمت الکتاب بعون الملک الوہاب کنزالفوائد تصنیف شیخ شہاب الدین انصاري

No. 702. رسالہ در استعمالات حروف تہجي *

RISALAH DAR ISTIMALAT-E-HUROOF-E-TAHAJJI.

Substance, paper. Size, 8¼ × 6 inches. Pages, 8. Lines, 10 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Grammar in verse.

Author, not known.

A short treatise in verse showing the uses of alphabetical letters. Evidently transcribed by Mahmood Ali Sayeed, son of Hafiz Mohiuddin Hussain Saheb Sayeed in 1252 A.H.

Beginning :

الف *

الف کثرت فاعل و مصدر قسم
اتصال و عطف و تحسین کلم *

زاید و متکلم و ندبه ندا
هم دعا را و بدل با دال و یا *

آخر اعلام هندی هم بود
درپس الفاظ ترکي هم بود *

End :

گ و را ۶ و شین بدانی هر سه را
بهر مصدر گفته شو نیکو ترا *

سارو زارو یا روندو دال ستان
هر یکی معنی جا دان بیگمان *

تمت بالخیر *

No. 703. وافیه في علم العروض و القافیه *

WAFIYAH-FI-ILM-AL-ARUDH-I-WAL-QAFIYAH.

Substance, paper. Size, 7½ × 6½ inches. Pages, 74. Lines, 11 on a page. Character Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Prosody.

Author, Shamsuddin.

This was composed by the author in 1162 A.H.

Beginning:

بعد از تقدیم حمد مبدعي که بیت دنیا و آخرت با کمال تقطیع موزونیت ساخته و پرداخته اوست .... شمس الدین فقیر گذارش مینماید که طالبان فن شعر را از علم عروض وقافیه یر نسبت و موزونان را اطلاع براین دوفن از واجب است اگرچه شعرای عجم این هر دوفن را از عربیت بفارسي نقل کرده اند اما نسخه که جامعی عروض و قافیه باشد کمتر است تالیف یافته *

End :

در رباعي اول لفظ داري حاجب آمده ودر رباعي دوم حرف وصل حاجب است ....

در باب تماميش دو تاريخ رقم زد
كلكم كه بنازوش بود روز كمالات *

تاريخ نخستين شده تشريف معاني
تاريخ دوم آمده دستور كمالات *

و السلام علي من اتبع الهدي *

No. 704. خلاصة البدايع *

KHULASAT-AL-BADAI.

Substance, paper. Size, 7½ × 6½ inches. Pages, 52. Lines, 11 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Rhetoric.

Author, Shamsuddin.

This copy has been transcribed by Nizamuddin Safra for the use of Syed Shah Jafar Ali Saheb Qadiri Āstua during the month of Safar 1252 A.H.

Beginning :

سبحان الله من ناقص را كه عمر بيمثال بصيغه بيهمداني صرف ملازمت جهل نموده ام .... اما بعد بنده معترف بتقصير شمس الدين فقير اين چند كلمه در بيان محسنات شعر از مفتاح سكاكي ومطول علامه تفتازاني اقتباس نموده بر سبيل ايجازو اختصار گذارش مينمايد *

End :

و بايد دانست كه حكم بسرقه جائز نيست تا معلوم نشود كه شاعر درحين املاء شعر مضمون ديگري را بخاطر داشته و عمدا اخذ آن نموده چه ممكن است كه توارد خاطرها باشد و اين شعر خلاق المعاني دليل اين سخن است كمال اسمعيل

چو راه رو که براهے روند بریک سمت
عجب نباشد اگر اونتند پے بر پے .....

الله ولي الارشاد منه المبداء و اليه المعاد حسب الحكم جناب مستطاب حضرت سيد شاه جعفر علي صاحب قادري مدظله العالي المتخلص بآشنا مرقوم بشهر صفر المظفر سنه ١٢٥٢ هجري نظام الدين صغرا عفي الله عنه *

No. 705. كنز الفوائد *

KANZ-AL-FAWAID.

Substance, paper. Size, 7½ × 6½ inches. Pages, 110. Lines, 11 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Philology, Rhetoric and Prosody.

Author, Husain Muhammad bin Mubarak Shah Ansari known as Shahabuddin.

(See also No. 701 P). This copy has been transcribed evidently by Nizamuddin Safra on 29th Safar 1252 A.H. Beginning and ending are the same as given under No. 701 P.

No. 706. منبع البحرين

MANBA-AL-BAHRAIN.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages, 168. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Prosody.

Author, Tajuddin Husain Khan Bahjat, son of Ghayasuddin Husain Khan.

The author was born at Madras in 1214 A.H. and studied with Maulvi Hasan Ali Mauli and Mahali Turab Ali Nami at the Madrasa started by the East India Company. He served at Chingleput and Secacole and then became a mufti of Palamcottah. He was the author of تاج الفوائد مجمع البحرين and چمنستان a commentary of Gulistan the annotation on شرح مسلم of Qazi Mubarak.

The work under description is divided into the following two بحر each subdivided into several نہر.

بحر اول — در علم عروض *

بحر دوم — در علم قوافي *

The work was completed by the author on Friday the 6th of Muharram 1247 A.H. The last four pages contain chronograms composed by himself and one Syed Farid Shafaqat. The copy has been transcribed by Ghulam Muhammad Sibghatullah on the first of Zil-Qada 1253 A.H.

Begin .ing :

سنجیدگي اجناس حمد کامل و ثناي وافر شایان بارگاه سخن آفرینکه زبان فصحاے بلاغت عنوان و بلغاے فصاحت نشان را میزان بیان سحر ترجمان گردانیده *

End :

پوشیده نماند که قافیه معمول في نفسه صنعتے است مرغوب اما اجتماع دریک بیت البته معیوب الحمد لله رب العالمین والصلوة علي محمد سید المرسلین و علي آله و اصحابه اجمعین برحمتک یا ارحم الراحمین *

No. 707. عروض سیفي *

ARUḌH-E-SAIFI.

Substance, paper. Size, 7½ × 4¾ inches. Pages, 110. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Prosody.

Author, Saifi.

The author was a great scholar and poet in Persian as is evident from his innumerable quotations in the book. The manuscript has been divided into several chapters . بحر The copy was transcribed on the 18th of Rabi I 1255 A.H.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل علم العروض میزان الاشعار و الصلواة علي صاحب دیوان الرسالة واهل بیته الاطهار ـ اما بعد از حمد و ثناے و درود بر مصطفی صلي الله علیه و سلم بدانکه باعث برین تالیف آن بود که گاہے با اصحاب علم عروض مباحثه کرده میشد در هر دقیقه نکته مي طلبیدند و بر هر مطلبي دلیلے نقلي یا عقلي مي شنیدند *

End :

و شک نیست که این مصرع را خبن تقطیع میتوان کرد العاش
مفعول تفي ہوا مفاعلن ک ساہن مفاعلین ہرفع و اللہ الموفق
علي الا تمام مرقوم ہجدہم شہر ربیع الاول سنہ ۱۲۵۵ ہجري
در کتبخانہ محمود علي خان صاحب فرزند حافظ محي الدین
صاحب داخل گردید

نوشتہ بماند سیہ بر سفید
نویسندہ را نیست فردا امید *

No. 708. حدائق البلاغتہ *

HADAIQ-AL-BALAGHAT.

Substance, paper. Size, 9¼ × 6¼ inches. Pages, 328. Lines, 13 on a page. Character, Arabic in Naskh and the rest in Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Rhetoric and Prosody.

Author, Faqir Shamsuddin of Delhi.

The book was composed by the author in 1168 A.H. and is divided into five حدیقہ and one خاتمہ.

(۱) حدیقہ اول در علم بیان (۲) حدیقہ دوم در علم بدیع
(۳) حدیقہ سوم در علم عروض (۴) حدیقہ چہارم در علم قوافي
(۵) حدیقۂ پنجم در فن معما (٦) خاتمہ ششم در سرقات شعریہ *

The copy was transcribed during the month of Zul-Qada 1253 A.H. The book was printed at مطبع کدبدہ احمدی Lucknow in 1803 A.H./1886 A.D.

Beginning :

حمدي کہ رخسار شاہد بیان را غازہ پیرائي نماید و ستایشے
کہ قامت دل فریب معشوقہ سخن را بہ حلل بدایع آراید متکلمي
را در خور است کہ مشاطۂ قدرتش عروس معنے بکر را در حجلۂ
فکر جلوہ ظہور بخشید *

End :

و چون این روضۂ دلکشاء بہشت طرب افزا مشتملبر پنج
حدیقہ است براے اتمام آن پنج تاریخ سمت گذارش مي باید

(۱) اول بساتین مستفیدان (۲) دوم خزائن تکمیل (۳) سیوم تقویم دانشوران (۴) چهارم مخزن نکات و السلام علي اشرف البریات و سید الکائنات محمد و اهل بیته الطاهرین تمت تمام شد *

No. 709. * بیاض رقعات

BAYAZ-E-RUQAAT.

Substance, paper. Size, 10½ × 6½ inches. Pages, 61. Lines, 21 crossed on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, controversial points between Sunnis and Shias.

Author, Different persons.

It is a collection of letters in Persian written by—

(1) Ubaidullah Khan to Shah Abbas of Iran.

(2) Reply of Shah Abbas to Ubaidulllah Khan.

(3) Shah Abbas to Abdullah Khan Auzbuk, the Governor of Turan in respect of the treaty.

(4) The people of Mawaraun Nahr ماوراالنهر to the people of مشهد مقدس when the latter were encircled.

(5) The reply of Mullah Muhammad Khadim Rustam dari to the learned Scholars of ماوراالنهر

(6) Shaikh Abdus Salam Payami to his friends in India.

(7) Shah Tahmasp of Iran to the Khan of Rome.

These letters were transcribed by Meer Ali Akbar, son of Muhammad Muhsin Zacki al Husaini of Ahmadabad Bidar in 1206 A.H. during the month of Rajab. A copy written by the same scribe in 1204 A.H. is in Asifiya Library, Hyderabad under No. 54. (فن انشا) ۵

Beginning :

مکتوبے کہ عبید اللّٰہ خاں بشاہ عباس نوشتہ نامۂ نامي و صحیفہ گرامي کہ از جانب سلطنت و نصفت آیات حشمت قباب ایالت انتساب جلالت اکتساب معالي نصاب شرف صدور یافتہ بود *

End :

باید کہ چوں جواب مکتوب مرغوب خود را مطالعہ نمائي
در وظایف بندگي حضرت خداوند جل جلالہ کوشیدہ ترک
جہالت و بطالت و عداوت نمائي و متابعت شریعت نبوي و طریقہ
مستقیم مرتضوي را واسطہ قبول عبودیت سازي و بہ تجبر و تکبر
و دعویہاے باطل اثر نپردازي و خود را درمیان اہل عالم نضیحت
نسازي و طریق اہل اسلام اختیار کني و تعصب و عناد بگذاري
تا سعادت دارین یابي والسلام *

No. 710. رسائل طغرا مشہدي *

RASAIL-E-TUGHRA.

Substance, paper. Size, $11\frac{1}{2} \times 8\frac{1}{2}$ inches. Pages, 264. Lines, 17 on a page. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Belles letters.

Author, Mullah Tughra Mashhadi.

This is a fine copy of Mullah Tughra's 25 letters each bearing a particular name in the following order.

١ — رسالۂ فردوسیہ *
٢ — رسالہ مجموع الغرائب *
٣ — رسالہ جوش بلبل *
٤ — رسالہ مرتفعات طغرا *
٥ — رسالہ تحقیقات طغرا *
٦ — رسالہ تعداد النوادر *
٧ — الہامیہ طغرا *
٨ — مشابہات ربیعي *
٩ — رسالہ وجدیہ *
١٠ — رسالہ ثمرۂ طیبي *
١١ — رسالہ جلوسیہ *
١٢ — رسالہ انوارالمشارق *

۱۳ — رسالہ آشوب نامہ طغرا *
۱۴ — رسالہ چشمہ فیض *
۱۵ — رسالہ عبرت نامہ *
۱۶ — رسالہ تذکرة الاحباب *
۱۷ — تاج المدایح *
۱۸ — رسالہ تهلیات *
۱۹ — رسالہ مرات الفتوح *
۲۰ — کنز المعاني *
۲۱ — پیریخانۂ طغرا *
۲۲ — معراج الفصاحت *
۲۳ — ضیافت معنوي *
۲۴ — طغراي فرد الثما *
۲۵ — خمسۂ ضروریہ *

There are interlinear and marginal notes in Persian. The date of transcription and the name of the scripe not known.

The author was born in Mashhad. He came to India and he was employed in the service of Prince Murad Bakhsh, son of Shajahan. He came down to South India along with the army of the Prince. He took his abode in Kashmir and died there in the eleventh century A.H. He was buried adjacent to the grave of the well-known Persian poet Abu Talib Kalim.

Beginning :

ثناے بہار پیراے کہ انگشت سبزہ را بد انہاے شبنم غلطان سبحہ گردان تهلیل خویش نمود و حمدنیسان آرائي کہ پنجہ بنفشہ مارا ازنم وضوي باران بہ بستن دیهمان سجدہ خود کشیدہ *

End :

ضیا افروز دیدۂ نضارت آن انسان عین سیادت را برنگ کحل الجواہر عزیز دیدۂ مردم و از اذحان مرحوم سرمۂ فرستادہ بودند کہ بہ نسبت ہمچشمے آب از رخ سرمۂ صفاہان مي برد و دیدہ را از وصفائي جاصل میشد یقینکہ آن خلف خاندان نجابت از کنجینۂ حکمت پدر بزرگوار استخراج این جواہر آبدار نمود بغرض استعمال در آوردہ باشد تمام شد *

No. 711. رسائل طغرا *

RASAIL-E-TUGHRA.

Substance, paper. Size, 8¼ × 7 inches. Pages 120, Lines, 18 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Belles Letters.

Author, Mulla Tughra Mashhadi.

This copy contains only 14 letters and they are arranged in a different order. There are also slight variations in the test compared to the copy described under No. 710 above. The copy was transcribed in 1245 A.H. From the concluding remarks on folio 59 it is evident that this was copied from a book printed in a press at Machwa Bazaar of Calcutta.

Beginning :

فردوسیه طغرا عبارت است ازین بوستان معنی پروری که
در موسم ارد می بهشت تحریر بطراحیش پرداخته از جوی
قلم انشا در زمین رضوان پسند کاغذ بجای سنبل و نسرین خط و خال
حور غلمان نهال ساخته *

رباعی *

اے در طلب تو خانه بر دوش سحاب
بارانی قطره در رهت سالک آب *
بریاد تو موج خیز خبیس نفس اند
در بقعهٔ بحر خرقه پوشان حباب *
ثنائے بهار پیرائے الخ *

End :

مثنوی *

دستور بخش تحریر از روے پردهٔ غیب
صد دسته درد ایشان هر دم برائے طغرا *
زینسان که است دردے دارندوز و نبود
خط را گر برارند از دست و پاے طغرا *
با لله التوفیق بهذا المرام تمت رسایل طغرا سنه ۱۲۴۵ هجری *

No. 712. گلشن سعادت *

GULSHAN-E-SAADAT.

Substance, paper. Size, 8 × 5¾ inches. Pages, 220. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Belles Letters.

Author—Shaikh Muhammad Amin Israili.

شیخ محمد امین اسرائیلی امین *

The author came from the north and settled at Arcot in 1131 A.H. He was taken in to the service by Nawwab Saadatullah Khan on the recommendation of his Diwan Rai Dakhani Ram and he was made the Chief میر منشی of the Communications Department دار الانشاء. He had intimate friendship with the Hindu Diwan and his sons Rai Bidahchand and Rai Khubchand. He consulted Baidil in poetical compositions.

The manuscript under description is the collection of the author's letters written by him on his behalf and also on behalf of Nawwab Saadatullah Khan, Rai Dakhani Ram and Fazlullah Khan. The work was named after the name of Nawwab Saadatullah Khan. It is divided in the following four chapters :—

(۱) فصل اول صحایف نواب سعادت انتساب به بزرگان و عزیزان خود *

(۲) فصل دوم رقایم رای عالم آرای با احیا و اصدقا *

(۳) فصل سوم مفاوضات خان فضل الله خان با عزا و بزرگان روزگار *

(۴) فصل چهارم رقعات از جانب خود بجناب بزرگانان و دوستان *

The copy was transcribed by Mir Qamaruddin at Chennapatnam in 1237 A.H. for the use of میر قطب الدین.

Beginning :

انشاے حمد و ثناے سزاء ثنائي انشا پردازیست که منشي تقدیرش مجموعه جامعه موجودات را باوجود عدم وجود اسباب تحریر برنگ صورت آئینه صورت پذیر گرد انید *

End :

توقعکه تا رسیدن این سامي حضور دولت قرآن السعدین مقبول دارین صاحب قدر رفیع صاحبي مکرمي میر محمد شفیع (شفیع)

سلمہ اللہ السمیع رونق افزای محفل فیض باشند و پیش ازیں سینہ بے کینہ نیاز گنجینہ ایں مخلص دیرینہ را بناخن الام دوام دوي نخراشند تمت تمام شد کارمن نظام شد *

No. 713. * گلشن سعادت

GULSHAN-E-SAADAT.

Substance, paper. Size, 7¾ × 6 inches. Pages, 168. Lines, 11 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Belles Letters.

Author, Shaikh Muhammad Amin Israili.

The same as described under No. 712 above. The text slightly differs from the preceding one in respect of the arrangement of letters. The copy was completed by Muhammad Husain on the 7th of Shawwal 1267 A.H. Beginning is the same but it concludes with the following lines :—

حالا چند کس از توابع میر مغفور بیکس محض اند غیر از فضل و کرم عالي کسے فریادرس خود ندارند یقینکہ فیض عمیم دستگیري جماعہ بیکسان خواہد بود ظلکم ممدود برب المعبود تمت تمام شد *

No. 714. * دفتر ابو الفضل

DAFTAR-E-ABUL FAZL.

Substance, paper. Size, 8½ × 5½ inches. Pages, 127. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, Vol. I.

Subject, Belles Letters.

Author, Abul Fazl.

These are the letters of Abul Fazl, the well-known writer and minister during the time of Akbar the Great. After the assasination of Abul Fazl in 1011 A.H. 1601 A.D. his nephew Abdus Samad, son of Afzal Muhammad gave to these letters the shape of a book under the name of Tarikh-e-Makatabat-e-Allami otherwise known as Seh Daftar-e-Abul Fazl. The name of the book itself is a chronogram. The date of the collection of the letters is 1015 A.H. The first volume contains his official letters in Akbar's name. The copy must have been transcribed in 1259 A.H.

Beginning :

گونا گوں ستایش و نیایش مر داوریرا که وجود بشررا از کارخانه عنایت کسوت حیات پوشانید و تیره درونان کوی ضلالت را چراغ هدایت برراه افروخت *

End :

و بزود ترین وقتے به استلذاذ حضور فایزالسرور مستسعد گردند و در آمدن و آوردن ارباب استعداد اهتمام نمایندو به سعادت آثار فتاخان شیرازي قزویني درباب سر انجام راه حکم اشرف صادر شده بهلوه گاه ظهور خواهد رسید *

No. 715. دفتر ابو الفضل *
DAFTAR-E-ABUL FAZL.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Pages, 233. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, volume II.
Subject, Belles Letters.
Author, Abul Fazal.

These are Abul Fazl's letters to Akbar and other Ameers and grandees of the empire. Date of transcription is 2nd Zul Hajj 1259 A.H. The book was purchased for the Library of Mahmood Ali Khan Saheb Sayeed.

Beginning :

دفترد و یم عرضداشت بحضرت شاهنشاهي عرضداشت کمترین بندهٔ ابوالفضل بتوجه شاهنشاهي عنایت ایزدي شامل حال اولیاے دولت تاهره است *

End :

رقعه ایزدي کامرواي معني گشته نقش مراد جلوهٔ ظهور بدهد پس برنسه حقیقت کنند که خریدي برآں تصور نتوان کرد آنچه درباب بخاطر رسد اعلام بخشند و السلام *

No. 716. دیباچهٔ نورس *
DIBACHA-E-NAURAS.

No. 717. دیباچهٔ گلزار ابراهیم *
DIBACHA-E-GULZAR-E-IBRAHIM.

No. 718. دیباچۂ خوان خلیل *
DIBACHA-E-KHAN-E-KHALIL.

It is also a preface of Khan-e-Zhalil written by Zuhuri consisting of 26 pages.

Beginning :

اے از تو بر اہل تخت و اکلیل سبیل
گر ذکر جمیل است وگر قدر جلیل *
لطق از تو بمهاني ارباب خرد
انداخته خوان از سخن خوان خلیل *

End :

وقتے نیست کہ ازین سخندان رسالہ رسالہ مذکور نگرد و کتاب را
آن قدر ورق نیست کہ طبق عرض آن جواہر گردد و تمامي عمر اگر
کسي ازینها گوید ہمیشہ در ابتدا پوید اولے اختتام مینماید
باین بیت ختم گردید *

تا درین مہماں سرا خوان خلیل آید بیاد
میزبان خلق ابراهیم عادلشاہ باد *
تمام شد ہرسہ دیباچہ *

No. 719. پنج رقعات *
PUNJ RUQAAT.

No. 720. مینا بازار *
MĪNA BAZĀR.

Substance, paper. Size, 10 × 7½ inches. Pages, 108. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old

Extent, complete.

Subject; Prefaces to the works of Ibrahim Adil Shah II.

Author, Nuruddin Mir Muhammad Tahir Zuhari of Tarshiz.

These are the five treatises by the well known Persian prolific writer Zuhuri who was born at Tarshiz in Iran and came to India in 988 A.H. 1580 A.D. and was employed in the service of Ibrahim Ali Adil Shah II of Bijapur. He died in 1025 A.H. 1616 A.D.

The first three are his prefaces to three books Nauras, Gulzar-e-Ibrahim and Khan-e-Khalil, all composed by the King of Bijapur. The fourth is his five letters. The last one is a description of the beautiful market constructed by the King of Bijapur. The scribe is not known. The date of transcription of all these five treatises is Saturday the 6th of Rabi II 1254 A.H. They were included in the Personal Library of Mahmood Ali Khan Sahib. All these five treatises Nos. 716, 717, 718, 719 and 720 are bound in one volume. The beginnings and endings of the five treatises are as follows :—

1. Dibhacha-e-Nauras—12 pages.

Beginning :

سرود سرایان عشرتکدهٔ قال که بنورس سرابستان حال کار کام
و زبان ساخته بشهد ثناے صانعے عذب البیان اند که چاشني نغمهاے
شکرین در رگ وپے لے دو انیده و خوش نفسان چمن نشاط که به
بسط بساط انبساط پرداخته بزلال حمد خالقے رطب اللسان رند *

End :

باز اقبالش بصد ملک رنگین چنگ باد
تار چنگ عشرتش باد از گسستن در اماں *
ہم بر آہنگ ثنایش نغمهٔ قانون دہر
ہم بوفق مدعایش رسم قانوں جهاں
باد زین دعاها بر اجابت مذہب بسیار باد تمت بالخیر *

2. Dibacha-e-Gulzar-e-Ibrahim—12 pages.

Beginning :

خورمي چمن سخن بطراوت حمد بهار پیرائیست که گلذار
ابراهیم در رخسار یوسف طلعتان نمرود نخوت رسانیده و تاجداري
لفظ و معنے بحشمت ثناے تارک آرائي ست که سمي خلیل خود
یعني ابراهیم عادل شاه را در ہفت اقلیم بند صفت یگانه و ممتاز
گر دانید *

End :

تا پذیر وعیش و عشرت انقسام
عیشهاے عالمش تقسیم باد *
عقل کل در ضرورع اوستادیش
خوشه چین خرمن تعلیم باد *

داستاں شد ختم بستاں اخش
غیرت گلذار ابراهیم باد *

3. Dibacha-e-Khan-e-Khalil—26 pages.

Beginning :

اے از تو براہل تخت و اکلیل سبیل
گر ذکر جمیل است وگر قدر جلیل *
لطق از تو بمهاني ارباب خرد
انداختہ خواں از سخن خواں خلیل *

End :

وقتے نیست کہ ازیں سخناں رسالہ رسالہ مذکور نگردد کتاب را آں قدر ورق نیست کہ طبق عرض آں جواہر گردد و تمامي عمر اگر کسي ازینها گوید ہمیشہ در ابتدا پوید اولے اختتام مي نماید بایں بیت ختم گردید *

تا درین مہماں سرا خوان خلیل آید بیاد
میزبان خلق ابراهیم عادل شاہ باد *

تمام شد ہر سہ دیباچہ *

4. Punj Ruqaat—25 pages.

Beginning :

شهید تبسم دیت عشوہ خوں بہا ' مقبول رنگین مطلب شیریں مدعا ' نخل تابوت بستۂ چمن بو الهوسي ' کل تمنا نعمیدۂ گلشن مدعا رسي ' ماتمي شهید گلگوں کفن اشکٔ ارغواں بستر ' نوحہ گر حلقہ مصیبت قندیل خونین پیرہن لخت جگر '

End :

و تاثیر دعاے ضعیفاں کماں پشت بر ہدف اجابت کاري است خدنگ ارادت روبآستاں آوردگاں بہ آماج مقصد رساناد تمام شد *

5. Mina Bazar—33 pages.

Beginning :

—عصمتیاں روپوش حیا پرور وخلوتیاں عفت کوش پاک نظر را مژدہ باد کہ وقت گرمي بازار نشاط است و زماں بسط بساط النبساط

يعني زمانه بازاري ملايک نظر فريب و دلنشيں تمام زيب ترتيب يافته *

End:

دريا دريا جواہر محامد بلند و مناقب ارجمندش سبکروحانه بالماس تفکر سفتم و گرانبهائي را که از دير باز گريبان گير روزگارم بود دعا گفتم *

NOTE.—There are a few lines about تعويذ (Talisman), both at the end of 719 written in the margin and at the end of 720, which begins with

تعويذيکه بے دلي را نظارۀ دلبر ستمگاره برق بے قراري در خرمن صبر و طاقت زند *

and ends with:

اے آفت جاں چو باتو پيماں بستم
از زلف تو زنار بر ايماں بستم *
تا روز جزا دست من و دامن تو
کز ہر مژه صد پنجه بداماں بستم *

No. 721. پنج رقعات ظهوري *

PANJ- RUQAAT-E-ZUHURI.

Substance, paper. Size, 7½ × 5 inches. Pages, 45. Lines, 11 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Belles Letters.

Author, Nuruddin Zuhuri.

Another copy of the treatise described under No. 719. Beginning and ending is the same. At the end there are few lines about تعويذ (Talisman) mentioned under *note* above. As the writing is similar to the writing of the following manuscript it may be concluded that it was transcribed by Ghulam Ali Quraishi.

No. 722. کتاب مينا بازار *

KITAB-E-MINA- BAZAR.

Substance, paper, Size, 7½ ×5 inches. Pages 55, Lines 11, on a page, Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old

Extent, complete.

Subject, prefaces.

Auther—Zuhuri.

Another copy of the treatise described under No. 720. Beginning and ending is the same. Transcribed by Ghulam Ali Quraishi. Date of transcription not known.

No. 723. شرح پنج رقعات *
SHARH-E-PUNJ RUQAAT.

Substance, paper. Size, 8 × 5¼ inches. Pages, 81. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Belles Letters.
Author—Fazal Ali alias Fajju Khan.

It is the commentary of Punj Ruqaat undertaken by the author at the instance of Syed Muhammad Ali Razwi after he had written the commentary of Mina Bazar in 1245 A.H. to be described under the following No. 724. The name of the scribe is not known. The date of transcription is 12th of Jumada II 1255 A.H. The text and the commentary have been distinguished by the letters م and ع and by drawing a red line over the text. (See also No. 264, Volume I, Part III).

Beginning :

نغمہ سنجي بلبل نوايان معني رس بدم كشي حمد نغمہ پردازيست .... مخفي نماند كہ ...... فضل علي ...... عرف فجو خان بہ تكليف ...... سيد محمد علي رضوي در سنہ يك ہزار و دو صد وچہل و پنج از تسويد حواشي مينا بازار فراغ يافتہ بتحرير حواشي پنج رقعہ مي پردازد *

End :

روساختن شرمندہ شدن م چون چشم بديدار نظر فريبش كشادہ بصد دل مفتون گشت و بيكد يدارش افتاد آنچہ افتاد جان بجهان پيوست وكين از ملال تنهائي دار است تمام شد شرح پنجرقعات ملاظہوري در تاريخ دوازدہم شہر جمادي الثاني روز جمعہ ۱۲۵۵ ہجري *

No. 724. شرح مينا بازار *
SHARH-E-MĪNA BĀZĀR.

Substance, paper. Size, 8 × 5¼ inches. Pages, 150. Lines, 12 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, commentray

Author, Fazal Ali alias Fajju Khan.

It is a commentary of Mina Bazar composed in 1245 A.H. (See No. 723 above). The name of the scribe not known. Date of transcription is 26th of Jumada II, 1255 A.H. (See also No. 272, Volume. I, Part III).

Beginning :

عصمتیان عفت کدهٔ توحید به ثنای صانعی رطب اللسان اند که چار بازار عناصررا در شهرستان افلاک کشاده و خلوتیان وحدت سرای تفرید بحمد خالقی عذب البیان اند که متاع بالا دست جانرا درچار سوی تن روز بازار داده *

End :

سبکروح کسی را گویند که از علایق دنیا آزاد باشد و بهمه حال راضی و خوشنود باشد و تن را از نورین صفت چنان مصقله دهد که بمنزله روح گردد خیرباد وداع و رخصت کردن و دعا گفتنی باختتام رسانیدن چیزی تمت الکتاب بعون الملک الوهاب بتاریخ بست و ششم ماه جمادی الثانی سنه ۱۲۵۵ هجری روز جمعه وقت یازده گهنته *

No. 725. اعجاز خسروی *

I'JAZ-E-KHUSRAWI.

Substance, paper. Size, 10 × 7½ inches. Pages, 395. Lines, 13 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, ornate prose.

Author, Amir Khusro of Delhi (d. A.H. 725—A.D. 1325).

The work is otherwise known as رسائل الاعجاز. It consists of a preface, an introduction دیباچه and five risalahs, each of which is subdivided into several خط 'حرف' etc. The work was composed by the author in 716 A.H or in 719 A.H.=1316 or 1319 A.D. In the introduction the author has mentioned the nine various styles and says that the tenth style which is of his own does not resemble to any one of the following nine ones.

(۱) طریقہ اول سلوک مشایخ * (۲) طریقہ دوم علماے محقق *
(۳) طریقہ سوم مترسلان * (۴) طریقہ چہارم حکما *
(۵) طریقہ پنجم مذکران * (٦) طریقہ ششم باحفصان *
(۷) طریقہ ہفتم عوام * (۸) طریقہ ہشتم اصحاب عمل و شغل *
(۹) طریقہ نہم اصحاب مصاحک *

Following is a list of the five books :—

۱ — الرسالۃ الاولي في المفردات و المرکبات يشتمل علي عشرۃ خطوط *

۲ — الرسالۃ الثانیہ في المرتبات من المکتوبات يشتمل علي تسعۃ خطوط *

۳ — الرسالۃ الثالثہ في اللطايف من المصنوعات يشتمل علي خطين *

۴ — الرسالۃ الرابعۃ في البدايع من المعنويات يشتمل علي خمسۃ خطوط *

۵ — الرسالۃ الخامسۃ في السوابق من المنشات يشتمل علي ستۃ خطوط *

The name of the scribe and the date of transcription is not known.

Beginning :

ہذا الکتاب بفضل اللہ ذي الکرم انشا سحرالصيد العين و النسيم فاللہ نور اعيان الکرام و مالاح حرف علي القرطاس من قلم مصرع نسبحہ اول ز قلم شد رقم *

End :

در مقابلۂ آہو بخشیدہ نافہ فرستادہ شدہ تا بر طینت حمل نشود و اگر درین سواد آہوے باشد از خطا نگیردہمیشہ در بخشید آہو تکان کف ابادي مطلق العنان باد آمین تمت تمام شد *

No. 726. * مجمع الصنائع

MAJMA-UL-SANAI'.

Substance, paper. Size, 7¼ × 4 inches. Pages, 110. Lines, 30, 31 diagnally written. Character, Nasthaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Subject, Rhetoric.

Author, Nizamuddin Ahmad-bin-Muhammad Saleh Al-Siddiqi-Al-Hasani, نظام الدین احمد بن محمد صالح الصدیقی الحسنی * A work on poetical figures and it consists of a preface and the four following chapters . فصل and one conclusion . خاتمه

(۱) فصل اول در تقسیم کلام *
(۲) فصل دوم دربیان بدایع لفظي *
(۳) فصل سوم در ذکر صنایع معنوي *
(۴) فصل چهارم در سرقات شعري خاتمه دربیان بعضے الفاظ که بدین فن مناسبت دارد *

The work was completed by the author in Ramadhan 1060 A.H.—1650 A.D. during the 24th year of the accession of Shajahan to the Imperial throne. The copy was transcribed by Syed Hasan, son of Syed Jafar, son of Syed Hasan, son of Syed Zain-al-Ābideen in Ramadhan 1135 A.H. There is another date at the end, i.e., 2nd Rabi II 1097 A.H., the 27th year of the accession which is perhaps the date of the transcription of the copy from which this has been copied.

Beginning :

الحمد لله الذي انعم علينا و هدانا الي الا السلام و ميزنا عن طبقات الا نعام *

End :

امید از دانایان سخنور و سخنوران هنر پرور آن است که بنظر شفقت و اعطاف نگرند و از خطا که رفته باشد درگذرند و اگر نقل بردارند بے مقابله نگذارند —

آنکو نه کند بطبع قابل
از بعد نوشتنش مقابل *

یا حرفے ازین همه کند کم
کم باد گهے خلاصش از غم *

انجام کلام بدعا میذماید و السلام *

این نامه سزاے آفرین باد
ان شاء الله که همچنین باد *

اللّهم صل علي سيدنا .... انك المنان الجواد المفضال *

No. 727. مناظر الانشاء *

MANĀZIR-AL-INSHA.

Substance, paper. Size, 11½ × 7½ inches. Pages, 164. Lines, 15 on a page. Character, Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Epistolography and Elegant prose writing.

Author, 'Imad-al-Dīn Mahmood bin Shaikh Muhammad Gīlāni known as Khawja Jahan Mahmud Gawan.

The author was the famous Wazir of Sultan Muhammad Shah Bahmani who reigned from 867 to 887 A.H. = 1463 to 1482 A.D. He was beheaded in 886 A.H.—1481 A.D. in seventy-eighth year of his life. The work under description is on elegant prose writing with special reference to rhetoric, prosody and tropical figures. It consists of one مقدمه, two مقاله and one خاتمه.

المقدمة في بيان ماهيته علم الانشاء و موضوعه و غايته و غيرها *

It contains eight Fasls :

١ — في ماهيته علم الانشاء و موضوعه و غايته *

٢ — في مفهوم الكلام و تقسيمه *

٣ — في بيان البلاغة و الفصاحة *

٤ — في بيان الحقيقة و المجاز *

٥ — في التشبيه و اركانه *

٦ — في الاستعارة و اقسامها *

٧ — في بيان الكناية *

٨ — في التعريض و التلويح و الرمز والايماء والاشارة *

المقالة الاولي في تقسيم الكلام علي طريق اهل الانشاء و شرايط الكلمات المستعملة *

This is subdivided into the following four Manazir مناظر :—

١ — في التقسيم *

٢ — في شرائط الكلمة المستعملة في تراكيب اهل الانشاء *

٣ — في شرائط الكلام المستحسن عند الفصلاء منثورا و نظما *

٤ — في بيان ماهيته المنشي و اقسامه و شرائطه *

المقالة الثانية في بيان الاقسام و الاركان و شرائط ما يكتب الناس لبعضهم الي بعض *

This is subdivided into five Manazir . مناظر :—

١ — في بيان الاقسام *

٢ — في بيان اركان كل واحد منها *

٣ — في بيان شرائط المنشور و الفرمان و كتاب الفتح و التهنية و التعزية و المثال و العريضة و الرقعة *

٤ — في بيان شرائط المكتوب *

٥ — في جواز الحذف و التقديم و التاخير في اركان المكتوب

الخاتمة في بيان ماهية الخط و ضوابطه *

Transcribed for the library of Mahmood Ali Khan Saheb Sayeed on the 28th of Shaban 1259 A.H.

Beginning :

يامبدي الانشاء مبسط نورالوجود يا مجري الكلم و القلم علي الوجود و العدم بمقتضي الجود و يا مظهر ثمر نورالاعلام من شجون صنوي دوحة الكلام و يامنور باصرة عين الافهام من كحل مداد الكتابة بمبرا ودالاقلام *

End :

و لفظ تفص در پارسي بسين مي نويسند و بصاد نيز جائز و در عربي بحرف صاد مي نويسند و بسين انتهي الكلام و به المرام *

No. 728. مجمع الانشاء *

MAJMA'UL-INSHA.

Substance, paper. Size, 10 × 4½ inches. Pages, 242. Lines, 13 on a page. Character, Nasthaliq. Condition, good but worm eaten.

Extent, incomplete as many pages in the beginning are missing.
Author, Mohammed Amin.
Scribe and date of transcription are also not known.
Matter, Belles letters.

As some of the pages in the beginning are missing, the name of the author and the scribe are not traceable. The book consists of various letters by Mirza Baidil, Shukrullah Khan, Dakhni Ram Moulana Hussaini, Sadullah Khan and others written by them on various occasions. The book is omplete to the end but in the beginning it commences from the middle of the VI chapter. The names of the authors and number of chapters are written in red ink.

Beginning :

رابضاعت محضر تصور نموده بجواهر زوا هر سخن در بازار امکان
گوهرے بهتراند شهرت پذیر نیست دل و زبان ظهور ترجمان از
سعادت آمود گردانی نوازش عالم نواز مترقبے مدارج اجابت گرداناد
تعالی الله ازیر جشن دل افروز که جوش عیش ازمایست تا ماه *

End :

هرکه حکم ازان جناب صادر گردد فی الحال سمعنا و اطعنا گویم
چون از مضمون خطاب عالی صفت فلرو فاقه فلان مستفید میشد
بنابر قاعدهٔ احسن کما احسن الله الیک رعایتے که مقتضائے وقت
بود در بادرهٔ تقدیم رسیده ما فی اشارت عالیه را ترقب سرراه
است مامخلصان بحکم تو کردن نهاده ایم در موقف رضا و اطاعت
ستاده‌ایم تا صفحات *

No. 729. بدائع الانشاء *

BADA'E-AL-INSHA.

Substance, thick and ruled paper. Pages, 126. Size, 11 × 9½ inches. Language, Persian. Character, fair. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Belles letters.

Author, Mullah Yusuf.

It is one of the best Persian treatise on letter writing. The author gives various ways of letter writing how to address elders, equals and youngsters. Here and there poetical verses and rubaiyats (رباعيات *). are given.

This is the same copy of the manuscript described under No. 225 in our Catalogue Vol. I Part III on page 331.

Beginning :

زینت عنوان هر نامه نامی و زیور دیباچهٔ هر صحیفه گرامی
حمد مبدعی است که منشی حکمت بالغه و کاتب قدرت کامله‌اش
تعلیم ابداع و خامهٔ اختراع بر جرائد و عوائد انسان بارقام اکرام
علم الانسان عالم یعلم *

End :

ذات متوجه صفات فلان همواره بتوفيق مرات نشر موقف باد
بعز مطالعه فلان رسانند جناب دولت مآب مطالعه نمائند جناب
محبت شعار ملاحظه فرمايند تمت الكتاب انشاء يوسفي *

No. 730. * انشائے يوسفي

INSHA-E-YUSUFI.

Substance, paper. Size, 8 × 5 inches. Language, Persian. Pages, 150. Character, Nasthaliq. 12 lines on a page. Incomplete as pages in the beginning andthe end are missing. Appearance, old. It is the same copy of Bada-e-ulinsha 729 with a different name of "Insha-e-usufy."

Author, Mullah Yusuf.

Scribe and date of transcription, not traceable as it is an incomplete treatise.

Subjeot, Belles letters.

The book commences from the page 75 and it is wrongly bound.

Beginning :

مشت پادشاهي درين مرحله جز بهعد و رفيق رضا راه بمنزل
نتوان بود و جز باعات وكيل سليم از ميمنت بود محفوظ نتوان بيت
خدا هرچه خواهد كند بنده باش
رضا پيش گيرو سر افگنده باش *
هم در شكايت از حال خود نويسند چندان قدح درد حسيدم
كه مپرس چندان الم و غصه كشيدم كه مپرس *

End :

از جام جهان مرائه صاقست نه در و ضايع تر ازين عمر بسر
نتوان برد در جواب آن نويسند مخفي نباشد كه حكم نافذ بفضل
الله مايشاء جملكه كو نات روانست و آمر مطاع و يحكم مايريد

No. 731. * بدائع الانشاء

BADA-E-AL-I NSHA.

Substance, paper. Pages, 126. Size, 8×5 inches. Character, Nastaliq. 12 lines on a page.

Extent, incomplete.

Subjeot, Belles letters.

Author, Mullah Yusuf.

Same as described in No. 729 of this volume. Two Mss. Nos. 730 and 731 are in one volume.

Beginning :

زينت عنوان هر نامه نامي وزيور ديباچه هر صحيفه گرامي الخ

End :

در شكايت ازين خود نويسند هنوزيست يك غم تمام ناشده

....

غم كه چشيده و جان مهجور كه بر عزم تلذذ بعين الحيوة ثبوت راحت مي شنافت *

No. 732. رقعات *
RUQUAT.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 272. 14 lines on a page. Character Nastaliq. Condition, good. Mode of writing, very good. Appearance, not too old.

Extent, complete, but a few pages in the beginning are missing.

Author, Shaik Mohammad Amin Israili.

شيخ محمد امين اسرائيلي امين *

Subject, Belles letters.

Scribe, Munshi Ghulam Mohiddin, son of Shaik Idroose of Bellary.

Date of completion of transcription, Sunday, month of Rabissani Nasiruddin 1244 A.H.

شهر ربيع الثاني سنه ۱۲۴۴ هجري بروز يكشنبه *

The letters are divided into four chapters (فصل).

(۱) فصل اول صحائف نواب سعادت انتساب به بزرگان و عزيزان عاليجناب (۲) فصل دوم رقايم راي عالم آرائے باحبا واصدقا (۳) فصل سوم مفاوضات خان سراپا فضل و احسان فضل الله خان باعزه دربار و بزرگان روزگار (۴) فصل چهارم رقعات از جانب خود اعزه وغيره بجناب بزرگان قدر دان و دوستان مهربان *

This is the same copy of No. 712 (Gulshan-e-Sadat) with the different name of Ruqaat. The life of the author has been furnished in No. 712. The manuscript has been transcribed by Ghulam Mohiddin of Bellary in obedience to the orders of Shamsheer Jang Bahadur, son of Bahadur.

Some pages in the beginning are missing and it begins with

Beginning :

پشه ضعيف رابر پيل قوي قوي گردانيد عادليكه شحنه عدالتش شمع را بجرم سوختن پر پروانه از شام تا صبح درآتش

نشانید حاکمیله حاکم محکم حکم خرد در محکمه حکومتش جز بمحکومي دم نزند *

End :

بعضي امور ضروري التوجه نیز عرض خواهد نمود تفضل خاص بسمع توجه اصفا خواهد فرمود ظلکم ممدود و برب المعبود – تمام شد *

It further contains Quad-e-farsi (Persian grammar) قواعد فارسی from pages 100 to 122.

This portion of Persian grammar is transcribed and completed by Mohammad Rahimullah, son of Nasiruddoula Bahadur on Thursday, 11th Jamadi-ul-aul at Triplicane in the afternoon.

Quad-e-Dakhani قواعد دکهنی

It contains further Urdu grammar from pages 123 to 136. This portion of Urdu grammar furnishes detailed information about sequence of tenses.

No. 783. رقعات والاجاهي *

RUQA'AT-I-WALAJAHI.

Substance, thick and ruled paper. Pages, 249. 20 lines on a page. Size, 11 × 9½ inches. Condition, good. Writing, good.

Extent, complete.

Subject, Belles letters.

A collection of letters addressed to the Nawab Walajah about the general condition of the State. They were mostly written in 1187 and 1188 Hijri.

This appears to be a restored copy of the original which was borrowed from outside.

The scribe is Ghulam Mahmood. It was restored in the year 1935-36

Beginning :

دفعه عنایت نامه مصدره شب سه شنبه بیست و دویم ربیع الثاني سنه ۱۱۸۷ هجري سه شنبه بیست و دویم شهر مذکور سنه الیه ورود فرموده آنکه دریں ولاظاهر شد که امینا نام عورت و داؤد نامي دو کس باد *

End :

و از مدني بتقریب که خدائي مذبوره بمحمد پور رفته در آنجا متوقف است لهذا بقلم مي آور که بمجرد وصول این نوشته نامبرده

را معہ سرپیچ مذبور ہمراہ دو نفرد ہالیت زود روانہ حضور سازند
کہ سرپیچ مذکور درسرکار رسانیدہ پروانہ تنخواہ گرفتہ روانہ معمد
پور شود زیادہ چہ بقلم آور *

No. 734. رياض الانشاء *

RIYADH-UL-INSHA.

Substance, thick and ruled paper. Size, 11 × 9¼ inches. Complete 75 pages. 20 lines on a page. Character, good.

Extent, complete, Persian.

Author, Mahmud-al-Gilani.

Subject, Belles letters.

A collection of letters of the author along with number of letters written to him by his friends. The letters are intermixed with poetical verses here and there. It is a restored copy copied from the manuscript No. 232.

Beginning :

يا من توحد ببدائع لا ابداع .... و تفرد باجراء قلم
الاختراع علي وفق علمه كيف شاء و يا من وضع في اجواف
اصداف الكلم فرايد المعاني و نوايد الحكم كما برفع علي لمعات
جماله و سطوات جلاله *

End :

بدخواہ تو باد آور سلسلۂ مشکبوے دوست
زنجیر مي درد دل ديوانہ سوئے دوست *

تمام شد منشات مولي المرحوم — مولانا عبدالرحمٰن جامي
غفراللہ لہ والصلواۃ والسلام علي محمد و آلہ اجمعين ....
اختم بالخير و السعادۃ *

No. 735. شرح گل گشتي *

SHARH-E-GULGASHTI.

Substance, bound along with Persian M S. 611, paper manuscript. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 63. 11 lines on a page. Language, Persian. Mode of writing, good. Condition, good.

Author, Mir Abul Ali Nijat Asfahani.

Date of writing, 1257 Hijra.

Subject, Physical exercise and wrestling.

Scribe, Md. Zainulabidin Afzal.

Date of transcription, 12th Ramzan 1263 Hijra at Madras City on Tuesday at 3 o'clock.

The author lived at the time of the King Sultan Hussain Safoori. The original book was written by Mirza Mohammed Hassan Khateel and the author has explained verses in simple Persian prose.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم نوچکان نطعي پوش مضامين رنگين
ولوطيان خانه بدوش نکات دلنشين بوي اول که بعرکهٔ سخنور
روئے آرند سر بسجود حمدے گذارند که ماه شب افروز را از زور
خانهٔ انعامش طاؤسانه چتر زدن روز پیست *

End :

کارہائے خود گزاشتہ بپاس خاطر ملکوت ناظر بتاریخ
دوازدهم شهر رمضان المبارک سنه ۱۲۶۳ هه در بلده مدراس روز
سه شنبه بوقت سه پاس روز بحيز تحرير در آورد *

No. 736. تائيد الاعداد *

TAI-D-UL-Ā'DAD.

Substance, paper. Size, $8\frac{1}{2} \times 5\frac{3}{4}$ inches. 13 lines in a page. 132 pages. Condition, good. Mode of writing, good. Language, Persian.

Extent, complete.

Subject, Grammar.

Author, Aminuddin Ali Khan, Bakriyan.

امين الدين على خان المتخلص بكريان *

Scribe, not known.

Date of transcription, not known.

A useful treatise on chronagram.

Beginning :

بلند عنوانے است که بطغرائے عزائي حمد اوجل شانه
و عم نواله مزين شود وارجمند صحيفه ايست که بشنائي ثنائے
و جل جلاله مبرہن بود حمداً لهه نحمده كثيراً كثيراً فايق تر
جو ہریست جواہر نعمت که نثار بارگاه سيد المرسلين صلي الله
عليه و آله شود *

End :

۱۱۱۶ — صبح امید تمنائے بہار شاد مالے فلک سر گستہ
پردہ تقدیر خاطر شاد مفتاح تمنا *
۱۱۱۷ — بہارستان بہجت‌شوق سخن ترش روئے *

No. 737. منتخب الاعداد *

MUNTAKABAL-ADĀD.

Substance, paper. Complete though pages not marked. Size, 10¾ × 6¾ inches. Character, Nastaliq. Language, Persian.

Extent, complete though worm eaten.
Author, Shaida.
Script, not known.
Date of transcription, not known.

It is a voluminous treatise on Chronograms. In the end in poetical lines the author has found out the Chronograms of deaths of great people in Islam like Prophet Mohammed, Hazrath Ali, Fathima, Martyr Hussain, Hassan, Imam Jaffer and others.

Beginning :

۱ — ا *
۲ — ب *
۳ — با ـ آب ـ پا ـ آپ *
۴ — ابا ـ جا ـ آبا ـ چا *
۵ — باب ـ دا ـ چپ ـ بپا *

End :

آں شہنشاہ ہادي عالم
مفخر نسل حضرت آدم *
ہر کہ پرسید سال مولودش
مہدي قبلۂ جہاں گفتم *

No. 738. شرح رکني *

SHARH-E-RUKNI.

Substance, paper. Language, Persian. Size, 8½ × 4½ inches. 15 lines on a page, Mode of writing, good. Condition, good.

Extent, complete though pages not marked.
Author, Sadiq Rukni, the student of Mir Hussain Nishapuri.
Scribe, not known.

Date of transcription, Zeiqaida 1085 Hijri.

A useful treatise and the author has tried to bring out the mysterious meanings of some of the verses. The author mentions that he learnt this art from his learned master Mir Hussain Nishapuri. In the beginning itself the author has given the meanings of the 99 names of God.

Beginning :

بنام آنکه از تالیف و ترکیب
معمائے جہاں را داد ترتیب *
کشایند از معما نام اما
شد از نامش کشاده ہر معما *
ہمیں نام است عالم باقي امدات
کہ التوحید اسقاط الاضیافات *

End :

اے دوست کتاب شرح رکني بنویس این لب لباب شرح رکني بنویس تاریخ کتاب شرح اگر میطلبي بنویس حساب شرح رکني بنویس الحمد للہ علی الاتمام و الصلواۃ والسلام علي خیر الانام *

No. 739. * طوطي نامہ

TOTINAMAH.

Bound along with the Persian manuscripts 633. Substance, paper. Pages, 144, 11 lines on a page. Size, 7×4¾ inches. Language, Persian. Mode of writing, good. Condition, good.

Extent, complete.

Author, not known.

Scribe, not known.

Date of writing, 17th Rabiussani 1238 Hijra.

Subject, fiction.

An interesting story of a parrot who saved the chastity of a princess. A prince by name Maimoon had a parrot as his favourite pet, but while going on a voyage he left it at home. In his absence, his wife fell in love with a merchant and their attempts for a union were foild by the parrot who engaged her in telling interesting stories for ten nights and never allowed her to see the merchant. On the eleventh night the prince returned home, and thus the princess saved her chastity.

For detail information on this manuscript please see " Europoe-ma-Dakkhani-Maqtutat " by Naseeruddeen Hashimi, pages 57 to 74.

Beginning :

پس ازا حمدو سپاس و وصف خداوند آسماں و زمین و درود لامحدود بر سید سرور عالم صلي الله عليه و آله و اصحابه و سلم حقیقت آلست که یکے از بادشاهاں گذشته که احمد سلطان نام مي داشت بسیار مال و منال و لشکر *

End :

و طوطي مذکور نزد ہرد و خیر خواہي و دانائي خود قائم داشت و خجسته را ازکا زشنیعه باز داشت و جان خود را ہم نگاه داشت و نزد میموں ہم بخیر خواہي و دانائي ماند و ہرکس را بدانائي و ہوشیاري زیستن ضرور است *

No. 740. کتاب راگ *

KITAB-E-RAG.

Substance, paper. Size, 9½ × 6 inches. Language, Persian. 90 pages. 14 lines on a page. Character, Nastaliq. Condition, good.

Extent, complete.

Author, not known.

Scribe, not known.

Date of transcription, not known.

A treatise in Music. The names of various Rāginis have been given. Useful Book for classical songsters. Some pictures of Harp Lute, fiddle, voilin drawn in pencil are found in the end.

Beginning :

تفصیل راگ فارسي دوازده مقام بیست و چهار شعبه چهل وہشت گوشه مقام راست شعبه است برقع پنجگاه گوشه برقع ہدي آزر بایہا گوشه پنجگاه تبریز زنگ شتر مقام عراق شعبۂ عراق مغلوب *

End :

ہشتاد و ہفتم کارد کے تال ہشتاد و ہشتم برن میگهه تال' ہشتاد و نهم تارندي تال' نودم دوالل تال نود و یکم بهکن تال نود و دوم سرمتي ا بهرن تال *

تمت تمام شد *

No. 741. شرح شبستان *

SHARH-E-SHABISTAN.

Substance, thick paper. Size, 10½ × 6 inches. Condition, good. Number of pages, 538—21 lines on a page. Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Extent, complete.

Author, Haji Mohammed Bhairam, son of Akoond Mullazada, famously known by Mullal Ghais.

Scribe, not known.

Date of writing, 29th Zeekaida 1145 Hijra.

The author of Shabisthan appears to be one by name Yahya Iaqqalus-fathahi and Haji Mohammed Bhairam has written explanatory detailed notes of the book.

Beginning :

حمد بیحد ملکی را کہ توسن حرون افلاک را بدستیاری قدرت کاملہ بے تازیانہ در چرخ در آوردہ و از ہر دورہ گرہی در کار کشادہ دلی یا ازکار فروبستہ تنگدلی یا کشادہ و شگوفہ از انجم را کہ دیدہ اولوابصار از نمائش چون چشم نرگس مردملک دیدہ حیرانیست *

End :

معنی معمائے آنست کہ خاتمہ شبشتان حاصل میشود و چون لفظ شب را از کلمہ شبستان دور داشتہ شود ستان باقي میماند و از ترکیب لفظ شب و کلمۂ ستان سبستان حاصل میگردد و اللہ اعلم *

No 742. احسن القصص *

AHSANALQASAS.

Substance, paper. Size, 7½ × 4½ inches. Pages, 142. 13 lines on a page. Condition, good. Writing, good. Language, Persian. Appearance, old.

Extent, complete.

Author, Ahamad, son of Ahamed alias Meeren Bhai.

Subject, Religious stories.

Scribe, Mohammed Jaffer, son of Mohammed Ghouse and younger brother of Madar Sahib.

Date of transcription, completed on 3rd Ramzan 1218.

This is a useful manuscript on religion and ethics. Many religious stories have been narrated with Quranic verses here and there. The book is divided into 10 chapters.

Beginning :

رب یسر و تم بسم الله الرحمن الرحیم بالخیر *

حمد متواتر مر حضرت علام الغیوب و غفارالذنوب و ستار العیوب را کہ فرمود نحن نقص علیک احسن القصص و ثنائے متکاثر مر حضرت کشاف القلوب و فتاح الکرب را کہ مامور گردانید *

End :

کتاب فرخندہ خطاب احسن القصص خورد بتاریخ سیوم ماہ رمضان المعظم از دست فقیر محمد جعفر بن محمد غوث عرف محمد صاحب برادر خورد مدار صاحب آمین ــ

الٰهي بیامرز این بندہ را

مصنف و قاري نویسندہ را *

سنہ ۱۲۱۸ ہجري *

No. 743. کتاب فقہ *

KITAB-E-FIQHAH.

Substance, paper. Size, 9 × 6½ inches. 428 pages. 13 lines on a page. Language, Persian. Appearance, old. Mode of writing, good.

Extent, complete.

Author, not known.

Date of transcription, not known.

Scribe, not known.

Subject, Theology and religion.

A very useful book on jurisprudence of religion. In the end there are about a dozen pages on fundamentals of Islam written in Urdu. Some pages in the beginning are missing.

Beginning :

.... با شہر کہ این آیت شب را بخواند او دریا بد .... دہر حرفے کہ از وي فوت شدہ باشد در ان شب در مدارات .... میگوند پیغمبر گفت علیہ السلام بعد چند گاہ قوي پیدا شود کہ دردعا ایشان از حد بگزرند *

End :

وا شهدہور گواہي ديتا ہوں ميں ان محمد تحقيق محمد
عبدہ و رسولہ بندے ہيں اللہ تعالي کے ہور حاجب ہيں اللہ تعالي
کي سيوم کلمہ تمجيد تيسرا کلمہ بولتا ہوں ميں بزرگي کا يعني
خدائے تعالي کے بزرگي کا *

No. 744. * طب حفيظي

TIBB-E-HAFIZI.

Substance, paper. Size, 13 × 9 inches. 14 pages bound along with manuscripts 745. 24 lines in a page. Language, Persian. Appearance, old. Condition, good. Mode of writing, good.

Extent, complete.

Author, Hafizi.

Subject, Medicine. Written in Persian Poetry.

Scribe, not known.

Date of transcription, not known.

The manuscript is divided in 40 chapters and in each chapter the remedies for various minor diseases have been given.

Beginning :

يا فتاح بسم اللہ الرحمن الرحيم *
شکر ميگوئم بنام آن خدا
کر معلق داشتہ ارض و سما *
شکر او را فرض آمد مو بمو
کے ادا کردن توانم شکر او *

End :

ديگر دفع ماران ہمين اشيائے صدر را در روز و شب سواد
يکجا کردہ بر اندام خود مالد درميان ماران رود ہيچ مضرت
نبا شد بفرمان حق تعالي عزوجل تمت تمام شد *

No. 745. * کتاب طب محمدي

KITAB-E-TIBB-E-MOHAMMADI.

Bound along with manuscripts 744. Substance, paper. Size, 13 × 9 chapters. Pages 178. 20 lines in a page. Language, Persian. Mode of writing, good. Appearance, old. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Ghulam Mohammed.

Scribe, not known.

Date of transcription. not known,

Subject, medicine.

The manuscript contains some old type of prescriptions for various kinds of diseases and physical and manly weakness. It is divided into 65 chapters and in each chapter there are 5 to 6 prescriptions for each kind of disease. Some of the prescriptions are written in Urdu language.

Beginning :

یافتاح القلوب - بسم اللہ الرحمن الرحیم *

جمیع حمد ساز و اراکت خدائے خالق انس و جان را
پنائے بیحد ثابت است پروردگار و رازق عالم دو جہان را بعد
نعمت خاتم البیا و برگزیدہ درگاہ خدا رسالت پناہ محمد مصطفی
احمد مجتبی صلی اللہ علیہ و آلہ و اصحابہ و سلم *

End :

گرم پانی کے ساتھہ اؤر شیر خورہ کو پلائے تو بچے کی
ماں پھیکیکا پرہیز کرنا اگر جلاب دو چار ہوتے ہیں اگر بہت
ہوے تو اسکا توڑ خشخش پیس کر آدمی کے دودھہ کے ساتھہ
پلانا بند ہوتا ہے اوروں کو چار کھانا کھلائے۔ تو بند ہوتا ہے *

No. 746. طب حفیظی *

TIBB-E-HAFIZI.

Substance, paper. Size, 10 × 7 inches. 18 lines in a page. Total pages 10. Language, Persian. Condition, Torn. Appearance, old.

Extent, complete.

Author, Hafizi.

Scribe, not known.

Date of transcription, not known.

Subject, medicine (In Persian poetry).

It is the same copy of manuscript No. 744.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

شکر میگوئیم بنام آن خدا

کر معلق داشته ارض و سما *

شکر اورا فرض آمد مو بمو

کئے ادا کردم توانم شکر او *

End :

نسخہ سوزاک — عود سفید ایک تولہ باریک سائیدہ در آس کردہ از چھانچھ چھیلے بخورو زایکروز نروز یکروز دو روز درمیاں گزاشتہ ہمیں طور بعمل آرد دفع خواہد شد کہ پوست پلاس آوردہ عرق آں پاوڑ ہار کرفتہ بخوراند زہر مار دفع شود *

No. 747. گلستان *

GULISTAN.

Substance, paper. Size, 8½ × 5½ inches. 210 pages. 12 lines in a page. Language, Persian. Condition, good. Appearance, old. Mode of writing, good.

Extent, complete.

Author, Shaik Maslihuddin Sadi.

Subject, Ethics and Morality.

Scribe, not known.

Date of transcription, 23rd Shawal 1220 Hijra.

This is one of the most valuable books on ethics in Persian literature. We have got numberless printed copies of this work.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

منت مر خدا یرا عزوجل کہ طاعتش موجب قربتست و بشکر اندرش مزید نعمت ہر نفسے کہ فرو میرود ممد حیات است و چوں برمي آید مفرح ذات پس در ہر نفسے دو نعمت موجودہ است *

End :

يا ناظراً فيه سبيل با الله من رحمة علي المصنف و استغفرلصاحبه و اصاب لنفسك من خير تريدها من بعد ذالك غفرانا الكاتبه

تمت الکتاب گلستان بعون اللہ تعالے بتاریخ بیست و سیوم ۲۳
شہر شوال سنہ ۱۲۲۰ ہجری ہر کہ خواند دعا طمع دارم ÷ زانکہ
من بندہ گنہ گارم *

No. 748. رسالۂ تعویزات *

RISALAH-E-TA'VEEZAT.

Substance, paper. Size, 7½ × 4½ inches. Pages, 22. 20 lines in a page. Language, Persian. Mode of writing, good.

Extent, complete.
Author, not known.
Scribe, not known.
Date of transcription, not known.
Subject, Amulet.
A small treatise on amulets and interpretation of dreams, etc.

Beginning :

اسخہ پتے و دفع بائے و سرفہ سردي و غیرہا مجربست —
ہردو کمھی سُرخ - کبھلہ - مصلے سیہ - سمندر پھل -
۲ تولہ ۲ تولہ ۲ تولہ ۲ تولہ
تخم زردک *
۲ تولہ

End :

طلا - دیگر طلا مجربست مغزملوک سم بومر سوہاگہ سندیل یکرۃ
ہمہ آں را در شراب حل کردہ لیپ کند و برگ تمبول بالا رکھہ
بندد مجربست *

No. 749. رسالۂ علم جفر *

RISALA-E'ILM-E-JAFR.

Substance, paper. Size, 6½ × 4½ inches. Pages, 22. 17 lines on a page. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Extent, complete.
Author, not known.
Scribe, Syed Abdullah Khadry, Royapettah, in memory of Syed Zainulabidin, student.
Date of transcription, 9th Rajjab 1239 Hijra.

Subject, Art of amulets and charm.

It is a small treatise on amulets and charms and a few pictures too are found here and there. The manuscripts contains other works too.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

قاعده جفر از قول امام علي ابن موسي رضا عليه التحية والثنا كه اين علم را جفر جامع و جفر كبير گويند از آدم تا محمد مصطفي صلي الله عليه و آله و سلم بوسيلهٔ اين تن تنها با كافران و بت پرستان در مي آمدند *

End :

تمت الرسالة الجفر بخط زشت سيد عبد الله قادري غفر الله ذنوبه و ستر عيوبه يادگار مشفقي و مخدومي سيد زين العابدين طالب العلم طال الله عمره ساكن رائنے بيڈ بتاريخ نهم شهر رجب المرجب سنه ١٢٣٩ هجري *

No. 750. * رسالهٔ عمليات

RISALA-E-AMLIYAT.

Substance, paper. This work is bound along with the manuscript 749. Size, 6½ × 4½ inches. 31 pages. 20 lines on a page. Condition, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Author, not known.

Scribe, not known.

Date of transcription, 12th Moharram 1339 Hijra.

Subject, Amulets.

This is a small treatise on amulets.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

باب - در دانستن نام خدائيتعالي موافق نام خويش بدان ايدك الله تعالي هر آدمي آنكه سر حرف نام او الف باشد چنانچه احمد و ابراهيم و اسمعيل موافق اسم او الله و اول واحد اسم هر آدمي را كه سر حرف او ب باشد موافق او يا بر يا باطن يا باسط *

End :

رقعه عمل مطلوب باشد لگاهدارد و این سطر را با عراب حکماء
معرب کند تا بدین حروف تلفظ میسر شود در کاغذ انویسد بتاریخ
۲ محرم سنه ۱۲۳۵ هجري در رائچوتي نقل کرده شد بروز
پنجشنبه *

No. 751. اسرارالابجد *

ASRARULABJAD.

Substance, paper. Bound along with the Manuscript 749. Size, 6½ × 4½ inches. A very small treatise of 4½ pages on charm and anulets.

Author and scribe, not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *

بدان اسعدک الله تعالی في الدارین که حکمائے ہندوستان فرط
کیاست و وفور درایت داشتند بعد که تجربه جهت مقصود سائل
چند مسئله براورده اند *

End :

درماه اول نیکي و خوشے رسد و اگر ۲ ماند نحس است
درماه دویم بدي رسد و اگر ۳ ماند سعد است درماه سویم نیکي
و خوشي رسد و اگر بماند درماه چهارم بدي رسد همچنین تاد
دازده ماه حکم کند از فرد بر نیکي و از زوج بر بدي *

No. 752. ابیات نیازي *

ABYAT-E-NIYAZI.

Substance, bound along with the manuscript 749. Size, 6½ × 4½ inches. A samll treatise on augury and enchantment. Pages, 8. 12 lines on a page. It is in verses.

Author, Niyazi. Completed on Saturday 18 Zilhaj 1225 Hijra.

Beginning :

پس از حمد دانائے علم قدیم
که جل و علي سائلہ مستقیم *

کشود از کلید کرم گنج زار
ببخشید سرمائیہ عیش و ناز *

End :

زنظم نیازي بود یادگار
بعلم حکیماں دانش شعار *
بحمد اللہ ابیات رنگین چند
عوامص بود پیش دانا پسند *

No. 753. خلاصة المسائل *

KHULASATUL MASAIL.

Substance, paper. Bound along with the work No. 749. Size, 6½ × 4½ inches. It is a small treatise on augury of 18 pages.

Extent, complete.

Author, not known.

Scribe, Syed Abdullah Khadry.

Date of completion, Saturday, Raibulawal, 1219 Hijra.

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحیم *

بداں اسعدک اللہ تعالي في الدارین کہ حکمائے ہندوستان
ذرط کیاست و وفوردرایت از تجربہ جہت مقصود سائل چند
مسئلہ برآوردہ اند *

End :

واللہ اعلم بالصواب ـ تمت الکتاب سرار الابجد بخط نقیر حقیر
سید عبداللہ قادري بپاس خاطر عاطر نقیر صاحب بن منداپٹیل
نوشتہ دادہ شد ماہ ربیع الاول روز شنبہ سنہ ۱۲۱۹ ہجري *

No. 754. کتاب طب *

KITAB-E-TIBB.

Substance, paper. Size, 8 × 6½ inches. Fol. 74. 16 lines in a page. Language, Persian. Mode of writing, good. Condition, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Author, not known.

Scribe, not known.

Date of transcription, not known.

Subject, Medicine.

The manuscript contains various kinds of prescription for several diseases and many prescriptions are relating to sexual science. Mohammed Madar, son of Mohammed Ghouse appears to own the manuscript.

Beginning :

اسناد این دعا حضرت محي الدين غوث الثقلين از ذکر بیان یافته اند واین هدیه از خدائے تعالے بود که به میران جو جون حکم شده هر که بخواند هر حاجتے که داشته باشد بخدمت میران جو هر ایک خاصیت دارد و هر اسمے چهل بار بخواند *

End :

قوتباه بیفزاید و یاباشیر خیار بخورد سنگ مثانه دور شود دیگر قواعد ها بسیار است نوشتن و گفتن بتواند سنامکے عجائب است و مجرب است علاج دنبل هلدي پیاز در آتش سوخته باریک بساید در روغن بید انجیر بیا میزد بر دنبل طلاکند عنقریب بشگافد ریم برود *

No. 755. محمود نامه *

MAHMOOD NAMAH.

This has been described in D. No. 634 of our Catalogue. Vol. II, Page. 703.

No. 756. تذکره دولت شاه *

TAZKIRA-I-DAULAT SHAH OR TAZKIRAH-E SHOURA.

Substance, thick and ruled paper. Size, 11 × $9\frac{1}{2}$ inches. 40 pages. 20 lines on a page. Language, Persian.

Extent, incomplete.

Scribe and date of transcription, not known.

It is a restored copy of 440 and 532 Persian manuscripts only about 40 pages in the beginning have been copied and the rest left incomplete.

Beginning :

مجیدے که شاه باز بلند پرواز اندیشه بساحت فضائے آن پرواز نتواند و تمجیدے که سیمرغ قلهه تاب معقول انسانی بذروهٔ عزت و عظمت آن یال نتواند کشود حضرت با رفعت واجب الوجودے را سزاوار است *

End :

چشم من جوے چشمۂ آموي کشت از بہر او
لن نجوں در چوں میاں چشمۂ آموے موے *
کر ز گردد بر سپہر عشق او ہر ماہ ماہ
خون دل ہر شب کند زیں چشم من بے راہ راہ *

No. 757 * حدیقة الحقیقة
HADIQATUL HAQIQAH.

Size, 10½ × 9 inches. Pages, 393. 20 lines in a page. Language, Persian.

Extent, complete.

It is a restored copy of Persian manuscript No. 107. For all details the manuscript No· 107 may be referred.

Scribe, S. Rahmathullah.

Author, Hakim Sanai.

The transcription was completed on 28th June 1944.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحیم *
اے دروں پرور بروں آرائے
وے خرد بخش بے خرد بخشائے *
خالق و رازق زمین و زمان
حافظ و ناصر مکیں و مکان *

End :

پانصد و بیست و چار رفتہ ز عام
پانصد و بیست و پنج گشت تمام *
باد بر مصطفی درود و سلام
تا ابدالدہر صد ہزاران عام *

No. 758. مثنوي مہر و وفا *
MATHNAVI-E-MEHR-O-WAFA.

Substance thick and ruled paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 55. 20 lines on a page. Language, Persian.

Extent, complete.

Author, Mir Arshi.

Scribe, Rahmathullah.

Transcription, completed on 24th April 1944.

It is a complete restored copy of Persian manuscript No. 148 (a) and or further imformation about the manuscript please refer to our Catalogue, Vol. I, page 273.

Beginning :

بسم اللّٰه الرحمٰن الرحيم *

بنام آنکه مهر افروز جانست

وفا آموز جاں عاشقانست *

به مهر آموز طرز دلربائي

وفا را داد با مهر آشنائي *

End :

به حسن يوسف و عشق زليخا

که عشق و حسن از و شد عالم آرا *

بنور راستی دین احمد

برسم و شیوه و آئین احمد *

No. 759. مثنوي مهر و وفا *

MATHNAVI-E-MEHR-O-WFA.

Substance, Thick and ruled, paper. Size, 11×9½ inches. Pages 130. Lines 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Mir Arshi.

Scribe, Rahmathullah Munshi Fazil.

Transcription, Completed on 3rd May 1944.

It is a complete restored copy of Persian Manuscript No. 158 (1) and for further information refer to our Catalogue, Vol. I, page 273.

Beginning :

بنور راستي دين احمد

برسم و شيوه و آئين احمد *

بآں نوریکه در چشم جهانست

گهے پوشیده و گائے عیانست *

End :

مهر و وفا مهر و مه روشن است

مهر و مه است قصه مهر و وفا *

شد چو پئے گفتن تاریخ دل
گفت خرد نسخۂ مہر و وفا *

No. 760. قصہ رت پدم *
QISSAH-E-RAT PADAM.

Substance, thick and ruled paper. Size, 11×9½ inches. Pages, [illegible]0. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Author, not known.

Scribe, Abdul Gaffar Khan, Punganoori.

Date of transcription, It was completed on 17th May 1944.

An intresting romantic love story between Ratan (the hero) and padam (heroine). It was completed in the time cf Alamgir. It is a restored copy of Persian manuscript 125 and for further information it may be referred to page 256 of Persian Manuscript catalogue, Vol. I.

Beginning :

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم *

بنام آنکہ طرح انس و جاں ریخت
بدلہا رنگ مہر و مہ زجاں ویخت *

بہر رنگي است حسن نہ جلوہ آرا
چہ طاؤس و چہ بلبلہاے چہ گلہا *

End :

من گرچہ بدم تو خود نکوي
بگذار طریق عیب جوئي *
گر عادت تست نکتہ چینی
معذوري بہ کہ عیب بیني *
بتاریخ ہژدہم مئے سنہ ۱۹۴۴ع با تمام شد *

No. 761. رسالۂ تیر اندازي *
RISALAH-H-TIREANDAZI.

Substance, thick paper. Size, 11×9½ inches. 78 Pages. 20 lines in a page. Language, Persian. Mode of writing, good.

Extent, complete.
Author, Qulqhullah Mohammed bin Qulik Khan.
Subject, Archery.

This is a restored copy of Persian Manuscript D. No. 511.

Beginning :

رسالهٔ تیر اندازي و هوالمعز *

بسم الله الرحمٰن الرحیم *

سبحان ربك رب العزة عما یصفون وسلامٌ علي المرسلین و الحمد لله رب العالمین ـ حمد نامتناهي و سپاس و ستائش کماهي سرکردگار *

End :

اگر کسے این عمل را التزام کند بمراد رسد دیگر فائده ها را از و جائے کہ یا بند در تمت این رسالہ درج کند تمرا في التاریخ پنجم شعبان المعظم سنہ ۱۹۰۰ بوقت چاشت با تمام رسید در مقام ناکا پور سرکار قلعہ .... ختم شد *

No. 762. صحاح الادویہ *

SEHAH-AL-ADVIYYAH.

Substance, thick paper, Size, 11 × 9½ inches. 133 pages. 20 lines on a page. Condition, good. Language, Persian.

Extent, complete.
Subject, Medical Dictionary.
Author, Hussain Ansari.

The author of this manuscript is the son of Haji Zaiunddin, the author of Khataiyat-i-Badie, a book on the same subject. It gives the correct pronounciation of the names of medicines and medical herbs given in alphabetical order. It is a restored copy of Persian manuscript D. No. 409.

Beginning :

بسم الله الرحمٰن الرحیم *

حمد و سپاس غفاریرا جل وجلالہ و عم نوالہ و عظم شانہ کہ کرمش صحن سینہ مومنان را بهدایت بر افروخت مالك الملکے کہ مبدع صور و بدایع *

End :

و آنرا بفارسي از دو سراب كوہي گويند يا مفتوع نون و بقاف زده ميمه بفارسي سنبل دارد گويند يا مفتوح و بدون زده ميم مفتوح و بهار زده وللہ اعلم بالصواب و اليه مرجع ، المآب *

No. 763. مثنوي قدرت *

MATHNAVI-E-QUDRAT.

Substance, paper. Size, 11×9½ inches. 39 pages. Lines, 20 on a page. Condition, good. Language, Persian.

Extent, complete.

Author, Qudrathullah Khan Qudrat.

Subject, poerty.

It contains a vivid description of Nawab Azamjah's marriage. It is a restored copy of Persian manuscript No. 130. For further particulars refer to our Catalogue of Islamic Manuscripts, Volume I, page 259.

Beginning :

بنام آنكہ در توصيفش ادراك
ندارد حاصلے جز........ ...

قلم شوريده سردر وصف ذاتش
زباں حيراں بتقرير صفاتش *

End :

.... ايں اشعار
اگر گيري شود تاريخ بشمار *

وگر خواہي سرہمت گمارم
دگر گلزار عشرت ہم بر آرم *
١٢٣٢

الناظم ....
....

No. 764. مثنوي ظفر نامہ قادر نگر *

MATHNAVI-E-ZAFAR NAMAH-E-QADER NAGAR.

Substance thick and ruled paper. Size, 11×9½ inches. Pages, 75. Lines, 20 on a page. Language, Persian.

Extent, Complete.

Auther, Mohammed Aslam Mouzin.

Subject, poerty.

The manuscript contains account of the conquests and military campaigns of Mohammed Ali Khan Walajah the Nawab of the Karnatic. The auother has mentioned the Conquest of Khader nagar in Chronogram.

ہمایوں بود فتح قادر نگر *
۱۱۸۷

and the chronogram of the Conquest of Nagoor is

چہ فتح ہمایوں ناگور شد *
۱۱۸۷

It is a restored copy of Persian Manuscript No. 126.

Beginning :

بنام خدائے جہاں آفریں
ملک آفریں انس و جاں آفریں *
علیمے کہ علمش بہر شیے محیط
لطیفے کہ لطفش بعالم بسیط *

End :

بیا ساقی از فکر گشتم بتنگ
بہا ده بر یزداں مئے لالہ رنگ *
کہ بخشم سخن را از و اختتام
بنام محمد علیہ السلام *

No. 765. دیوان فرح *

DIWAN-E-FARAH.

Substance, paper manuscript. Size, 11 × 9 inches. Page, 49. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Farah.

Subject, poerty.

Collection of poetical works of Farah, a poet of unknown origin. It is a restored copy of Persian Manuscript No. 36. Sincethe original is torn and worm eaten, this copy also does not contain complete verses fo the poet. The ineligible lines have been omitted by the copyist.

Beginning :

بسم اللہ الرحمٰن الرحیم *

اذانا و اذنی الصباء ذقهائم نا ولها

کزاں لب نشاء کوثر رساند باده در و ولها *

بصحرائے غمش وادی بوادی ماند محملها

زآب دیده ها جما زه ها افتاده در گلها *

End :

لب بندی .... اللہ شود

سوئے مقصد افتتاح ره شود *

.... گرتو بکشائے زباں

.... آں زماں *

No. 766. رسالۂ موسیقی *

RISALAH-E-MOSIQI.

Substance, paper manuscript. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 44. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Music.

Author, not known.

This is a restored copy of Persian Manuscript No. 517.

Beginning :

(۵) فصل پنجم درذکر آسامی بادی سر وغیره و احوال آں (۶) فصل ششم در ذکر اسامیٔ سر تهائی یعنی حصه هائے سر (۸) فصل هفتم دربیان اسامی دوازده بکرت سر و احوال آں (۸)فصل هشتم در شرح اسامی نیسر بم وغیره الخ *

End :

وآں گلها پراگنده ساختن را پهوپ الهری نامند و بعده پرطو خوالد آنرا اوکهت گویند چوں رقاص و تال دهاری و خوالنده و مردنگی چهارکس جمع شوند آں را سنگیت گویند *

No. 767. دیوان قپلان *

DIWAN-E-QAPLAN.

Substance, paper manuscript. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 215. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete as some pages in the beginning are missing.

Author, Qaplan Bēg.

Subject, peorty.

It is a collection of poetical works of Qaplan Bēg, son of Shair Beg who was of the Quschi family, distinguished from other families for wit and talent. This manuscript is a restored copy of Persian manuscript No. 41 described in Volume I, page 187 of our catalogue.

Beginning :

شیریزدان ولا فتي مدحش
دلدلش اژ دہائے شیر شکار *
ذوالفقارش بعرصہ ہیجا
چوں عصائے کلیم دشمن خوار *

End :

بتاریخ نهم ربیع الثاني در دارالخلافت شهر آکره شده بدست بنده درگاه زاهد ابن شیخ ابراہیم صورت اتمام یافت توقع آنکه ہر صاحب دانشي که مطالعه فرماید اغماز عین نموده برسوه نیگرد بلکه خطائش را بعفو پذیرد تمت بالخیر تمت بالخیر تمت بخیر *

No. 768. تورک والاجاہي *

TAUZAK-E-WALAJAHI.

Substance, paper manuscript. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 347. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Writing, good. Condition, new.

Extent, complete.

Subject, History of Carnatic Nawabs.

Author, Munshi Buhran and also called Buhran Khan.

This manuscript contains a detailed history of Carnatic especially of the time of Nawab Anwaruddin Khan and his son Nawab Mohammed Ali. The last five pages consist the ways of writing letters to and how to address sons and fathers. This is a restored copy of the original manuscript No. 304 and for further detailed particulars refer to page 382 of the Islamic Catalogue, Volume I.

Beginning :

حمد حضرت الوہیت — علم افزائي اقبال سخن حمد والاجاہي که دبیر بے نظیر سلطنت لایزالش تاریخ تزک والاجاہي او بر جریده ممکنات نگاشتگی ولمعه حسام قدرت باکمالش ظلمت ظاول جنود عدم از دارالملک ظهور برداشته

End:

به تسطیر آورده بودند بفلاں سمت زاده دارید یا بفلاں چنیں
سلوک نمودند بعد ازاں برنگارند معلوم شد بوضرح پیوست مفهوم
گشت موضوح گردید منکشف شد مطلع شدیم اطلاع داد تمت
تمام شد *

No. 769. قصہ راغب و مرغوب *

QISSAH-E-RAGHIB O-MARGHOOB.

Substance, paper manuscript. Size, 11×9½ inches. Pages, 115. Lines, 20 in a page. Language Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

An interesting Romance where love plays the main part. This is a restored copy of the original Persian Manuscript No. 112.

The poet was the descendent of the great historian Mullah Mohammed Khasim Farista. He was born in Chingleput in Madras Province and afterwards by his vast erudition in Arabic and Persian he became a great scholar of his times. Nawab Walaja appointed him in his court, he was also a tutor of the Prince Umadatul Umara. He passed away in 1192 and is buried in one of the mosques of Mylapore.

Beginning:

اے نام تو حرز جان عالم
حمد تو بود زبان عالم *

درکنہ تو عقل را جگر چاک
افگند سمند از سمند ادراک *

صنع تو بروں زدانش ما
ناید بخیال بینش ما *

End :

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب قصہ راغب و مرغوب من تصنیف میر ابجدي بتاریخ ہفدم شہر شوال المکرم روز جمعہ سنہ یک ہزار ویک صد و نود و شش ہجري *

No. 770. مکتوبات فارسي *

MAKTOOBAT -E-FARSI.

Substance, paper manuscript. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 136. Lines, 20 on a page. Language, Persian.

Subject, Belles letters.

Author, not known.

The manuscript contains letters from various distinguished Persian Scholars like Abul Fadhl, Faidi, Bedil and others. It is a restored copy of the manuscript No. 247.

Beginning :

اطلس فلک سرفراز بر جبیس از جہت قاضي گري محکمۂ خضر بہ خلعت دیبائے .... الخ *

End :

ہمت برآں گما رندونیت برآن دارائد کہ در افزائش آسائش رعایا و برایا وسکنائے آنجا در بذل تلطف ایشان عین فاحش بفعل نیاید *

No. 771. مسودات خشونت رائے *

MUSAWADAT-I-KHESHWANTROY.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 19. Lines, 20 on a page.

Extent, complete.

Subject, Letters.

Author, Kheshwant Roy.

The letters of Kheshwant Roy, a great Persian scholar and writer whose letters are regarded as rare pieces of literature in Persian. It is a restored copy of the Persian Manuscript No. 247 (*a*).

Beginning :

در مقدم ہولي از خشونت رائے

اگر بسوئے چمن جلوہ گرشد آں دلدار
شگوفہ چشم کشودہ شدلد عبہروار *

چہ عندلیب وچہ قمري چہ خوشنوائے چمن
بہ وصف قدو رخش میکند غزل تکرار *

End :

کے تو اند دل ازیں در حاشي پرداختن دہ زبان از بہر تقریرش چو سوسن ساختن حقاایں گفتگو پایاں ندارد و مطبوع خاطر ہاست ہر قدر کہ بگفت آید سخن را مي شاید *

No. 772. تجلیات انور *

TAJALLIYAT-E-ANWAR.

Substance, paper, manuscript. Size, 11×9½ inches. 19 pages, Lines, 20 on a page.

Extent, complete.

Subject, Panegyric.

Author, Mohammed Anwar.

Two short Mathnawis containing praises of Nawab Anwaruddin Khan, his son Nawab Walajah and his grand son Umdatul Umara. It is a restored copy of the Persain Manuscript No. 247 (*b*).

Bound along with Manuscript. No 771.

The volume contains one more manuscript Gulshan-e- Tabaie.

Beginning :

سبحان اللہ در نظر جوہریان تیز نگاہ و باریک بیناں حقیقت آگاہ کہ رمز شناس معاني والا پایہ صداف رنگا رنگ مملو درگاہ الوہیت و اسرار داں نکتہ سنج آب و رنگ درمکنون لفظ و معني صورت اند *

End :

بخاطر گزرانیدہ کہ سواد جہان ہم رنگ ضیا و نعم جنداں ہمہ مہیا و فیض بہ ہمگنان بے منتہاست او تعالی وتقدس ضیائے پر انوار انور را ابد الدہر فروغ دارد *

No. 773. تحفتہ الشعرا *

TUHFAT USH SHU'RA.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 200. Lines, 20 on a page.

Extent, complete.

Subject, Biography of poets.

Author, Mirza Afdhal of Aurangabad.

Lives of poets of Deccan and specimen of their poetry is also given by the author. It is considered to be a valuable work on the subject.

It is restored copy of the original manuscript of the Library No. 439. The manuscript contains other work Tuhfatal Naghmat.

Beginning :

.... ز تحریرش قلم چوں سروبر جوست اخبار عالم عالم
تصیلہ و تسلیم بر روضۂ مقدسہ مرورے کہ گلبن باغ آرزو عاصیاں
از آب رونش خرم و سیراب و متاع تهیدستي از خریداري شفاعتش
در بازار قیامت نایاب *

End :

یہ حسرت رہ گئي کس کس مزہ سوں زندگي کرتي
اگر ہوتا گل اپنا گلبن اپنا باغباں اپنا *
جذوں سوں اسقدر روئیں کہ رسوا ہوگئیں آخر
ڈبویا ہے ان آنکھوں نے سو آخر خانماں اپنا *

No. 774. تحفتہ النغمات *

TUHFATH-UN NAGMAT.

Substance, paper, Size, 11 × 9½ inches. Pages, 22. Lines, 20 in a page.

Extent, complete.

Subject, Music.

Author, Mohammed Ruhullah-bin-Wajhullah.

The book was compiled for Nawab Walajah and is divided in two sections, the first section deals with the Persian music and the second section with Indian Music.

It is a restored copy of the Persian Manuscript No. 514.

It is bound along with the manuscript No. 773.

Beginning :

بعد از حمد و ثنائے قادر مطلق و تحفۂ درود بر رسول برحق
کہ و ما ارسلناک الا رحمۃً للعالمین از شان اوست صلواۃ علیہ و علی
آلہ اجمعین *

End :

ان پٰن پائے ارن ساھہ اورکت بہین جوں من بہاوتي نورن
سب آنکہ و جوک تار کا سیت تمہ جانور سب دن کنند میام
اورج سرکیں لیج اورتي برسام *

No. 775. بہار اعظم جاہي *
BAHAR-E-AZAMJAHI.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 148. Lines 20 in a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, History.

Author, Ghulam-i-Abdul Qadir, Nazir. Entitled Qadir Azam Khan Bahadur.

The journey of Nawab Mohammed Munawar Khan Bahadur Azam Jah to Nagur and back in the year 1238, A.H. has been described in detail by the author who was attending upon the Nawab during his journey. The study of the manuscript will be of great importance to students of history of the City of Madras.

It is a transcribed copy of the original manuscript in the Library No. 529.

Beginning :

حمد و سپاس بے منتہا سزاوار درگاہ قادریست کہ بقدرت
عظیم خود جادہ پیمایاں دشت غربت را بسر منزل مراد رسانید
و بدل رنج دیدۂ آرزومنداں قدیم با عالت فضل اعظم شاد گردانید *

End :

از حرف عناد عیب چینی پاک و صاف است از نظارۂ این
ریا حین محظوظ نماید آمین بحق طہٰ و یاسین *

ہر حرف خطا کہ رفتہ باشد زقلم
بشوئید بآب لطف و باران کرم *

No. 776. مجموعہ اشعار شعرا *

MAJMO'H-E-ASHAAR-E-SHU'RA.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 105. Lines 20 on a page. Condition. good.

Extent, incomplete.

Subject, poetry.

Author, unkown.

A collection of poems by different poets, viz., Akhil, Shakir, Nasir Ali, Bedil, Nusrat, Saib, Hafiz, Danish and others. The author has done his best to select the best lines from the various Persian poets.

This is a transcribed copy of the original Persian Manuscript No. 184.

Beginning :

وبہ بسم اللہ الرحمٰن الرحیم نستعین *

بیاض طرازي سوا دستان معاني بکلک نزاکت سلک ہر کار کشائیست بے جرئبار جداول رواني آں سرور گلستاں بیخزاں سخن بالنبازي افکار سلیم کشاں و موزونئي خیابان ابیات بگلدستہ بندي صنعت باغباني است کہ نرکس ضیا انتخاب بر فرق کج کلہاں نظم بدستکاري انہام مستقیم نہادہ *

End :

با تحف و ہدایاے ایں ملک روانہ ساختیم تا در انجمن خاص گردن و گوش جمال جہاں آرائے وفاق آراید و زبان راست بیانش در بزم اختصاص ایالت اتفاق را تفسیر نماید امید کہ ہمیشہ ابواب رسل و رسائل مفتوح باشد *

No. 777. لولوئے مجالس *

LULU-E-MAJALIS.

Substance, Paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 248. Lines, 20 on a pages. Language, Persian.

Extent, complete.

Subject, Religion and Ethics.

Author, not known.

A rich collection of forty-seven discourses on religion and ethics based on the verses of the Quran, the traditions of the Holy Prophet and the anecdotes from the lives of great saints.

This is a restored copy of the original MS. 551 and for further detailed information it may be referred to the Catalogue of Islamic Manuscripts, Vol II. MS. No. 551.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلواة علي رسوله محمد و آله اجمعين بدان اسعدک الله تعالي في الدارين که اين الفاظ وعظ درربار و گوهر نثار قاضي القضات ملک العصر و الزمان شاه مذکران دهر وفور علم بحرالمعاني نعمان الثاني نجم محمد که در عرصه گجرات تخت گاه شهر معظم *

End :

بفاتحه ياد کنيد با اخلاص و محبت لله والله عالم بالصواب تمت تمام شد مالک وراقم اين کتاب ابو محمد شکرالله غفرالله له و لوالديه ولجميع المومنين و المومنات و المسلمين و المسلمات *

No. 778. شگرف نامه ولايت *

SHAGRAF NAMAH-E-VILAYAT.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 135. Lines, 20 on a page. Conditi on, good.

Extent, complete.

Subject, Travels.

Author, Aithisamuddin.

Date of transcription, 1180 A.D. — 1173 Bengali Era.

A description of the journey that the author undertook to England. This also contains the descriptions of various things that he saw at England.

The author is the son of Tajuddin of Pragana of Bijnore. He travelled along with Lord Clive with a letter of Shah Allam to be delivered to the King of England.

This is a restored copy of the manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M.A., D. Phil. for purpose of copying.

Beginning :

ستايش و نيايش مالک ملکي را سزد که در ولايت لا نهايت جلالش انديشه انسان بقصور گام فرسائي از نهايت آبله پائي ع

پر بيني كشيده مهندس خرد نيلسر ناں بنارسائي و مرحله پيمائي
از غايت كم پائي قلم بر كاغذ شكسته..........

End :

اگرچه در باغها بنظر آمده ليكن در دشت و ميدانها ديده
شده گويند كه در اطراف ولايت و در كوہستاں و بيابانها بسيار
است *

كتاب شگرف نامه از نسخه محمد حسن منشي صاحب بتاريخ
نهم ماه ذي الحجه روز پنج شنبه سنه ۱۲۳۲ ہجري ترقيم
پذيرفت بعون ملك الوہاب *

No. 779. خير الاسباب في فہم احاديث الشہاب *
KHIRULASBAB-FI-FAHMI AHADIS-AL-SHAHAB.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 155 Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Abul ala Mohammed Khairuddin.

Date, not known.

It is a commentary on the sayings (Hadith) of Prophet Mohammed. The original Hadith are given in Arabic and they are explained in Persian. The original book was 'Shahabul Akhbar fi Ahadis' in Arabic by Mohammed Hafizullah Khan Bahadur Hafizjang and the same was explained by the author in Persian.

The original manuscript was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M.A., D. Phil. and it was restored in this library.

Beginning :

خوش ترين حديثيكه قمريان بوستان شريعت بآں تكلم كنند
و بهترين مقاليكه عندليبان گلستاں طريقت بداں ترنم نمايند حمد
عليمے است كه علم قديمش بردائره جزو كل محيط و ثنائے لطيفے
است الخ *

End :

المعني بار خدايا سوال مي كنم از تو حيات معتدله را
وحالت موت كه راضيه مرضيه باشد و جائے رجوع را بسوئے آخرت

که رسوا کننده و نضیحت کننده نه بودس اجابت کن دعائے من
از کمال نفضل و رحمت خویش یا ارحم الراحمین *

No. 780. * جواہر الاشعار

JAWAHIR AL ASH'AAR.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 101. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Mir Murthudha Munzawi.

Subject, Prosody.

A tract on Rhetoric and Prosody. Various kinds of poetry and Prose too have been dealt with in detail.

It is a restored copy of the original Manuscript No. 479.

Beginning :

مستحق جہاں جہاں حمد و ستائش خدائے که اظم صور
تراکیب و بدائع مصنوعات را بعروض قافیہ برترین دانش منتظم
ساختہ الخ *

End :

بے تکلف منزوی اندر دلم ناک زن است
ہر که از تالیف این مجموعہ را سازد خطاب *
تمت شد تمت تمام شد *

No. 781. * زبدۃ الافکار

ZABDATUL AFKAR.

Substance paper, Size, 11 × 9½ inches. Pages 71. Lines, 20 on a page.

Extent, complete.

Subject, Ethics.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

This ethical Mathanavi was written by Abjadi in intimation of Nizami's مخزن الاسرار. It contains 20 discourses and each discourse contains one ethical story.

This is a restored copy of the original manuscript No. 113.

Beginning :

افسر فهرست کتاب قدیم

بسم الله الرحمن الرحیم *

باغ سخن را که بهار است سبز

از خط آن لاله عذار است سبز *

جمله جهان پر تو مصباح اوست

باب فلک بسته مفتاح اوست *

End :

به که گزاریم بر آتش سپند

تا ابد دور بود از گزند *

تمت الکتاب بعون الملک الوهاب چهارم شهر جمادي الثاني

سنه ۱۱۹۶ یکهزار و یکصد و نود و شش هجري کتاب زبدة الافکار

با تمام رسید *

No. 782. طوطي نامه *

TOTI NAMAH.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 54. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Mode of writing, good.

Author, Dhijauddin Nakshabi.

The story of a woman by name Khajatha who was prevented from voilation of the marriage bed by a parrot who narrated 35 ethical stories.

This is a restored copy of the MS. 340.

This book contains another restored copy Mofarrahul Khulub also.

Beginning :

دعا کرد فوج صد هزار اسپ و یکهزار و پنجصد زنجیر فیل

و نه صد قطار شتربار بردار بردر او حاضر بود لیکن پسر و فرزند

واولاد نداشت و همیشه در خدمت خدا پرستان مي رفت و روز

شب و صبح و شام برائے پسر دعا مي خواست *

End :

میمون گفت بگو طوطي همه احوال عاشق شدن خجسته بر جوانے و کشته شدن شارک از دست خجسته ..... آغاز تا انجام میمون را گفت میمون في الحال خجسته را بکشست و هلاک ساخت *

No. 783. * دیوان غضنفر

DIWAN-E-GHAZANFAR.

Substance, paper. Si e, 11×9½ inches. Pages, 123. Lines, 20 on a page.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Ghadhanfar of Gujarat.

An anthology of the poems of Ghadhanfar of Gujarat. It contains among other poems a Satire on certain Governors appointed by Khan Khanan and a poem expressing deep sorrow at having been thrown away by force of circumstances from his native place Gujrat.

It is a restored copy of the original MS. No. 32.

It was copied on 4th February 1945.

Beginning :

اوچانه منه تهمت تثلیث احد را
بل گوے هو الله احد حمد صمد را *

End :

پان سپیاري کس کس کوں دے رے
تو کون اپري پانسپاري *
اے ناري سب کو ماکي
جاں غضنفر بانگ ابیاري *

No. 784. * زبدة الاخبار

ZUBDATUL AKHBAR.

Substance, Persian paper MS. Pages, 7. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Traditions.

Author, Abdullah bin Abdul Jabbar.

A commentary in verse on forty sayings of the Prophet Mohammed, The traditions are given in Arabic side by side within their commentary in Persian.

This is a restored copy of the MS. 92 (*a*).

Beginning :

بهترین سخن زمن بشنو
هست نام خدائے عزوجل *
زانکه بے نام او نخواهد شد
شکل کارت اے برادر جل *

End :

اللهم صل علي نبي الرحمته و شفيع الامة محمد و آله الطيبين والطاهرين وسلم تسليماً كثيراً كثير فع العباد الي رحمته الله الودود الباري عبدالله بن عبد الجبار غفرهم الله تعالي *

No. 785. رموزالفقرا *

RUMUZAL FUQARA.

Substance. paper, Size, 11 × 9½ inches. Pages, 22. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, Complete.

Subject, Sufism and Mendicancy.

Author, Mohammed Taher Khadiri.

Date, 1281 Hijra.

An useful treatise on the methods of mendicancy. The author has also expressed the meanings of religious names like قلندر، درویش، عارف، صوفی etc.

It is a restored copy of a Manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M.A.,D. Phil.

Beginning :

خدا در انتظار حمد مانیست
محمد چشم بر راه ثنا نیست *
خدا مدح آفرین مصطفي بس
محمد حامد حمد خدا بس *
مناجاتي اگر باید بیان کرد
به بیني هم قناعت مي توان کرد *

End :

الجوہر فقر و سوي الفقر عرض
الفقر شفاء و سوي الفقر مرض

العالم كله خداع و غرور
و الفقر من العالم سر و غرض

و صلي الله علي خير خلقه و سيدنا محمد و آله و اصحابه
سلم و آخر دعوانا الحمد لله رب العالمين سنه ۱۲۸۱ تمت *

No. 786. برہان الفقرا *

BURHAN-UL-FUQARA.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 67 Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, Complete.

Subject, Sufism and Mendicancy.

Author, Mohammed Taher Ali Al Qadri, son of Moulvi Mufti Mohammed Hassan Ali.

Some of the explanations are given in Urdu. It is a restored copy of the original Manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M. A., D. Phil.

This Manuscript contains other works by the same author, viz :—

(1) Rumuzul Fukura and (2) Ibahath-e-Sama. In the work of Ibahath-e-Sama the author discusses how far music and singing is allowed in Islam.

Beginning :

بعد حمد و خدائے عزو جل
و زپس نعت احمد مرسل *
صفت مدح چار یار کنم
خویشتن را به حق دو چار کنم *

بعد از حمد و نعت خادم طریقه محمدیه عاصي بارگاه لم یزلي
محمد طاہر علي القادري غفر الله عنه *

End :

و تفاسیر مشحون است ازیں معني اما مشاهده حضور صلي الله
علیه و سلم پس تحقیق خبر دادند مرا علمائے اہل صلاح بداستیکه
دیدند جناب شریف را ہموں وقت نزد قراۂ مولود شریف و ختم
رمضان انتهي *

No. 787. تذكرہ و اصلين *
TAZKIRAH-E-WASILIN.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 10. Lines, 20 on a page.

Extent, Complete.

Author, Mohammed Tahi rul Qadri.

Subject, Genealogy.

The manuscript contains genealogical table from Mohammed the Prophet to the great Saint Shaik Abdul Khader Jilani. Short life histories of some of the greatest descendents of the Prophet have also been given.

This is a restored copy of the original Manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M.A., D. Phil.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلواة والسلام علي رسوله سيدنا
محمدن المصطفي و علي آله و اصحابه و ذرياته اجمعين ـ اما بعد
گويند خادم طريقه محرميه محمد طاہرالقادري *

End :

حضرت امام زين‌العابدين رضي الله عنه
حضرت اميرالمومنين امام حسين رضي الله عنه
حضرت اميرالمومنين علي مرتضي كرم الله وجهه
حضرت سيد المرسلين محمد مصطفي صلي الله عليه و سلم *

No. 788. فتوحات آصفي *
FUTUHAT-E-ASIFIY.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 404. Lines, 20 on a page.

Extent, Complete.

Subject, Poetry.

Author, Asafi.

An account in verse of the history and carrier of Nawab Asafjah.

It is a restored copy of the original MS. No. 127.

Bound along with the foregone MS. No. 787.

Beginning :

بنام شہنشاہ ملک بقا
که شاہنشہانند پیشش گدا *
شہے بخش شاہنشہاں کرام
که داد از شہاں ملک و دین را نظام *
حقیقي شہنشاہ کون و مکاں
که دارند شاہاں ازو عزوشاں *

End :

بجز نعت پاک شہ مرسلیں
دگر منقبت از اماماں دیں *
بریں عہد دارد خدا استوار
مرا از سر فضل در روزگار *
بہ فضل خدا و رسول انام
شد این نامہ از راہ خوبي تمام *

No. 789. دستور الفرس *

DASTUR-UL FURS.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 51. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, Complete.

Subject, Grammar.

Author, Abdul Vasay Hansavi.

A treatise on Persian Grammar showing the correct usage of Pronouns, etc., with authorities quoting the verses of great Persian poets.

It is a restored copy.

Beginning :

الّٰهم صل علي سيدنا محمد و علي آل محمد و صحبه اجمعين –
رب اغفر و ارحم انت خيرالراحمين امابعد اين رساله چند ورق است
معدود مشتمل بر قواعد و ضوابط كليه زبان فارسي كه نقير سراپا
تقصير عبدالواسع هانسوي *

End :

چنانچہ مرد بزرگ و غلام ہوشیار و اگر مضاف و مضاف الیہ بود مرکب اضافي گویند چنانچہ خانۂ فلاں و اسپ بہماں و اگر جزو ثاني قید اول نباشد مرکب امتزاجي خوانند چنانچہ در خانۂ بربام *

No. 790. امواج خوبي *

AMWAJ-E-KHUBI.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 157. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Subject, Mysticism.

Author, Khoob Mohammed Chishti.

Date of transcription, 12th Rabius-sani 1294 A.H.

Scribe, Mohammed Rahmathullah.

The manuscript contains useful matter on Sufism. The original was in Gujarati language called "Mathanavi-e-Khoob Tarang" and this is a translation of the same.

This is a restored copy of the manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M.A., D. Phil. Restored in 22nd February 1945.

Beginning :

وجود مطلق از ہر قید بر پاک
انیت الدراں چوں نشہ در تاک *
شد اول قید علمي از انیت
نہ علمي و نہ عیني دارد اشراک *
چوں سن بے اعتبار آمد احد خواں
ولے واحد ثبوت اوصافش املاک *

End :

اما کسے نشناسد بے نشاں نشاں اوست کہ درشاں ایں کس رسول اللہ صلي اللہ علیہ و آلہ و اصحابہ و سلم ایں نشاں داد کہ من عرف اللہ کل لسانہ الحمد للہ حمداً کثیراً دائماً و الصلوۃ علي رسولہ و آلہ و صحبہ و سلم تسلیماً متواخراً *

No. 791. دیوان آزاد بلگرامي *
DIWAN-E-AZAD BILGIRAMI.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 84. Lines, 20 on a page. Language, Persian.

Extent, complete.

Subject, poetry.

Author, Azad Bilgramy.

Contains collection of poems by Azad Bilgramy, written in very good style.

This is also a restored copy of the manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M.A., D. Phil.

The life of the poet is given in the description No. 792.

Beginning :

براز از مد بسم الله تیغ خوشقالی را
مسخر کن سواد اعظم نازک خیالی را *
خیال نازک از جوش نزاکت راز دل باشد
نباشد جز کرامت فهم کردن فکر عالي را *
چون آن زلفی که بعد از شانه کردن یار بر بندد
بجمعیت رساند صبر من آشفته حالي را *

End :

خوشا مشاطه کلک هنرمند
برخسار ورق مالیده غازه *
شنو از قمریان غیب تاریخ
نشاند آزاد سرو سبز و تازه *

No. 792. غزلان الهند *
GHAZLAN UL HIND.

Substances, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 66. Lines 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Mir Gulam Ali Azad Bilgrami. میر غلام علی آزاد بلگرامی *

Subject, Grammar.

Date of writing, 1177 Hijri.

This manuscript deals with the correct usage of certain Persian words and verses of great poets who are quoted as authorities.

The author gives his auto-biography on the last page. He mentions that he was born on 25th Safar, Thursday, 1116 Hijri at Maidanpura street in the village Bilgram (Oudh Province). He recived education from five teachers, viz., Mir Tufail Mohammed, (2) Mir Abdul Jaleel, (3) Mir Syed Mohammed, (4) Shaik Md. Hayath, and (5) Shaik Abdul Wahab Tantavi.

١ — مير طفيل محمد قدس سره *

٢ — مير عبدالجليل قدس سره *

٣ — مير سيد محمد قدس سره *

٤ — شيخ محمد حيات قدس سره *

٥ — شيخ عبدالوهاب طنطاوي قدس سره *

In his whole age he undertook three travels. The first was to Shahjehanabad in search of a job in the year 1134. The second was to Seastan in 1142 and the third to Mecca and Medina in the year 1150 Hijri. After his return he permanently resides at Aurangabad. Regarding his holy pilgrimage he narrates his experience as follows :—

چون موسم حج دور بود سه ٣ روز درمكه معظمه مانده رو آمدوره بوردم و غبالكه آستان رسالت را كحل الجواهر چشم نياز ساختم و عيد الفطر درحضورا قدس كرده بام القري صرف نمودم و سال ديگر موافق اعظم مناسك حج بتقديم رسانيدم و در سنه اثنين و خمسين ومايه و الف مطابق سفر بخير از حجاز خيرے سرے بدربار دكن كشيدم و در خجسته بنياد اورنگ آباد رنگ اقامت ريختم و چندبار تماشائے اطراف ملك دكن برخاستم اكنون در دارالامن اورنگ آباد گوشه گيرم و از خاك آستان فقر سرمه‌كش ديدهٔ ضمير عمر تنك مايد به شصت و سه سال كشيده است و آفتاب زندگي بلب بابه رسيده حق تعالي خاتمه بخير گرداند و پروانكه بے بال و پروارم شعلكه ديدار رساند فقط *

The author passed away in 1196 Hijri.

This is a restored copy of the manuscript which was borrowed from Dr. M. Abdul Haq, M. A., D. Phil.

Beginning :

سرآمد محسنات کلام ستائش صانعیکہ خلوتکدۂ تنزیہ را وجود او نواخت و نگارخانۂ تشبیہ را نزول او مزین ساخت و بدیع ترین صنائع اقلام درود و رسلیکہ بیان کامل عیار رابا سحربر سنجید و شعر بلند مقدار رابا حکمت برکشید *

End :

و آفتاب زندگي بلب بام رسیدہ حق تعالي خاتمہ بخیر گر داند و پروانۂ بے بال و پررا بہ شعلۂ دیدار رساند فقط *

تمت تمام شد کتاب غزالان الهند *

No. 793. شاہ نامہ *

SHAHNAMAH.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 94. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, poetry.

Author, Mirza Mohammed Qasim-al-Husayni of Janabadi Qāsimi.

مرزا محمد قاسم الحسینی جنا بادی قاسمی *

A Persian Mathnawi celebrating the exploits of Shah Ismail Safawi under whose time as is stated in the prologue on fol. 13*a*, the poem was commenced, but was not finished till after his death.

This is a restored copy of the manuscript No. 617 described on page 690 of the Descriptive Catalogue of the Islamic Manuscripts, Vol. II.

Restored on 1st March 1945.

Beginning :

خدا وند بیچون خدائي تر است
بر اقلیم جان بادشاہي تر است *

تعالي اللہ اے از تو بود ہمہ
وجود تو اصل وجود ہمہ *

مبرا ازین و ازاں دانمت
ندانم چہ تاچناں خوا نمت *

End :

عناں تاب ازاں جابسوے یسار
برا نگیخت از خاک میداں غبار *
زشیر آزمایان فولاد جنگ
جہاں پیشہ پرز شیر و پلنگ *

No. 794. * کلیات منشي

KULLIYAT-E-MUNSHI.

Substance; paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 75. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Jaswant Rai Munshi.

Collection of poems mainly lyrical by Jaswanth Rai Munshi.

It is a restored copy of the original manuscript No. 93 described on page 235 of the Descriptive Catalogue of the Islamic Manuscripts.

Restored on 9th March 1945.

Beginning :

رسید وقت گزیں گلشن فرح بنیاد
بگوش گل رسید از شور بلبلاں فریاد *
ہوا بزلف چمن شانۂ طراوت زد
صبا زروئے گلستاں نقاب غنچہ کشاد *

End :

زپا افتادہ کاخ ہستي حساد بد گوہر
زسیل تند تہرش این جہاں تا آنجہاں بینی *
بوصف دوحہ سرسبز جاہش اندریں عالم *
زباں خامۂ من بلبل گل ہم زباں بیني *

No. 795. * دیوان منشي

DEWAN-E-MUNSHI.

Substance; paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 20. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Jaswanth Rai Munshi.

Continuation of the MS. No. 794. It is a restored copy of the MS. No. 702 and copied from the fol. 119.

Restored in this Library on 5th April 1945.

Beginning :

اے پر شکرز نام تو کام دہان ما
طوطي سبق گرفتہ زنطق زبان ما *
کے میرسد بکاخ بلند تو از امید
گرچہ رسا است وہم کمند بیان ما *

End :

بیاد دل شدگاں جرعہ نشاں برخاک
چو جام مئے بکف اے شوخ گلعذار کني *
بذوق نالۂ منشي و ناز کن برگل
بگوش در چمن از نغمۂ ہزار کني *

This volume consists of the work 796 D. No. also.

No. 796. * انسانۂ عشق و عاشقي *

AFSANA-E-ISHQ-O-ASHIQI.

Substance, paper Size, 11 × 9½ inches. Pages 12. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Fiction.

Author, Syed Minullah Bukhari.

A small work describing the love story of Lalmian. It is a restored copy of the MS. No. 93. Copied from the last pages of the manuscript on 8th April 1945.

It is bound along with the work 695.

Beginning :

شبے کہ از مہتاب فرش مہتاب درشش جہت عالم گسترده بود عزیزے مسمي باسم لعل میاں کہ اختر عشق از جبیں مبینش روشن با نالۂ درد آلود ناگہاں از درم در آمد و داستان از عشق خوالدن آغاز کرد *

End :

و دامن وصلت از دست رها کرد فریاد ازین حالت آں عاشق دل سوختہ بقلم آوردن .... اہل معني دانستم و بہ طول کلام نہ پرداختم *

No. 797. * مثنوي نل دمن

MATHNAWI-NAL-DAMAN.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 213. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Romance.

Author, Shaik Abul Faidh Faidhi.

Faidhi's well-known Mathnawi Nadam composed in 1003 A.H.—1595 A.D. It is a free adaptation of the episode Nal and Damanti in the Mahabarati.

It is a restored copy of the Ms. No. 171 described on page 288 of the Catalogue of the Islamic Manuscripts Vol. I. Restored on 17th July 1945 in this Library.

Beginning :

اے درنگ و بوئے زتو آغاز
عنقائي لظر بلند پرواز *
مکر تو بدل خیال بگداخت
روحے تو زمرغ بال بگداخت *

End :

آں بہ کہ فسانہ در نوردي
زاں پیش کہ خود فسانہ گردي *
اے سوختہ ضبط ایں نفس کن
بس کن و حدیث عشق بس کن *

No. 798. * شرح نام حق

SHARH-E-NAM-E-HAQ.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 57. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Author, Ikhtiyar bin Ghiyasuddin al Hussayni.

اختیار بن غیاث الدین حسینی *

A detailed Persian commentary on the well-known Mathnawi entitled Nam-i-Haq of Moulana Sharfuddin Bokhari.

It is a restored copy of the Ms. No. 549. For further detailed information refer to page 633 of the Catalogue of Islamic Languages, Vol. 2.

Beginning :

سپاس بے قیاس مرپروُرندہ را کہ رحمت بے نہایتش طفل
جان را بہ شبیر دلپذیر خطاب از بستان ام الکتاب پرورش داد و نسیم
لطف عمیمش صبا آئینہ صبي خرد بیں خرد را در مہد رحمت
بدمت مرحمت بخشش آورد *

End :

بتوفیق تو اے فتاح علام
ز آغازش رسانیدم با تمام *

کنوں دردے کہ با جانم قریں است
بحمد الله کہ رب العالمیں است *

No. 799. * رسالہ در اصطلاحات صوفیہ

RISALAH-DAR ISTILAHAT-E-SUFIYAH.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 32. Lines, 20 on a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Tasawwuf.

Author, not known.

Notes on Diwan-e-Hafiz explaining Sufistic terminology employed by Hafiz and the Mystic problems raised by him.

Dated 21st of Rajjab 1074 A.H.

It is a restored copy of the Ms. bearing No 427.
Restored in this Library on 23rd April 1945.

Beginning :

.... و زبردستاں معرکۂ بینش وخیرے .... و معصم
اقصائي خواقین عدالت پژوہ کہ بادہ نوش جمخانۂ .... توفیق
مہیمن متعال اند *

End :

ریختہ و پاشیدہ آفتاب آمال از افق سعادت و اقبال ظاہر ولامع
خواہد گردید یقین کہ طریقہ اطاعت و عصیاں و وقوع سہر و نقصان
ملاحظہ نمودہ خرد خودرا *

This volume contains other two works also.

No. 800. فرہنگ دیوان حافظ *
FARHANG-E-DIWAN-E-HAFIZ.

Substance, paper. Size, 11×9½ inches. Pages, 75. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Dictionary.

Author, not known.

A glossary of Diwan-e-Hafiz. The words are selected in alphabetical order and their meanings given.

Not dated.

It is a restored copy of the Ms. No. 427 (*a*). Bound along with Ms. No. 899.

Restored in this Library on 8th May 1945.

Beginning :

اما بعد خدا .... روشن کردانیدہ دلہائے عاشقں را بنور
محبت خویش و بلند مرتبہ و درجہ بخشیدہ ـ الخ *

End :

و اللہ اعلم بالصواب تمت تمام شد فرہنگ حضرت دیوان
خواجہ حافظ شیرازي علیہ الرحمہ بتاریخ ۲۷ شہر ربیع الاول
سنہ ۱۰۷۴ تحریر یافتہ العاقبة بالخیرة *

No. 801. رسالہ اظہار مضمر *
RISALAH-E-IZHAR-E-MUDHMAR.

Substance, paper. Size, 11×9½ inches. Pages, 16. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Rhetorics.

Author, not known.

A short treatise on Rhetorics. It is a restored copy of the Ms. No. 427-B.

Bound along with 799. Restored in this Library on 20th May 1945.

Beginning :

سپاس بے قیاس صانعي را کہ نظم رباعي وجود انسان مظهر ظهار مضمرات حکمت اوست و ترکیب سباعي آسمان مرآت آثار جلال و عظمت الخ *

End :

بہ محفل آن پري نقاب از رخ بر اندازد
پر پروانہ امشب شمع باشد در تماشائش *

او کہیں برہ، نہیں ....
بانسري لاکر بجا دیکھے *

No. 802. فتح نامہ محمود شاہي *
FATH NAMAH-E-MAHMOOD SHAHI.

Substance paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 29. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, History.

Author, Nematullah Iyani.

An eulogistic poem describing in detail the conquests of Sultan Mahmood Bahmani.

This is a restored copy of the Ms. 92 (*b*). Restored on 1st May 1945.

Beginning :

بہ انا فتحنا کنم ابتدا
کنم نامہ نامي بنام خدا *
بنامش چو نامي شدہ نامہ ام
شکر ریز گردد لگي خامہ ام *

End :

بنور عنایت شبش روز کن
ہمہ روز او عید و نو روز کن *
چہ خواہد دلش اے کس بے کساں
مراد دل او تو با او رساں *

No. 803. کلیات عیاني *

KULLIYAT-E-AYANI.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 83. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, incomplete. Some pages in the beginning are missing.

Subject, Eulogistic poems.

Author, Nemathullah Iyani.

This is a collection of eulogistic poems and elegies written for several patrons and friends of the author who was a poet of rare merit.

This is a restored copy of the Persian Ms. No. 92. Restored on 1st May 1945.

Bound along with No. 802.

Beginning :

خورشید و ماه برسر گردوں بود دو گوش
بهر صدا نشیدن بانگ بلال تو *
آن مرغ طرفهٔ که کني پیر دردمے
از فرش تا بعرش دو گیسوست بال تو *

End :

دیدم از دورش و کردم دل و جاں را قرباں
درمیان من و دلبرسبب قرب آن شد *
بس که از دیدهٔ رواں ساخت عیاني ہمہ دم
سیل خوں بردر میخانه شراب ارزاں شد *

No. 804. کلیات بهاري *

KULLIYAT-E-BIHARI.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 156. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Poetry.

Author, Bahari.

A collection of the poems of Bahari most of which consist of qasidas in praise of Nasir Jung and Khwaja Abdul Gafoor Khan and others. There are some chronograms at the end of the book.

This is a restored copy of the Persian Ms. No. 78. Restored in the Library on 23rd May 1945.

Beginning :

.... دارد ہوائے جانہا
ہوا از فیض تو بخشد طراوت جانہا *
غم تو آہ جگر را بروں نمی فگند
شود زشوق تو در سینہ سبز پیکانہا *

End :

ندائے طرب آمد از ہر طرف ہا —
زانفضال بیحد ایزد مبارک *
خرد جست تاریخ ہاتف چنین گفت
زہے عید ذی الحجہ بادا مبارک *

No. 805. جامع الفوائد *

JAMIUL FAWAID.

Substance, paper manuscript. Size, 11×9½ inches. Pages, 86. Lines, 20 in a page. Condition, good.

Extent, complete.

Subject, Medicine.

Author, Yusha Muhammad Talib.

A book on Pharmacopoeia.

Restored copy of the Ms. No. 354. Restored on 5th June 1945.

Beginning :

حمد نامحدود حکیمے را کہ بقانون حکمت کامل الصناعت رحمت رافع الوان امراض و دافع اصناف اعراض است جلت آلائہ و عظمت نعمائہ — الخ *

End :

اگر با شیر گاؤ خورند نافع بود انشا اللہ تعالی — تمت الکتاب *

No. 806. دیوان موزوں *

DIWAN-E-MUZOOAN.

Substanse paper. Size, 11×9½ inches. Pages, 99. Lines, 20 on a page. Conditio good.

Extent, incomplete.

Subject, Poetry.

Author, Muhammed Aslam Mouzun.

A collection of Mouzun's Persian poems. At the end of the book there is an Urdu poem also which evidently composed by Mouzun himself.

This is a restored copy of the original manuscript bearing No. 55. Restored on 6th December 1945.

Beginning :

خدایا چشم و دل را محرم نور و ضیا فرما
زکحل الجوہر خاک دري کشف صفا فرما *

End :

پر کرو ساقي قدح کالي گھٹا آئي ہے جھوم
تاک منڈوے کے سائے کے ہوا چھائي ہے جھوم *
تو کہاں بیٹھا ہے گلشن میں تیرے مکھ کو نہ رکھ
بلبلوں کے ڈار کے ٹکرے سو ...... آئي ہے جھوم *

No. 807. قواعد السلطنة شاہ جہاں *

QAWAID-AL-SALTANAT-E-SHAH JAHAN.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 23. Lines, 20 on a page. Condition good.

Extent, complete.

Subject, History.

Author, not known.

A description of the daily routine time table of Shah Jehan with notices on his learning and character.

It is a restored copy of the original Ms. No. 315. Copied on 6th December 1945.

Beginning :

در ہنگام انکشاف صبح آفتاب عالم تاب فلک سلطنت
و جهانداري ماه جهان افروز سپهر خلافت و کام گاري بادشاه جم
جاه آخر شب بادل ہوشیار در خلوت سرائے مقدس به عبادت
معبود حقیقي مي پردازند *

End :

و در هرجا قصه خوانان و نغمه پردازان و رقاصان و بازي گران هر در یار درکار و کسب خود در پیش خانهٔ دهر امیرے و فقیرے و در اطراف و جوانب ارد و لنگرها و مکانها برائے فقراء آماده و چاؤ شان و مستحفظان در هر طرف آن شهر عظیم الشان هوشیار و خبردار مي باشند *

No. 808. رسالهٔ فرامین و عرائض *

RESALA-E-FARAMIN-O-ARAIZ.

Substance paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 62. Lines, 20 on a page. Condition, good.

Extent, incomplete as some of the pages in the beginning are missing.
Subject, applications of Mutabar Khan and Royal Mandates.

Author, not known.

A selection of applications of Mutabar Khan along with the mandates concerned from the book Karnamah.

It is a restored copy of the Ms. No. 255.

Restored on 5th December 1945. Bound along with the work No. 807.

Contains the following small works also.

(۱) ذکر سلطنت پادشاهان *

(۲) بیان اسامي شهور *

(۳) نصایح ارسطو *

(۴) نصیحت بزر جمهر *

(۵) رسالهٔ سعد و نحس *

Beginning :

فرود آید ویت تجلي و مشاهده منسري را گویند که برسالک وارد شود *

کافر و کبر کسے را گویند که یک رنگ و مدت شده باشد و روئے ازما سوي الله بر تافته باشد *

End :

عناب *	سیب *	منقا *	پسته *
خندق *	زرد آلو *	نارنگي *	ترانج *
تربوز *	خربوزه *	کیله *	توت *
امرود *	چار مغز *	پهالسه *	چلغوزه *

No. 809. کلیات خالص *

KULLIYAT-E-KHALIS.

Substance, paper. Size, 11 × 9½ inches. Pages, 128. Lines, 20 on a page.

Extent, complete.
Subject, Poetry.
Author, Hussain Khan.

A collection of qasidas and ghazals., written in praise of the Prophet Muhammed and Ali and other notable contemporaries of the poet. The poems on the whole are of a high literary value. There is a poem in praise of Aurangabad, Deccan also.

This is a restored copy of the original manuscript bearing No. 81. Restored on 26th November 1945.

Beginning :

اے زفیض آب و لطف باد در آغاز کار
آتش گلزار حسن از خاک کردي آشکار *
آب را چوں جاں بجسم خاک بخشیدي رواں
باد را چوں روح دادي در دل آتش گزار *

End :

چو غنچه سر زگریباں خواب صبح برآر
پیاله کش زخمار شبانه بیروں آئي *
گرت ہواست که محرم شوي به خلوت عشق
دلاز مجلس اہل زمانه بیروں آئي *

No. 810. کارنامہ *

KARNAMAH.

Substance, paper. Size, 11×9½ inches. Pages, 91. Lines, 20 on a page.

Subject, fiction.

Extent, incomplete.

Author, Sayyid Muhammed Yusuf.

The author flourished at the time of Emperor Aurangazeb whose mention is made in the preface to the story. Not dated.

This is a restored copy of the original Ms. No. 342.

Restored on 18th November 1945.

Beginning :

استخوان بندي الفاظ آشنا رواز حمد ترکیب بندي کہ
تار زلف .... مویا لرا بدلها پریشان کرده اوراق شیرازه بندي
آموختہ و ترتیب بیگانگي .... الخ *

End :

رنگ بر جامہ از رخ زردش آب گردے خنک دم ......
و قاز شربت شود خنک قلدش تخم ریحان زخال خند ....
در بزم سوز آں والہ باده خوں تابہ جام میخانہ *

No. 811. نا معلوم الاسم *

NAMA'LUM.

Substance, paper. Size, 8×6 inches. Pages, 30. Lines, 17 on a page. Writing, good. Condition, good. Appearance, old.

Name of the book, not known.

Extent, incomplete as some of the pages in the beginning are missing.

Author, not known.

Scribe, not known.

Subject, Astronomy.

This is a short treatise on Astronomy. This contains other three works also.

Beginning :

از باب اول از مقالۂ اولي در اثبات صورة نوعیه و میان
اختلاف اجسام دانستي کہ جسم مرکبست ازماده و صورة جسمیہ
و این صورة جسمیہ در ہمہ اجسام یکے بوده بحسب نوع یعني
صورة جسمیه ہیچ جسمے مخالف نباشد *

End :

و آنچه در حرکت مستقیمه گفتیم چاریست در جمیع امور و
کہ مستدعي حرکت مستقیمہ باشد، مانند خرق والتیام تخلخل
و تکاثف الي. غیر ذالک فصل ہشتم *

No. 812. * رسالہ در علم ہئیت
RISALAH-E-DAR 'ILM-E-HAIAT.

Substance, paper. Size, 8×6 ionhes. Pages, 30. Lines, 17 on a page. Writing, good. Condition, good.

Extent, incomplete.

Subject, Astronomy.

Author, not known.

Scribe, not known.

This is also a short treatise on Astronomy with some illustrations. This work commences from the page 31. Some of the pages in the end are missing.

Beginning :

الله حمده علي نعمايه و اشکره علي الايه و على محمد
اصلي و ہو خیر انبیائہ و علي آلہ وصحبہ و اولیایئہ اما بعد چوں
از تعدیر باري عزاسمہ و واسعہ تاثیر اجرام علوي و ترتیب ابوین
و تعلیم استادین الخ *

End :

در احکام وہم نئیں رابعي را بدوازدہ قسمت کردہ اند
و ہر قسمے را دو درجہ و نیم قسم اول بصاحب آں برج دہند و قسم
دوم بہ صاحب *

No. 813. * رسالۂ در لغت
RISALAH-E-DAR LUGHAT-E-FARSI

This short treatise on Dictionary, commences from the page 61 of the Ms. No. 811. The author and scribe not known. This is incomplete as pages both in the beginning and end are missing.

Beginning :

بارضم چند حرف دور معروف وکرمہ جانور گزندہ اشا
بوفرش آنکہ تازی عطار خوانند *

End :

تلخاغ بالکی کہ یکبار کے قلندران بکشند قاضی چرخ مشتری
تندیل دیر چرخ قمر و مہر کو لانچ حلوائے *

No. 814. اشعار فارسی در تعریف ماہ محرم و شعبان *

ASHA'R-E-FARSI-DAR TA'RIF-E-MAH MOHARRAM.

This is a short treatise of eight pages commencing from the page 85 of the preceding volume. A short poem in praise of the lunar months of Moharram, Shaban, Safar, Ramadhan and Zeehajja. The author and scribe not known. Incomplete as some pages in the end are missing.

Beginning :

انفقوا ما انفق اللّٰه لکم
البسوا من کان منکم صاب لا *
آمد مہ محرم خورشید وار یارا
در بر لباس ماتم کردہ بسر غبارا *
چوں دعوی محبت از اہل بیت داری
چیزے بہ نذر شاہاں بخشش بکن گدارا *

End :

عید قربانست ایام رضا
سینہ ہائے مومناں کشتہ صفا *
ہدیہ و خلعت با استاداں بدہ
یا بیابے علم از فیض خدا *

No. 815. کفایۃ المومنین *

KIFAYAT-UL-MUMINEEN.

Substance, paper. Size, 8½ × 6 inches. Pages, 95. Lines, 13 on a page. Condition, good. Language, Persian.

Extent, Complete.
Subject, Religion.
Author, not known.
Scribe, Khader Hussain, son of Shaik Abdul Khader.

A small treatise dealing with the laws relating to Namaz, Roza, Haj, etc. The scribe appears to be Khader Hussain as it is mentioned at the end of the work in the following lines.

از دست کاتب الحروف قادر حسین ولد شیخ عبد القادر خطیب مسجد جامع قلعه وانم باڑي سرکار جگدیو بفضله و کرم حسب الفرمائش قاضي محمد فصیح الدین صاحب تحریر یافت *

The work bears some four seal of Kazi Fasihuddin on the front page and the date on the seal appears to be 1182.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین و العاقبة للمتقین و الصلواة و السلم علي رسوله محمد و آله و اصحابه اجمعین ـ بدانکه اسعدک الله تعالي في الدارین که در کتب فقه مذکور است *

End :

والله اعلم بالصواب تمت الکتاب کفایت المومنین نوشته فرمان خدائیتعالي تمام شد ـ بتاریخ بست هفتم شهر محرم الحرام روز جمعه بوقت چاشت *

No. 816. رساله در فقه *

RISALAH DAR FIQH.

Substance, paper. Size, 8½×6 inches. Pages, 57. Lines, 13 in a page. Language, Persian. Condition, good.

Extent, complete.
Subject, religion.
Author, not known.
Scribe, not known.

A small treatise on religion. Commences from page 102 of the Ms. No. 815.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین والصلواة و السلام علي رسوله محمد و آله واصحابه اجمعین بدان اسعدک الله تعالي في الدارین که در کتب فقه مذکور است هر که فرائض نماز نداند نماز او روا نباشد *

End :

فاما سلام آں زماں دہد کہ امام خواہد داد و باید کہ دریں
سہ ۳ تکبیر دست بر ندارد و در تکبیر اول دست بردارد و ہر کہ
یکے *

No. 817. مجمع النشاط *

MAJMA'UL-NASHAT.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 126. Lines, 11 on a page. Language, Persian. Mode of writing, good.

Extent, complete.

Subject, letters.

Author, Syed Imamuddin Sahib.

Scribe, not known.

Condition, a bit injured.

This manuscript contains letters written on various occasions in poetical verse by the author. The date of writing appears to be 1182 Hijri as mentioned on folio 60 in the following lines.

در سن ہجری کہ شد تعداد او
یکہزار و یکصد و ہشتاد و دو *
در مہ آخر ربیع از فضل حق
در اجابت بود بر جملہ سبق *
روز پنجشنبہ است و ہم تاریخ پنج
خاطرم وارستہ شد از فکر و رنج *

On the front page the manuscript bears the seal of Salimullah Shah Khadiri.

Beginning :

حمد بیحد و ثنائے بے عدد بچمن پیرائیکہ گلشن ایجاد
و تکوین را بحدود ازل و ابد محدود ساخت و گلبن آرائیکہ گلزار
حدوث و امکان را بخیابان بندي مدنین و شہور پرداخت *

End :

گر توي عاجز باستخراج او
فاش گویم خلص و معراج او *
در جہانش اسم سید پیر شد
لطف و احسانہاش عالم گیر شد *

ختم این کردم بامید دعا
خاطرم کن شاد از بهر خدا *

No. 818. طب شهابي *

TIBB-I-SHAIHBI.

Substance, paper. Size, 8 × 5½ inches. Pages, 15? . Lines, 15 on a page. Language, Persian. Mode of writing, good.

Extent, complete.
Subject, Medicine.
Author, not known.
Scribe, not known.

Some of the diseases and the Unani treatment for them are given in poetical verse.

The work commences from the folio 64.

Beginning :

نخستین کنم نوک خامه رواں
بتوحید پروردگار جهاں *
خداوند خلاق ارض و سما
که بے جسم دارد نه جان و نه جا *
نه شبه است اورا نه دارد نموں
تهي از چگونست و خالي زچوں *

End :

قرنفل و اسکند با جامه پیز
بمقدار آں شهد خالص بریز *
زمستان خورد هر که آنرا مدام
نه سردي در آید کهش در عظام *

No. 819. مطلع انوار *

MATLA-E'ANVAR.

Substance, paper. Size, 8½ × 5 inches. Pages, 144. Lines, 17 on a page. Language, Persian. Mode of writing, good. Condition, good.

Subject, Sufism.
Author, Amir Khusru.
Scribe, not known.

This poetical work on Susfim was written by the author in reply to the famous book 'Makzanul Asrar' by Khaja Fariduddin Attar and it was dedicated to the name of Sultan Alauddin Khilji. This contains about 3,310 lines and the same was completed within 2 weeks. The author completed it in the year 698 Hijra. It was first of the series of "Punjganj" the famous work of the author.

Beginning :

زایچہ فکرت و توقیع راز
نیست مگر کین رقم دلنواز *
ہمہ نہ منظر ہر دوسرائے
مطلع دیباچۂ وحي خدائے *
نامہ لاریب چہ دریاست این
برسر این نامہ چہ طغراست این *

End :

پاسخ سوزاں چو بر آور عرق
جست بران سوختہ خرمن چو برق *
کرد خطائے و خطائے کرد
نتنہ مہابائے بلائے نکرد *

No. 820. نکات بیدل *

NUKAT-E-BAIDIL.

Substance, paper. Size, 7½ × 5 inches. Pages, 124. Lines, 15 on a page. Condition, injured.

Extent, Complete.
Language, Persian,
Subject, Poetry.
Author, Abdul Khder Baidil.
Scribe, not known.
Date of transcription, not known.

This Manuscript contain the completes lyrics of the famous Persian poet of India named Abdul Khader Baidil.

Beginning :

اگر منکر ندوت نہ با خطرات، جز بتعظیم پیش میا و اگر
پر تجلي ایمان داري بهیچ جانب بے ادب چشم مکشا رباعي -

برکوش تو قلقلي مینا نخورد
کاندیشه به پیغام بري وا نخورد *
چشمیکه کشائي بتامل بکشا
تا از مژده رنگ جلوه با نخورد *

End :

که مدعائے آں وصف خامشي است خموش غرض ہرجا سخني است بے معني آنا که مباد و ہر کجا خموشي است انفعال گفتگو میباد *

No. 821. دستورالانشا *

DASTUR-UL-INSHA.

Substance, paper. Size, 9½ × 6 inches. Pages, 97. Lines, 11 on a page. Language, Persian. Mode of writing, good. Condition, good. Appearance, old.

Extent, complete.

Subject, Belles letters.

Author, Mohammed Faiq.

Scribe, not known.

A book on letter writing with specimens showing proper form of address, titles, etc., of letters to persons in different ranks and stations in life.

This copy appears to have been transcribed on 29th Jamadi-us-sani 1240 Hijra.

Same as the Ms. No. 320.

Beginning :

سپاس بیقیاس قدیمي را که قلم قدرت او قوم ہستي بر جریده عالم نگاشته و نعت قدسي اساس کریمي را که نور نبوتش در وجود اول و در ظهور آخر علم ہدایت بر افراشته ـ الخ *

End :

نسخه ہذا بطابع خاله شیخ ہدایت ساکن حمله مرزاپور متعلقه شهر کلکته در سنه ۱۸۲۱ عیسوي بقالب طبع در آمد و علي الله التوکل و به الاعتصام و ہو الموفق والهدایه و الاختتام *

مركز الخدمات والابحاث الثقافية

صندوق البريد ٥٠٨٣/ ١٤

بيروت – لبنان

(٧٣/١٧)

سلسلة فهارس المكتبات الخطية النادرة

فهرست وصفي للمخطوطات الاسلامية
بالمكتبة الحكومية للمخطوطات الشرقية في مدراس الهند

اعداد

ت. تشندراسخاران

الجزء الثالث

مدراس ١٩٥٤

A DESCRIPTIVE CATALOGUE

OF THE

ISLAMIC MANUSCRIPTS

IN THE

GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY, MADRAS

BY

T. CHANDRASEKHARAN, M.A., L.T.,
Curator, Government Oriental Manuscripts Library, Madras

and the staff of the Library

(*Prepared under the orders of the Government of Madras*)

VOLUME III

D. Nos. from 103 to 150 (Hindustani).

D. Nos. from 219 to 289 (Arabic).

D. Nos. from 688 to 821 (Persian).

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT
GOVERNMENT PRESS
MADRAS
1954

INTRODUCTION.

This third volume of descriptive catalogue of Islamic Manuscripts of this Library, prepared under the orders of the Government of Madras, is in continuation of the second volume both in pagination and numbering of Hindustani, Arabic, and Persian Manuscripts. As in the previous two volumes, the Islamic Manuscripts are divided in three parts: Part I con. ins the descriptive notices of Hindustani Manuscripts (Nos. 103 to 150); Part II contains the descriptive notices of Arabic Manuscripts (Nos. 219 to 289); and Part III contains the descriptive notices of Persian Manuscripts (Nos. 688 to 821). The descriptive notices of all the manuscripts in three parts are classified as "Miscellaneous" because they pertained to a variety of subjects like biographies, ethics, Islamic law, mysticism, romance, poetry, theology, etc. To keep it in uniformity with the second volume of our catalogue, the Subject Index, Author Index, and General Index are prepared on the same plan and affixed in the beginning.

Attention is invited to the following manuscripts described in this volume :—

1. *Risalah-e-Mi 'raj-al-'Ashiqeen.*—D. No. 130 (Hindustani). It is a compendium of mystic theories, maxims and doctrines together with general ethical principles in Dakkhani language which seems to be one of the early works of its kind in Dakkhani literature. Though the name of its compiler is not known, it contains many Dakkhani translations of the verses from Quran, traditions, mystic maxims and poems of South Indian Muslim scholars. The owner of this manuscript was one Subadar Syed Ahamad Sahib, Kamalposh Qaderi.

2. The Persian Manuscript "Tawzak-e-Walajahi" D. No. 768 and "Bahar-e-Azamjahi" D. No. 775 have been selected for publication under Government Oriental Manuscripts Series of this library. Its publication will throw more light on the political and literary history of the Nawabs of Arcot.

My thanks are due to Janab Muhammad Yousuf Kokan, M.A., and Syed Durwaish Khadari, M.A., formerly Assistant Librarians of this library who were solely responsible for preparing the descriptive notices of this volume.

GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS LIBRARY, MADRAS, 23*rd May* 1954. } T. CHANDRASEKHARAN, *Curator.*

PART I.

HINDUSTANI MANUSCRIPTS.

CONTENTS.

PART I.

HINDUSTANI MANUSCRIPTS.

SUBJECT INDEX.

PART I.

HINDUSTANI MANUSCRIPTS.

AUTHOR INDEX.

PART I.

HINDUSTANI MANUSCRIPTS.

GENERAL INDEX.

NOTE.—The names printed in *italics* are those of the works described in this volume.

PART II.

ARABIC MANUSCRIPTS.

CONTENTS.

PART II.

ARABIC MANUSCRIPTS.

SUBJECT INDEX.

PART II.

ARABIC MANUSCRIPTS.

AUTHOR INDEX.

PART II.

ARABIC MANUSCRIPTS.

GENERAL INDEX.

NOTE.—The names printed in *italics* are those of the works described in this volume.

PART III.

PERSIAN MANUSCRIPTS.

CONTENTS.

PART III.

PERSIAN MANUSCRIPTS.

SUBJECT INDEX.

Name of the work. — Descriptive numbers.

1. Belles-letters.

2. Ethics, Theology and Sufism.

3. Fiction.

4. Grammar and Syntax.

5. History.

6. Medicine.

7. Miscellaneous.

PART III.

PERSIAN MANUSCRIPTS.

AUTHOR INDEX.

PART III.

PERSIAN MANUSCRIPTS.

GENERAL INDEX.

NOTE.—The names printed in *italics* are those of the works described in this volume.